

210 con

RESTAURANT
Saverio
Depuis 1984
SQUISITA CUCINA ITALIANA
450-686-8669
1365 Boul. Curé Labelle, Chomedey, Laval

GIOVEDÌ
SERA
CANTA
PERRY
CANESTRARI



PATRONATO A.C.A.I.
ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI
CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, Suite 313,
Saint-Léonard, Québec
Tel.: 514.955.8370
CENTRO LÉGER-LANGELIER
6425 Boul. Léger, suite C8,
Montréal-Nord, Québec
Tel.: 514.321.0222

Visitateci on line
www.cittadinocanadese.com
Cittadino
CANADESE.COM



IL GIORNALE ITALIANO PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S OLDEST ITALIAN NEWSPAPER

SERIE A / CHAMPIONS LEAGUE - pagg. 20 e 21

il Cittadino
CANADESE
Anno LXIX N°42 | MONTRÉAL 10 NOVEMBRE 2010 | www.cittadinocanadese.com



La Roma sorride

MILAN E JUVENTUS PIÙ VICINE ALLA LAZIO

PRIMO PIANO - pagg. 2 e 3
Elezioni, Obama 'punito' alla Camera tiene ancora al Senato



MONTRÉAL - pagg. 4 e 18



RIFIUTI E AUTOMOBILI, NUOVE TASSE IN ARRIVO

QUÉBEC - pag. 4
Bergeron lascia il comitato esecutivo



L'INTERVISTA - pag. 13
Marie-Josée Strazzerò "Ballare è il sogno della mia vita"



ITALIA - pag. 6
Veneto e Pompei messe in ginocchio dalla pioggia violenta e dall'incuria



ESCLUSIVAMENTE DA
CHOMEDEY NISSAN



A partire da **21,675\$**
JUKE
2011



Tel.: 450-682-4400
2465 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, Laval, Qc.

* Per maggiori informazioni rivolgetevi al concessionario



351, rue Bellechasse, angolo
St-Denis, Montréal
Tel.: 514.276.5341

FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10:00 alle 16:00



1727 Jean Talon E.
(angolo Marquette) Tel.: 376-6901

Scusate...

AVETE RINNOVATO L'ABBONAMENTO?

514.253-2332

Fleurs et Plantes pour toutes occasions
Flowers and Plants for all occasions
Fiori e piante per tutte le occasioni



6285 est. rue Jarry
St-Léonard, Qc H1P 1W1
www.carmineflorist.net
Tel.: (514) 324-6222
1-888-253-5051
Fax: (514) 324-6227
E-mail: info@carmineflorist.net



SENATO DELLA REPUBBLICA



Sen. Basilio Giordano



Commissione Affari esteri, emigrazione
Vice Presidente Comitato Italiani all'Estero

Ufficio a ROMA

Piazza Madama, 1
00186 Roma, Italia
Tel. +39 06 6706.3174
Fax +39 06 6706.6174

Ufficio a MONTRÉAL

6020 Jean-Talon Est, suite 420
Montréal, Qc., Canada, H1S 3B1
Tel.: +1-514-257-9191
Fax: +1-514-257-9198

segreteria@basiliogiordano.com

www.basiliogiordano.com

ATELIER MÉCANIQUE JEAN-TALON

(90294257 Québec Inc.)

MECCANICA GENERALE
SISTEMA DI INIEZIONE
SISTEMA DEI FRENI (ABS)
ISPEZIONE DEI VEICOLI:
EUROPEI, ASIATICI E AMERICANI



SERVIZIO
DI RIMORCHIO 24 ORE
514.730.9182

Tel.: 514.721.4483
1885 Jean-Talon Est, Montréal

» » Il Punto

C'è chi lo chiama Sbarack Obama



di Agostino Giordano

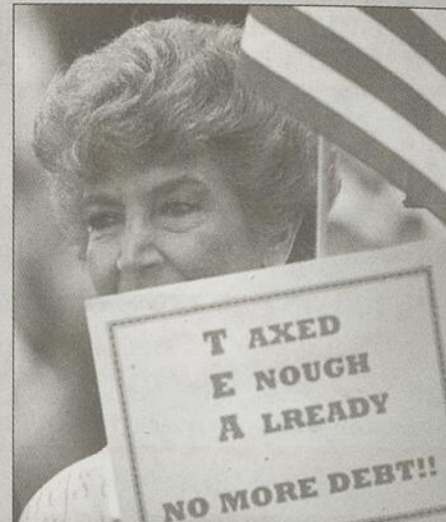
jetarbrasha@libero.it

È quasi fisiologico, negli Stati Uniti, che il presidente in carica perda le elezioni di medio termine. Nel caso di Obama vi ha contribuito, oltre alla crisi economica internazionale in atto, anche il sorprendente successo ottenuto dai Tea Party, il nuovo gruppo politico populista, movimento neoconservatore all'interno del Partito Repubblicano, anti-tasse e anti-statalista, che da venti mesi agita la politica americana.

Nati contro Obama, contro lo stesso partito repubblicano e contro i politici, i Tea Party sono per il ritorno alle origini della Costituzione, sono per la libertà individuale e contro l'intervento statale. Un gruppo con slogans come questo: "Io non ho studiato a Yale". Obama si è speso molto per queste elezioni, ha fatto propaganda addirittura a urne ancora aperte. "Se vincono i repubblicani - il suo réfrain - è a rischio tutto il mio programma". Ed è stato facile profeta.

Le elezioni di mid term hanno dato un colpo micidiale alle sue riforme, fatte o da fare. Sui 435 seggi della Camera, ai Repubblicani sono andati 239, ai democratici appena 186; sui 100 seggi del Senato, i Democratici ne hanno mantenuto 53, i Repubblicani ne hanno conquistato 47. In casa democratica già si pensa ai capri espiatori; in casa repubblicana, intascata la vittoria, cominciano invece i problemi per le presidenziali del 2012 e su come mettere d'accordo i Tea Party di Sarah Palin con gli intellettuali del partito.

Il presidente Obama (c'è già chi lo chiama Sbarack Obama) ha dichiarato: "Ho sbagliato io", e, pur difendendo cocciutamente la sua linea di condotta alle elezioni, ha chiesto ai Repubblicani di collaborare. Resta il fatto, pesante, che il presidente, con le sue Riforme, non ha convinto la sua base democratica, prima di quella repubblicana. Non ha convinto con la sua Politica Estera: la sua mano tesa all'Islam non è piaciuto affatto, il suo atteggiamento insultante verso il premier israeliano Netanyahu neanche, la sua fretta nel chiudere Guantanamo neanche, l'accettare la costruzione di una Moschea a Ground Zero neanche, il suo rifiuto a



sostenere il movimento popolare iraniano che moriva per strada, neanche. Una debolezza inusuale per un Presidente degli Stati Uniti d'America, concretizzatasi purtroppo con Obama, primo presidente negro, di origini islamiche, della storia americana. La sua mano tesa all'Islam è stato un flop: sta spingendo l'Iran verso l'atomica e ha spaventato Egitto, Giordania e Arabia Saudita; Ahmadinejad minaccia la distruzione di Israele, nel Libano comanda un asse iraniano-siriano, la Turchia entra nell'orbita iraniano-siriana, il processo di pace israelo-palestinese si va deteriorando e Obama non muove un muscolo.

Un presidente Usa così non se l'immaginava nessuno, neanche l'elettore democratico. In queste elezioni americane è stato votato, in entrambi i partiti in lizza, chi "si fa da sé", chi "arriva dal basso". "Il Tea Party ha riportato l'Individuo al centro della politica Usa" - scrive Piero Ostellino sul Corriere. Per Camille Paglia, che pure l'ha votato, "le idee di Obama si sono rivelate semplicistiche, l'eco sbiadita di arcaici cliché delle élite universitarie da lui frequentate, retorica snob piena di ostilità per il capitalismo". Idee sbagliate, dunque. L'"uomo della provvidenza" non c'è più, il "grande comunicatore" neanche, il "messia" neanche.

Le elezioni hanno bocciato il presidente. Che ha imposto leggi indigeste agli americani, e ora gli americani gliel'hanno fatto capire. Obama dovrà fare marcia indietro su tante cose, a cominciare dalla riforma sanitaria. Dovrà ingoiare molti rospi repubblicani: creare nuovi posti di lavoro, prendere iniziative pro-imprese e anti-tasse. Il sogno di Obama, quello del 2008, è svanito, come il suo seggio senatoriale dell'Illinois. L'America ha capito di chi non si può fidare.

Cittadino

CANADESE

Telefono: 514-253-2332
FAX: 514-253-6574

E-Mail: journal@cittadinocanadese.com

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
5960 Jean-Talon Est, bureau 209,
Montréal, Québec, H1S 1M2

www.cittadinocanadese.com

FONDATA NEL 1941 • LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S OLDEST ITALIAN NEWSPAPER

EDITORE / EDITEUR:

Antonina Mormina

REDATTORE CAPO / RÉDACTEUR EN CHEF:

Vittorio Giordano

journal@cittadinocanadese.com

REDAZIONE / RÉDACTION:

Basilio Giordano
Antonella Parmentola
Marina Cappiti

journal@cittadinocanadese.com
nelina@libero.it
m.cappiti@cittadinocanadese.com

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:

Agostino Giordano

jetarbrasha@libero.it

CORRISPONDENTI / CORRESPONDANTS:

Da Miami: Dean H. Mazzone Da Ottawa: Luciano Gonella
Da New-York: Dom Serafini

AMMINISTRAZIONE / ADMINISTRATION:

Nina Giordano nina@cittadinocanadese.com

PUBBLICITÀ E MARKETING / PUBLICITÉ ET MARKETING:

Nina Muscarneri Alegra ninaalegra@cittadinocanadese.com
Carolina Caruso carolinac@videotron.ca

RAPPRESENTANTI / REPRÉSENTANTS:

Joe Cappadocia / Nicolangelo Cioppi

GRAFICA E IMPAGINAZIONE /

GRAPHISTE ET MISE EN PAGE:

Marco V. Giordano marcovg@cittadinocanadese.com
Alex Pilla alexpilla@hotmail.com

ABBONAMENTI / ABONNEMENTS: Gianfranco Giordano

COLLABORATORI /

COLLABORATEURS:

Pierfranco Bruni
Joe Cappadocia
Mario Cerundolo
Nicolangelo Cioppi
Teddy Colantonio
Maria Teresa Crivelli
Peter Roche De Coppens
Francesco Fusca
Luigi Napoli
Alfredo Zavanone

ABBONAMENTI

1 ANNO: \$30.00 2 ANNI: \$50.00

TARIFE DELLE INSERZIONI /

TARIFS DE PUBLICITÉ

Piccoli annunci: 20 parole \$ 20.00

per ogni parola in più 75¢

Annuncio classé: 20 mots \$20.00

cheque mot en plus 75¢

Pubblicità nazionale: 80¢ la linea agata

Publicité nationale: 80¢ la ligne agate

Locale / Locale: 55¢ la linea / la ligne agate

Pub. per l'Italia: 0.75 Euro per mm di colonna

Abbonamenti per l'Italia: 1 anno - 125 Euro

Membro della Federazione Unitaria della Stampa Italiana all'Estero (FUSIE)

Courier Poste, Publications Publications Mail, Enregistrement N. 40034570
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada,
attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP),
per le nostre spese di spedizione.

Si riconosce altresì l'aiuto della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

GIORNALE DI ATTUALITÀ, CULTURA, POLITICA E SPORT



MCDONALD'S SPOSA IL MADE IN ITALY, HAMBURGER AL PECORINO - Dall'incontro tra un hamburger e il sapore del formaggio Pecorino nasce un nuovo panino di McDonald's: il 280 gr al Pecorino. La promozione e valorizzazione di prodotti italiani, culminata con Mcltaly, è iniziata nel 2007: dal 280 gr al Parmigiano Reggiano, al Boscaiolo con speck dell'Alto Adige Igp o pancetta della Val Venosta e al Mcltaly. Queste proposte che prevedono l'utilizzo di prodotti tipici locali, come altri prodotti McDonald's, sono stagionali e si susseguono quindi nell'arco dell'anno per garantire la qualità e la varietà dell'offerta.

ELEZIONI DI METÀ MANDATO NEGLI STATI UNITI

Obama punito alla Camera, tiene al Senato

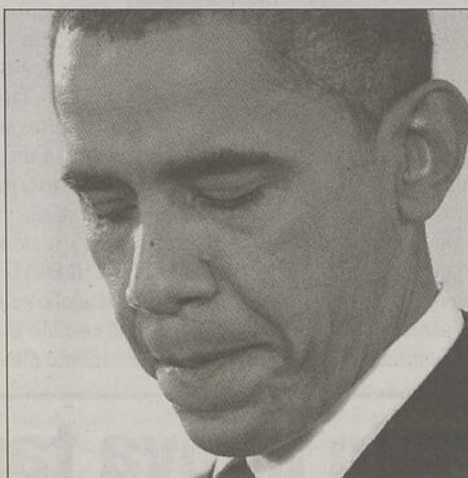
■ **Ai repubblicani, trascinati dagli ultraconservatori del Tea party, va il controllo della Camera dei rappresentanti (Nancy Pelosi lascia) con oltre 50 seggi di vantaggio sul partito democratico che mantiene una risicata maggioranza al Senato. Governatori: i conservatori strappano 10 Stati ai democratici, che si consolano con la vittoria in California e nello Stato di New York**

ROMA, (AGI) - Il fiume in piena dello scontento degli americani per Barack Obama ha spazzato via la maggioranza democratica alla Camera dei Rappresentanti (John Boehner, 60enne congressman dell'Ohio rieletto per la decima volta nel suo collegio, sarà il primo "speaker", al posto di Nancy Pelosi, che occupa lo scranno dal 2007) ed ha ridotto all'osso quella al Senato. È la sintesi del voto di metà mandato dominato dai repubblicani (significativa la vittoria del seggio di Chicago che fino a due anni fa era stato di Barack Obama) che segna un'umiliante sconfitta per il presidente, ormai privo dell'aurea dell'uomo della provvi-

denza. E la situazione potrebbe preludere allo stallo legislativo, quando il nuovo Congresso si insedierà gennaio.

LA CAMERA

Alla Camera le ultime proiezioni assegnano 239 seggi ai repubblicani (la maggioranza è a 218) e 186 ai democratici. Il Grand Old Party ha strappato ai democratici almeno 58 seggi, conquistando vittorie significative in tutto il Paese (tra gli altri 5 seggi in Pennsylvania, 5 in Ohio, almeno 3 in Florida, Illinois e Virginia, due in Georgia), ben oltre i 39 di cui avevano bisogno per scalzare Nancy Pelosi dal ruolo



di speaker e per conquistare la guida delle commissioni, in modo da mettere un freno all'agenda di Obama. Ci sono ancora 12 seggi da assegnare, ma già si profila il più grande spostamento di potere da quando, nel 1994, con Clinton alla Casa Bianca, i repubblicani conquistarono 54 seggi.

IL SENATO

Meno incisivo l'affondo dell'elefantino al Senato, dove venivano rinnovati 37 seggi: i repubblicani ne arrivano a controllare 47 su 100 (con due ancora in bilico nello stato di Washington e in Alaska) e hanno conquistato

tra l'altro senatori in Indiana, North Dakota, Arkansas, Wisconsin, Pennsylvania e persino (la sconfitta più bruciante per i democratici) il seggio in Illinois che fu di Barack Obama.

TEA PARTY

Vittorie significative dei repubblicani anche nelle corse per i governatori, per lo meno nel centro del Paese: sospinto dal movimento neoconservatore del Tea Party, l'Elefantino ha vinto nei maggiori Stati industriali e nel Midwest in Pennsylvania, Ohio, Michigan, Wisconsin e Iowa; ha riconquistato due bastioni conservatori, Kansas e Tennessee, che erano nelle mani dei Democratici, e anche il New Mexico. In Texas, i democratici non ce l'hanno fatta a scalzare il gov. Rick Perry. L'asinello, che prima delle elezioni aveva 26 governatori contro i 24 dei repubblicani, ha comunque centrato qualche exploit. A New York, il procuratore generale Andrew Cuomo ha facilmente sconfitto il repubblicano, Carl Paladino. In Massachusetts, il governatore Deval Patrick ha vinto un secondo mandato. In California, finita l'era di Terminator, i Democratici sono riconquistati il vertice con Jerry Brown. Il democratico Michael Bennet ha conquistato il seggio per il Senato del Colorado. Ancora da definire le corse in Florida, Illinois, Connecticut, Maine, Minnesota, Oregon e Vermont.

**IL MEA CULPA DEL PRESIDENTE:
"RIPRESA LENTA, DEVO FARE MEGLIO"**

E ai repubblicani dice: "Collaboriamo, la gente ci chiede di essere responsabili"

WASHINGTON, (Adnkronos) - "Mi prendo la responsabilità diretta per il fatto che non abbiamo fatto progressi come avremmo dovuto". Non fa giri di parole il presidente degli Stati Uniti Barack Obama, in una conferenza stampa alla Casa Bianca a commento delle elezioni di medio termine. "Io devo fare un lavoro migliore come tutti quanti a Washington", ha aggiunto Obama. Il voto delle elezioni di medio termine "conferma che la gente è profondamente frustrata", è la lettura di Obama. Frustrata "perché l'economia non si riprende abbastanza in fretta, perché non vengono creati abbastanza velocemente nuovi posti di lavoro".

Quindi rivolgendosi ai repubblicani ricorda che "gli elettori ci chiedono di essere responsabili, di lavorare per trovare un consenso". Il presidente Usa si dice convinto della possibilità di avviare un "dibattito onesto e civile" per poter lavorare insieme per fare progressi sul problema "numero uno per l'America che è l'economia". "Credo che ci sia speranza per un rapporto civile, che ci sia speranza per il progresso" ha detto, sottolineando che prima di "democratici orgogliosi o repubblicani orgogliosi siamo americani orgogliosi". Barack Obama difende poi la riforma sanitaria da lui varata. "Se i repubblicani hanno idee su come migliorare questa riforma, renderla più agile ed efficace sono felice di considerare alcune idee" afferma riferendosi, nel dettaglio, alle misure che impongono un peso eccessivo sulle piccole imprese. In ogni caso, prevede Obama, le discussioni sul bilancio al Congresso, dopo la vittoria repubblicana alla Camera dei Rappresentanti "saranno dure". Per Obama servono "investimenti che ci consentano di restare competitivi", come l'alta tecnologia e le infrastrutture. E i tagli alle tasse, rivendicati con forza dai repubblicani, non basteranno da soli a rilanciare l'economia Usa. "Non credo - ribadisce l'inquilino della Casa Bianca - che i tagli alle tasse da soli saranno una ricetta per il tipo di espansione di cui abbiamo bisogno". Barack Obama esprime quindi tristezza per i tanti deputati democratici che sono stati travolti dallo tsunami repubblicano, e si domanda se forse avrebbe potuto fare di più per evitare la loro sconfitta. "La cosa più dura in questi giorni è vedere degli straordinari deputati che non avranno più la possibilità di servire il Paese e non è solo tristezza ma anche mi continuo a chiedere se avrei potuto fare le cose in modo diverso o fare di più in modo che questi amici potessero essere ancora qui".

A STAR ALLIANCE MEMBER



C'è solo una compagnia aerea che offre la qualità di un orologio svizzero.



Sono le piccole cose a rendere grande una compagnia aerea. Ecco perché SWISS cura il servizio fin nei minimi dettagli. L'assistenza, la cucina e il programma di intrattenimento a bordo sono gli ingranaggi di un meccanismo ben calibrato che perfezioniamo costantemente. Per trasformare le ore che trascorrete in volo in momenti di piacere. Servizio giornaliero da Montreal. Per informazioni e prenotazioni contattate la vostra agenzia di viaggi, il nostro call-center al numero 1 877 FLY SWISS o visitate SWISS.COM. SWISS fa parte del programma Miles & More e del gruppo Star Alliance.

QUALITÀ, SWISS MADE.

SWISS.COM

Recatevi nelle nostre 2 gioiellerie per vendere il vostro oro vecchio



GIOIELLERIA
LES CHEMINS D'OR

5875 Jean-Talon Est, Saint-Léonard H1S 1M4 7999 boul. Des Galeries d'Anjou, Anjou H1M 1W9
Tel.: 514.254.0761 Fax: 514.254.9611 Tel.: 514.355.2444 Fax: 514.355.3400

»» Québec



CIRQUE DU SOLEIL, SPETTACOLO-OMAGGIO A MICHAEL JACKSON - Il nuovo spettacolo in tournée del Cirque du Soleil "Michael The Immortal World Tour" sarà presentato al Centre Bell, a Montréal, il 21 e 22 marzo 2012. Lo show-omaggio a Michael Jackson sarà presentato in prima mondiale il 2 e 3 ottobre 2011. E sarà in cartellone in Québec il 24 marzo 2012. Mentre il 7 ottobre 2011, si potrà vedere lo show a Ottawa. I biglietti saranno in vendita dal 6 novembre, a partire da mezzogiorno. Sul sito intenet.venko.ca. Intanto il 13 dicembre uscirà con l'etichetta Sony Music l'ultimo album inedito di Michael Jackson.

IN BREVE

Bergeron lascia il comitato esecutivo

A SPINGERE IL LEADER DI PROJECT MONTRÉAL ALLE DIMISSIONI LE DIVERGENZE SUL PROGETTO DELL'ÉCHANGEUR TURCOT



QUÉBEC - Richard Bergeron, il capo di Project Montréal non fa più parte del comitato esecutivo, dove occupava da circa un anno la funzione di responsabile dell'Urbanesimo. È stato il progetto di messa a nuovo dell'échangeur Turcot, non abbastanza ambientalista per i suoi gusti, ad aver provocato la decisione delle dimissioni. Durante un incontro, il sindaco di Montréal, **Gérald Tremblay** avrebbe chiesto a Bergeron di lasciare l'incarico proprio perchè aveva mostrato di non dare sostegno al progetto. Ma comunque, secondo una fonte vicina a Bergeron, la decisione non sarebbe stata un'imposizione ma presa di comune accordo. Già due mesi fa, infatti, il leader di

Project Montréal avrebbe mostrato al sindaco le sue intenzioni di dimettersi nel caso in cui il Comune avesse 'abbracciato' il progetto presentato dal Ministero dei Trasporti del Québec. Bergeron da sempre ha qualificato il progetto del Ministero come "cattivo e superato" perchè sarebbe stato meglio - a suo avviso - fare un échangeur più piccolo lasciando più spazio al trasporto pubblico. Accusando infine Tremblay di "raggiungere la sua famiglia politica in Québec", ovvero i liberali di **Jean Charest**. Intanto l'amministrazione Tremblay continua per la sua strada, malgrado la capacità delle automobili sia di 300.000 al giorno, la costruzione di alcune strutture e qualche esproprio da fare. **A OTTAWA SI DIMETTE IL MINISTRO DELL'AMBIENTE** - Aria di dimissioni anche nell'assemblea federale: il ministro dell'Ambiente **Jim Prentice** ha lasciato la poltrona per accettare dal primo gennaio l'incarico di vice-presidente alla Banca CIBC.

Neve, promessa pulizia in 24 ore

■ Nuova norma in vigore da qui a quattro anni: fa eccezione l'arrondissement di Ville-Marie

MONTRÉAL - Se non può promettere inverni meno rigidi, l'amministrazione comunale da qui al 2014 ha promesso di ridurre i tempi necessari alla raccolta della neve. Nel corso dei prossimi quattro anni, quando i contratti con le ditte incaricate saranno rinnovati, negli arrondissement entrerà in vigore una nuova norma. La pulizia per alcune strade - si parla di un totale di 1000 km - sarà effettuata massimo entro 24 ore dalla tempesta di neve. Un'operazione - e qui sta la buona notizia - senza alcun costo aggiuntivo per i cittadini. Ma a quanto pare la legge non è uguale per tutti. Per i residenti di Ville-Marie infatti - per terminare la pulizia in 72 ore invece di 96 e quindi nemmeno nelle suddette 24 ore - necessitano investimenti pari a 500mila \$. Il budget annuale per il 2011 sarà di 145 milioni di dollari, rispetto ai 140 dello scorso anno. Ma quanto meno viene in aiuto la Provvidenza: causa meteo clemente, sono stati spesi finora solo 55 milioni di dollari.

Dal primo gennaio nuova tassa sulle auto

■ Con i soldi dei cittadini il Comune investirà nel trasporto pubblico. E il sindaco sottolinea: "Non lo facciamo per regolare i problemi finanziari del Comune ma per incrementare i mezzi pubblici"

di MARINA CAPPITTI
(m.cappitti@cittadinocanadese.com)

MONTRÉAL - Dal primo gennaio accompagnando i figli a scuola con l'autobus o prendendo il metro per una passeggiata senza pensare al problema del parcheggio potremmo dire che quei mezzi pubblici sono stati comprati con i nostri soldi. Che abbiamo contribuito ad incrementare il trasporto pubblico e a rendere l'aria più salubre attraverso il nostro sostegno alla mobilità verde. È il regalo che l'amministrazione comunale di Montréal sta preparando per Natale per i suoi cittadini. Un'opportunità per farci sentire tutti più buoni e più utili, forse. Fatto sta che passate le feste, tutti i proprietari delle auto pagheranno una tassa "al fine di finanziare lo sviluppo del trasporto pubblico" come ha detto lo stesso sindaco di Montréal, **Gérald Tremblay** sottolineando che "l'amministrazione non può più finanziare il trasporto pubblico con le regolari tasse, ma occorre una nuova entrata

nelle casse comunali. Un gesto che comunque è nell'interesse di tutti. Degli automobilisti che pagheranno in più ma perderanno meno tempo nel traffico perchè più persone useranno i mezzi pubblici avendo un'offerta migliore". Come la navetta ferroviaria, il sistema rapido bus (SRB) su boulevard Pie IX e il prolungamento del metro. Abra cadabra e voilà la tassa diventa un piacere. Quanto costa? Lo sapremo solo a metà novembre, al momento della consegna del

budget. Ma poco conta nel migliore dei mondi possibili tanto che anche Laval e Longueuil non esiteranno forse a declinare l'invito dell'amministrazione Tremblay a fare altrettanto. Intanto si pensa anche ad un pedaggio regionale nel corso dei prossimi tre anni. Ma attenzione, sempre per gratificarci come persone buone e generose. L'unico a questo punto autorizzato a prendersela con l'amministrazione per concorrenza potrebbe essere Babbo Natale.

Pakistan, Sklavounos: 100 000\$ alla Croce rossa canadese

MONTRÉAL - Un assegno di 101 950\$ alla Croce rossa per aiutare la popolazione del Pakistan dopo le alluvioni della scorsa estate. A consegnarlo, a nome di tutti i parlamentari, il deputato di Laurier-Dorion ed assistente parlamentare al ministro della Salute e dei Servizi sociali, **Gerry Sklavounos**.

Presenti il console generale del Pakistan, **Usman Chachar**, **Pascal Mathieu** e **Michel Léveillé** della Croce rossa canadese, e diversi membri della comunità pakistana del Québec. "La gente ha bisogno di aiuti per i prossimi due anni almeno. Questo contributo non è solo per la zona del Sindh, ma per tutto il Paese" ha detto Michel Léveillé, direttore generale della Croce rossa canadese, divisione del Québec. Il cammino verso la ricostruzione, infatti, è lungo come ha ricordato il console Chachar "e questo è un gesto che il popolo pakistano non dimenticherà mai". E per cui Sklavounos, in prima linea nella sensibilizzazione sul tema, ha ringraziato tutti i suoi colleghi.



Gerry Sklavounos, in prima linea nella sensibilizzazione sul tema, ha ringraziato tutti i suoi colleghi.

Rotiroti promuove la democrazia con il Tournoi jeunes démocrates

SAINT-LÉONARD - Tempo fino al 6 dicembre per iscriversi al "Tournoi jeunes démocrates". A ricordarlo la deputata di Jeanne-Mance-

Viger ed assistente parlamentare del ministro dell'Immigrazione e delle Comunità culturali, **Filomena Rotiroti**. Gioco-questionario or-

ganizzato dalla Direction des programmes pédagogiques dell'Assemblea nazionale per misurare le proprie conoscenze connaissance

sull'evoluzione della democrazia, dalla Grecia antica ai giorni nostri, per accrescere la propria conoscenza parlamentare e della storia politica del Québec. La 19e edizione è prevista per il 15, 16 e 17 aprile 2011 all'Hôtel du Parlement e al Petit séminaire de Québec. Per partecipare bisogna aver compiuto 22 anni entro il 31 marzo 2011 ed essere iscritti a tempo pieno al 4e o 5e secondario per l'anno scolastico 2010-2011, in un cégep o in collegio privato per il trimestre invernale 2011. Ogni scuola può iscriverne più di una squadra al torneo composta da quattro giocatori ed un giocatore sostituto. Le spese di iscrizione ammontano a 80 \$ per squadra. Le squadre vincenti (finalisti e semi-finalisti) di ogni categoria (secondaria e collegiale) divideranno una somma di 8 000 \$ in borse di studio. Per maggiori informazioni su Tournoi jeunes démocrates contattare la Direction des programmes pédagogiques de l'Assemblée nationale, per telefono al 1 418 646-0947 o al 1 866-DÉPUTÉS (al 1 866 337-8837), o tramite e-mail jeunes.democrates@assnat.qc.ca, o consultare il sito internet www.assnat.qc.ca, alla voce Activités éducatives dove troverete anche il formulario di iscrizione.

www.auberge-universel.com

HÔTEL Auberge universel MONTRÉAL

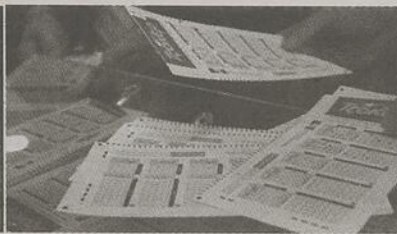
Pour toutes occasions... For all occasions...

Réservations 514 253 3365

5000 Sherbrooke Est, (angolo Viau) Montreal

STATIONNEMENT GRATUIT

»» Canada



COPPIA DONA VINCITA MILIARDARIA IN BENEFICENZA - Ha suscitato l'ammirazione internazionale la scelta di una coppia canadese che ha donato quasi tutti i 10.2 milioni di dollari di una vincita alle lotterie in beneficenza. "Siamo gente semplice, non abbiamo bisogno di più di quello che abbiamo", hanno detto **Allen e Violet Large**, entrambi 75enni, che hanno deciso di tenere solo il 2% della vincita del luglio scorso. Dopo avere sistemato la famiglia, hanno donato il 98% del montepremi alle chiese, ai pompieri, ai cimiteri e alla Croce rossa di Lower Truro, oltre che agli ospedali dove Violet, che è affetta da un cancro, è stata curata.

IN BREVE

Afghanistan, truppe canadesi forse fino al 2014

A RESTARE 600 MILITARI MA CON RUOLO DI AIUTO E NON COME COMBATTENTI INTANTO IL GOVERNO HA STANZIATO 10 MILIONI PER PROGETTI A FAVORE DI HAITI

OTTAWA - Proprio nella settimana dedicata alla memoria dei soldati morti in guerra il governo Harper fa sapere che sta valutando la possibilità

di lasciare alcune truppe militari canadesi in Afghanistan fino al 2014 e non a luglio del 2011. Tre anni in più in cui i soldati dovrebbero svolgere



un ruolo di non combattenti. Un'opzione che risponde alle pressioni internazionali di lasciare almeno un contingente che aiuterebbe a portare avanti la missione dell'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN). Si parlerebbe di 600 uomini a Kaboul. Una decisione che dovrebbe arrivare a breve visto che il 18 novembre, la Nato si riunirà a Lisbona. Ma Harper, intanto, ha assicurato che la mozione della Chambre des communes - quest'ultima esige che il contingente attuale di 3000 militari cessi di combattere il prossimo anno - sarà comunque rispettata ed il ruolo dei militari sarà di cooperazione. **HAITI, 10 MILIONI DAL CANADA** - Mentre si cerca di capire quale sarà il ruolo del Canada in Afghanistan dopo il 2011, il governo canadese conferma il suo impegno per Haiti. Nei giorni scorsi ha donato 9,5 milioni \$ per la costruzione del nuovo quartier generale della polizia haitiana (Hnp) e 1,3 milioni al St. John Ambulance per un corso per istruttori di primo soccorso, riani-

mazione cardiopolmonare (Cpr) e di risposta ai disastri naturali (Faith), rivolta ai membri dell'Hnp. Il nuovo quartier generale sarà pronto un due anni e verrà costruito dalla Canadian commercial corporation. Il corso Faith, invece, formerà istruttori, che a loro volta addestreranno gli altri membri dell'Hnp. I progetti annunciati da Cannon saranno finanziati dal Fondo globale per la sicurezza e la pace.

IL SONDAGGIO

Michael Ignatieff arranca ma i Tories non affondano

OTTAWA - Stephen Harper continua ad essere più popolare di Michael Ignatieff. Nonostante le continue critiche della minoranza e il seggio sfumato al Consiglio di Sicurezza dell'Onu. Lo dicono gli ultimi sondaggi, secondo cui il partito liberale è in affanno e il recupero che si era prodotto tra agosto e settembre dopo il tour in tutte le province canadesi ha ormai perso la sua forza propulsiva. Questo il quadro: i tories godono di un vantaggio di otto punti sui liberali. In particolare secondo quello condotto on line dalla Abacus Data - realizzato dal 29 ottobre al primo novembre su 1001 persone - i conservatori hanno il 33% dei consensi contro il 25% dei liberali.

Netta la ripresa dell'Ndp che cresce fino al 21% mentre i Verdi e il Bloc Québécois sono Fermi al 10%. Dallo stesso sondaggio risulta anche che i conservatori sono avanti ai liberali anche in Ontario con il 36 contro il 31%. La scorsa settimana questa tendenza è stata confermata anche da un sondaggio della Ekos - coinvolti 2000 intervistati tra il 21 e il 31 ottobre - che aveva notato un effetto positivo dalla vittoria di Rob Ford sui conservatori federali anche nella città di Toronto, considerata una roccaforte liberale. L'ultimo sondaggio della Harris-Decima certifica invece il vantaggio dei conservatori sui liberali del 5%, con il 33% a favore del partito di Harper e il 28% per i liberali di Ignatieff. L'Ndp, invece, nn va oltre il 17% e il Bloc stagna al 10%. Uno 'stato dell'arte' che preoccupa i liberali e che mette in cattiva luce soprattutto il leader Ignatieff. Unica consolazione: i conservatori sono ancora lontani dalla maggioranza.



Pâtisserie / Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est
Montréal, Qc H1S 1L2

G. Alati

514.729.2891

AGENZIA DI VIAGGI

Satellite

Tony La Villa
fondatore

Detentore di un permesso del Québec

TARIFE SPECIALI PER L'ITALIA

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggio

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

PRENOTATEVI SUBITO ED APPROFITTADE DELLE

TARIFE SPECIALI IN VIGORE

Mike La Villa proprietario	Pat La Villa proprietario
2 INDIRIZZI PER MEGLIO SERVIRVI	8172 Maurice Duplessis, Rivière-Des-Prairies 514-648-2032
1807 Bélanger est, Montréal (angolo Papineau) 514-374-4600	

Complesso Funerario

Loreto

Complexes Funéraires

4975, boul. Des Grandes Prairies, St-Léonard

Tel.: 325-3535 • Fax: 325-3888

Charlie e Nino, con la loro esperienza, offrono ai clienti un servizio competente e personalizzato

Con corrispondente a Roma:
Sig. Lorenzetti, Via Aurelia 393A

- Finanziamento anticipato
- Rimpatrio delle salme nei Paesi di provenienza
- Grandi sale d'esposizione
- Grande parcheggio per oltre 150 auto
- Cimitero a scelta della famiglia

UN AMICO VICINO IN UN GIORNO DI DOLORE

PER INFORMAZIONI:

Charlie Renda
Nino Cammisano

Tel.: 325-3535

IL COMPLESSO FUNERARIO LORETO RECORDA I VOSTRI DEFUNTI

Il Complesso funerario Loreto ha il piacere di invitarvi ad una messa solenne in memoria dei vostri cari defunti che hanno ricevuto il servizio funerario presso i nostri locali. La celebrazione avrà luogo **mercoledì 17 novembre alle ore 19.30** presso la Chiesa di Monte Carmelo (7645 Dumans, St. Leonardo). Si prega di arrivare 15 minuti prima per facilitare l'accesso in chiesa.

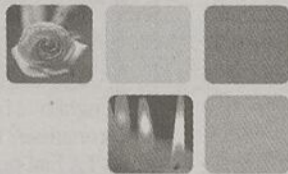
MAGNUS POIRIER



Mike Tiseo,
Direttore

Una famiglia al servizio di tutte le famiglie.

Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.



10300, boul Pie-IX - Angolo Fleury

514 727-2847
www.magnuspoirier.com
Montréal - Laval - Rive-Nord - Rive-Sud

CIMETIÈRE DE LAVAL
5505, chemin Bas Saint-François, Laval
Loculi in Cappelle Riscaldate
Trasporto gratuito con autobus

Visitate il nostro mausoleo
SAN MICHELE ARCANGELO

I NOSTRI INDIRIZZI

- 222, boul. des Laurentides, Laval
- 8989, rue Hochelaga, Montréal
- 8900, boul. Maurice-Duplessis, Montréal
- 6520, rue Saint-Denis, Montréal
- 10526, boul. Saint-Laurent, Montréal
- 6825, rue Sherbrooke est, Montréal
- 7388, boul. Viau, Saint-Léonard



CGIL, SUSANNA CAMUSSO PRIMO SEGRETARIO DONNA - Susanna Camusso è il nuovo segretario generale della Cgil. Ad eleggerla è stato il consiglio direttivo del sindacato che al termine della votazione a scrutinio segreto ha espresso 125 sì, pari al 79,1% dei votanti, contro 21 no (13,3%). Un lungo applauso ha salutato l'elezione della Camusso accompagnata da una standing ovation del direttivo. "Grazie a tutto il direttivo, grazie a chi ha sostenuto la mia candidatura e grazie a chi l'ha contrastata. Un compito che avrò di essere un punto di direzione di tutto e per tutti" ha dichiarato il neo segretario generale della Cgil assicurando così maggioranza e opposizione del sindacato sul ruolo che giocherà nel prossimo futuro.

Scavi di Pompei, crolla la Domus dei gladiatori

■ **Il ministro dei Beni Culturali:** "Se avessi la certezza di avere responsabilità mi dimetterei. Ma rivendico il grande lavoro fatto". Il crollo è imputabile ad infiltrazioni d'acqua. Napolitano: "Una vergogna per tutta l'Italia"



NAPOLI - Quasi duemila anni fa, prima che la tragica eruzione del Vesuvio del 79 d.C. seppellisse Pompei, la 'Schola Armaturarum Juventis Pompeiani' era la palestra degli atleti dell'antica città romana. Domenica è andata completamente distrutta. Quello che un tempo era un edificio riservato a custodire armature e trofei militari, si è trasformato in un cumulo di macerie. In uno dei siti archeologici più importanti del mondo, eppure tragicamente trascurato. Un evento che ha suscitato l'indignazione dello stesso presidente

della Repubblica, **Giorgio Napolitano**: "Quello che è accaduto a Pompei dobbiamo sentirlo tutti come una vergogna per l'Italia". Quella che dai turisti viene chiamata 'la Casa dei Gladiatori' era stata costruita lungo la via dell'Abbondanza, la strada principale della città sepolta percorsa ogni giorno da centinaia di visitatori. All'interno, nella

grande sala, furono rinvenute durante gli scavi molte armature adagiate su scaffali di legno. Sulle porte d'ingresso vi erano dipinti di trofei ed effigie di successi bellici. Nonostante la visita turistica fosse interdetta e la Schola accessibile soltanto dall'esterno, adesso il tratto antistante è stato transennato e chiuso al pubblico. Sin dal primo momento dalla Sovrintendenza è stato

reso noto che il cedimento era stato dovuto, con molta probabilità, alle piogge. Circostanza confermata dallo stesso ministro dei Beni culturali, **Sandro Bondi**, che ha sottolineato "la necessità di disporre di risorse adeguate per provvedere alla manutenzione ordinaria". Intanto il disastro di Pompei ha sollevato indignazione e sconcerto in tutto il Paese.



di **Teddy Colantonio**

L'Italia vista da vicino

(diodato@tekonik.com)

Settimana poco tranquilla, soprattutto per il nostro e vostro premier. Continua la lotta tra Fini e il capo del governo. Ecco in breve sequenza le varie dichiarazioni di 'guerra' dei due interessati: "Berlusconi, ultimatum a Fini", "Berlusconi a Fini: con me o si vota" ed infine "Governo, Fini chiede le dimissioni di Berlusconi".

Siamo quindi alla fase finale. Resta da decidere solo chi aprirà la crisi: il presidente del Consiglio o Fini. Il Presidente della Repubblica, **Giorgio Napolitano**, cerca di calmare le acque ed invita tutti alla calma perché con queste liti il Paese è bloccato e soffre.

E non è che io goda dei tanti guai del Belpaese. Cerco di fare attenzione quando parlo con gli italiani e mi congratulo con me stesso quando nelle mie disinteressate analisi colgo nel segno. Per esempio. Prima di queste dichiarazioni dei nostri politici, ci godiamo il sole di una bella giornata di questo capriccioso autunno sorseggiando il solito drink che va dal prosecco all'amaro lucano o al più americano Campari. E così, assorto nei miei pensieri, dico ai miei amici, all'improvviso: "Così come stanno le cose, l'Italia è un Paese economicamente morto". Ho dovuto subire i loro sguardi di disapprovazione ed il classico drink gli è andato di traverso.

Ho visto l'intervista dell'ad (amministratore delegato) - come dicono qua - della Fiat **Sergio Marchionne** a 'Che tempo che fa' e non mi sono scandalizzato più di tanto. Marchionne è canadese e nelle sue decisioni non prende in considerazione la politica. Non è né di destra né di sinistra. Costruisce delle auto che vuole vendere e vuole che le fabbriche Fiat in Italia funzionino come in altri paesi per affrontare un mercato difficile come quello delle automobili.

Il giorno dopo quasi tutti i giornali italiani scatenano il putiferio e titolano: "Marchionne vuole abbandonare l'Italia", "Marchionne è un ingrato" e così via. Ma cosa aveva detto l'ad italo-canadese? Delle sacrosante verità come queste: "La Fiat potrebbe fare di più se potesse tagliare l'Italia". E poi ha aggiunto: "La Fiat non può continuare a gestire in perdita le proprie fabbriche per sempre". Invece di applausi, ha ricevuto solo sberleffi. Marchionne ha poi elencato alcuni problemi del sistema-Italia: 118esimo posto su 139 paesi per efficienza del lavoro e 48esimo posto per la competitività del sistema industriale. L'Italia è fuori dall'Europa e dai Paesi vicini, ed il sistema italiano ha perso competitività anno per anno. Soprattutto negli ultimi 10. E la colpa è del sistema e non dei lavoratori. Ecco perché nessuno investe più nel nostro Paese. E cosa fanno i nostri politici? Al posto di mettersi al lavoro, preferiscono rimanere attaccati alla loro poltrona e soprattutto litigare.

E visto che parliamo dei mali economici dell'Italia, questa settimana ci si è messo un altro ad, quello dell'Alitalia (AZ), l'agnonese **Rocco Sabelli**. Con molta lucidità, secondo me, ha

dichiarato che nel 2013 la ex famosa compagnia di bandiera dovrebbe fare la fusione con Air France. Ed anche qui un coro di proteste. Dal suo presidente Colaninno al premier Berlusconi. Vi ricordo che prima del fallimento dell'Alitalia, il governo si è opposto a venderla proprio alla compagnia francese. Inutile ricordare il passato. Negli anni '70 l'Alitalia era una delle migliori compagnie al mondo. Penso che occupasse il quinto o l'ottavo posto. Poi i vari sindacati (piloti, agenti di bordo e personale a terra) hanno preferito affossarla invece di fare delle concessioni, fino a ridurla ad un colabrodo con perdite di un milione di euro al giorno. Adesso vivacchia e senza valide alleanze - che le altre compagnie hanno fatto 20 anni fa - non ha un futuro. Nel suo cielo c'è solo e sempre Air France. Per il momento se n'è reso conto solo l'ad Sabelli.

Restiamo nel mondo dell'aviazione. Dire che a bordo degli aerei, quando ti danno qualcosa da inghiottire, si mangia da... cani sembra un luogo comune. Ma secondo un recente studio, la colpa non è solo delle compagnie aeree. È del rumore che rendono il compito delle papille gustative più difficile per distinguere il carattere dolce o salato dei cibi. Conclusione? Non è solo questione di qualità dei cibi, spesso non particolarmente esaltante, ma del rumore che caratterizza gli spostamenti ad alta quota. Ma chi viaggia non aveva bisogno di questo studio. Ormai sa che a bordo, con tutta la buona volontà, si rischia di non toccare il cibo che ci danno e, prima di salire a bordo, si fermano al bar per un panino o addirittura, come i contadini di una volta, si portano qualcosa da casa. Le compagnie aeree, però, potrebbero sforzarsi un pò di più e rendere i loro piatti più saporiti. Ma mi sa, visto come stanno le cose, che da questo orecchio non ci sentiranno per molto tempo ancora.

Di che cosa si è parlato in Italia in queste ultime settimane? Della crisi politica ed economica, del delitto di Avetrana (ogni giorno una nuova verità) e di uno studio dell'Associazione avvocati matrimonialisti italiani, che rivela che il numero delle infedeltà è in aumento. Tradiscono più gli uomini (55%) che le donne (45%). Le città dove si tradisce di più sono Milano e Roma. Poi la televisione ha fatto delle brevi interviste e quasi tutti, alzando le spalle, hanno dichiarato che agli italiani piacciono, non necessariamente in quest'ordine, le donne, il calcio e il mangiare. Mi è venuto spontaneo questo commento: "Ed a chi non piacerebbero?". Un altro studio rivela che il sesso allunga la vita dei... maschi, ma di quelli fedeli o che tradiscono la partner solo saltuariamente. Sono studi seri presentati al congresso della Società italiana di andrologia e medicina della sessualità, che si è svolto a Modena dal 4 al 6 novembre. E questa notizia mi ha salvato da una... temporanea depressione causata dai tanti mali dell'Italia e dalle poche convincenti prestazioni della squadra del cuore.

Alluvione in Veneto, 2 morti e danni da 1 miliardo di euro

ROMA - Dichiarato lo Stato di emergenza in Veneto per l'alluvione verificatasi dal 31 ottobre al 2 novembre e che ha messo in ginocchio la regione. Stanziati i relativi fondi che serviranno per le prime necessità. A perdere la vita a causa della terribile alluvione due persone. L'ammontare dei danni stimati in un primo momento è di 1 miliardo di euro, ma per ricostruire tutto ci vorrà almeno il doppio del denaro. Ci sono 131 comuni interessati dall'alluvione, tutte le strade, le arginature e gli impianti idraulici pubblici da rifare. Poi ci sono i danni alle case dei cittadini e alle aziende. Sono soprattutto i danni alle aziende a preoccupare perché la mancata produzione e l'impossibilità di onorare i contratti potrà portare ad una grave situazione economica, in cui sia la Regione Veneto, ma soprattutto le casse dello Stato dovranno per forza rinunciare agli introiti che erano previsti per il Veneto nel 2010. Sarebbe bene che lo Stato rinunciasse a pretendere dai colpiti dall'alluvione l'anticipo delle tasse delle aziende e dell'Iva. La regione Veneto ha aperto un conto corrente per chi volesse aiutare le popolazioni alluvionate. Lo si trova sul sito della regione Veneto.



Mosti Mondiale inc.

Mosti Mondiale 2000

5187 Jean-Talon est.

Tel.: 728-6831

Fax: 728-9351

Da Mosti Mondiale 2000 potrete comprare botti di rovere provenienti da Portogallo, Francia e America. Da Mosti Mondiale 2000 si fanno analisi del vino

TUTTO per fare il vino

Mosto Garantito al 100%

Cabernet Sauvignon
Merlot - Zinfandel
Barbera - ed altri...

SONO ARRIVATI I MOSTI DI CALIFORNIA

Il mosto grappolo d'oro SPECIALE 39\$ IL SECCHIO di 20 lt.

OLIO D'OLIVA "EXTRA VERGINE"
Certificato organico / importato dall'Italia



IN OFFERTA

Macchine elettriche per la salsa di pomodori
FABIO LEONARDI S.P.3. ED S.P.5



BERTOLASO VA IN PENSIONE - Dopo quasi dieci anni al timone, Guido Bertolaso, 'l'uomo delle emergenze', il prossimo 11 novembre lascia la guida della Protezione civile. Al posto di Bertolaso subentrerà l'attuale vice, **Franco Gabrielli**, ex prefetto dell'Aquila ed ex direttore del Sisd (oggi Aisi). Bertolaso, 61 anni, ha avuto momenti di grande popolarità subito dopo il terremoto dell'Aquila. Poi è arrivato il ciclone delle inchieste giudiziarie: dai rifiuti in Campania a quelle sul G8 della Maddalena e le polemiche sulla ricostruzione in Abruzzo. Cosa farà Bertolaso in futuro? Almeno fino alla vigilia della nuova crisi rifiuti in Campania, veniva indicato come possibile per lui un incarico di prestigio in un'istituzione internazionale.

Governo, Fini a Berlusconi: "Dimettiti" Ma il Premier: "Sfiduciami in Parlamento"

MILANO - Si apre una settimana decisiva per le sorti del governo e della maggioranza. Nell'atteso discorso di Bastia Umbra, **Gianfranco Fini** ha lanciato l'aut-aut a **Silvio Berlusconi**: "Il premier deve rassegnare le dimissioni e aprire la crisi di governo - ha chiesto il leader di Futuro e Libertà. - Se non si dimette, saremo noi a uscire dal governo". Quello che vuole il presidente della Camera, è un nuovo 'patto di legislatura', allargando la compagine di governo all'Udc. E intanto gli esponenti di Fli con incarichi di governo - il ministro **Andrea Ronchi**, il viceministro **Adolfo Urso** ed i sottosegretari **Antonio Bonfiglio** e **Roberto Menia** - hanno rimesso il proprio mandato nelle mani di Gianfranco Fini. Ma Berlusconi non ha nessuna intenzione di salire al Colle: "Non ho nessuna intenzione di dimettermi - ha spiegato il premier ai dirigenti del Pdl. - La sfiducia va votata in Parlamento".



"Il premier deve rassegnare le dimissioni - ha detto Fini nel suo discorso a Bastia Umbra - altrimenti saremo noi ad uscire dal Governo"

IL PDL DIFENDE IL PREMIER. "Fini si è assunto una responsabilità gravissima di fronte al paese e di fronte agli elettori di centrodestra". A dichiararlo in una nota congiunta il coordinatore

del Pdl, **Sandro Bondi**, e il presidente dei deputati del Pdl, **Fabrizio Cicchitto**. Il ministro del Turismo **Michela Brambilla** non ha dubbi: "Fini può dire e fare ciò che vuole ma mi sembra che a questo punto, dopo le cose che ha detto e che ha fatto, la carica di presidente della Camera, ruolo istituzionale e super partes, sia incompatibile con la sua figura di capo partito. "Non si era mai visto - sottolinea **Gaetano Quagliariello**, vicecapogruppo vicario del Pdl al Senato - che ministri e altri componenti dell'esecutivo rimettessero il loro mandato nelle mani del presidente della Camera. Siamo alla più assoluta confusione dei poteri". **PIENA SINTONIA CON LA LEGA.** La Lega, intanto, prende decisamente posizione dopo un vertice tra lo stato maggiore del partito e Berlusconi. "Si è deciso - si legge in una nota diffusa dopo il meeting - di proseguire con l'azione riformatrice per realizzare il programma".

Il primo banco di prova per saggiare la tenuta dell'alleanza sarà comunque il disegno di legge di stabilità, "impegno inderogabile" secondo il richiamo di Napolitano. Il presidente del Consiglio avrebbe inoltre garantito a **Umberto Bossi** che tutto il pacchetto sul federalismo sarà approvato prima di Natale. **L'OPPOSIZIONE NON SI FIDA DI FINI.** Secondo il Partito democratico, "la crisi del centrodestra è conclamata ma la risposta è illusoria". Il segretario democratico, **Pier Luigi Bersani**, critica i tatticismi tra i leader di Pdl e Fli. "Cercare risposte nel perimetro del centrodestra è illusorio, bisogna aprire una fase nuova". L'Idv sottolinea che gli atti del governo, criticati ora dal leader Fli, siano stati in passato appoggiati anche da lui. Di Pietro sollecita quindi Fini ad essere coerente e a promuovere una mozione di sfiducia. In subordine, chiede al Pd di presentarla.

FORZE ARMATE, CELEBRAZIONI IN TUTTA ITALIA

Napolitano: terrorismo minaccia più grave

■ **Il presidente della Repubblica ha celebrato al Quirinale il 4 novembre. Ai sacrari di Bari e Redipuglia la deposizione di una corona d'alloro da parte dei presidenti di Senato e Camera**



ROMA, (Adnkronos/Ign) - Iniziative in tutta Italia in occasione del 4 novembre 'Giorno dell'Unità nazionale' e 'Giornata delle Forze armate'. Le celebrazioni hanno preso il via con la deposizione di una corona d'alloro sulla tomba del Milite Ignoto alla presenza dei vertici delle istituzioni.

Dopo la celebrazione all'Altare della Patria, con i presidenti di Senato e Camera **Renato Schifani** e **Gianfranco Fini**, il presidente del Consiglio **Silvio Berlusconi** e il presidente della Corte Costituzionale **Francesco Amirante**, il capo dello Stato **Giorgio Napolitano** ha ricevuto al palazzo del Quirinale una delegazione di allievi delle Accademie militari che svolgono il servizio di Guardia d'Onore. A seguire, la cerimonia di consegna delle decorazioni dell'Ordine Militare d'Italia. Nel corso della celebrazione al Quirinale, Napolitano rimarca come "lo Stato nazionale unitario, nato 150 anni fa, deve restare, sulla base dei principi e delle istituzioni di cui la Costituzione repubblicana ci ha offerto il compiuto disegno, punto di riferimento e di continuità per tutti i cittadini, al di là di ogni tensione politica e di ogni fase critica". Il presidente della Repubblica ricorda poi che "la stabilità e la sicurezza internazionali sono beni pubblici comuni a tutti i Paesi liberi e

democratici e sono le condizioni necessarie, pur se non sufficienti, dello sviluppo economico e sociale: nessun paese libero e democratico può sottrarsi al dovere di contribuirvi, nel proprio interesse e in quello di tutta la comunità

internazionale". Nella stessa giornata, altre due cerimonie ufficiali: a Bari, al Sacrario dei caduti d'oltremare, deposizione di una corona d'alloro da parte del presidente del Senato **Renato Schifani** in rappresentanza del

presidente della Repubblica; a Redipuglia, al Sacrario dei caduti, deposizione di una corona d'alloro da parte del presidente della Camera **Gianfranco Fini**, sempre in rappresentanza del capo dello Stato.

PATRONATO A.C.A.I. ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI

Il Patronato A.C.A.I. assiste gratuitamente tutti gli italiani nelle pratiche intese ad ottenere:

Venite da noi, vi serviremo
in tutte le pratiche

Tutte le prestazioni **INPS**

I DUE NUOVI UFFICI DEL PATRONATO ACAI A MONTRÉAL:

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, Suite 313,
Saint-Léonard, Québec
Tel. 514.955.8370 (ext 2323 e 2324)

CENTRO COMMERCIALE LÉGER-LANGELIER
6425 Boul. Léger, suite C8,
Montréal-Nord, Québec
Tel. 514.321.0222



»» Italiani nel mondo



BOOM DI FORMAGGI ITALIANI IN RUSSIA - Continua il trend positivo dell'export di formaggi italiani in Russia: nei primi sette mesi del 2010 sono state esportate ben 1.594 tonnellate, con un aumento del 6,4% e oltre 8,89 milioni di euro. A fare da traino sono i formaggi freschi, come mozzarella e ricotta, che nei primi 7 mesi del 2010 hanno venduto in Russia quasi le stesse quantità totalizzate nell'intero 2007. Molto importanti anche il Grana Padano e il Parmigiano Reggiano, arrivati a quota 387 tonnellate nei primi sette mesi del 2010.

IN BREVE

Premio Venezia 2010, vince l'alleanza con l'Italia



I vincitori dell'ultima edizione con i dirigenti della Camera di Commercio Italiana in Canada

di VITTORIO GIORDANO
(journal@cittadinocanadese.com)

MONTREAL - Québec e Italia sono due realtà all'avanguardia per tecnologia e innovazione. Ma c'è di più: insieme danno vita ad una partnership così affiatata da rappresentare una leadership incontra sulla scena mondiale. A ricordarcelo è l'ottava edizione del Premio Venezia, organizzata come da tradizione dalla Camera di Commercio Italiana in Canada, che anche quest'anno ha voluto celebrare i risultati frutto delle collaborazioni industriali, commerciali e scientifiche tra la Belle Province e il Belpaese. E così lo scorso 3 novembre, nello scenario del 'Marriott Château Champlain' di Montréal, oltre 150 ospiti - tra cui una delegazione della Comunità scientifica italiana in Canada, sezione Québec - hanno partecipato alla cerimonia di premiazione che si è svolta sotto la presidenza d'onore di **Jacques Daoust**, presidente di 'Investissement Québec'. 'L'Italia - ha detto - rappresenta uno dei principali cinque mercati europei

per il Québec, che a sua volta attira il 25% degli investimenti italiani diretti in Canada e conta circa 50 filiali e distributori di compagnie italiane di molteplici settori". Una complementarità sottolineata anche da **Albert De Luca**, presidente della Camera di Commercio Italiana in Canada: "Rinnoviamo questo appuntamento da 8 anni - ha detto - perché siamo consapevoli della qualità e dell'avanguardia di questo rapporto privilegiato e perché siamo convinti che l'interazione sia destinata a crescere". La giuria di quest'anno - presieduta da **Claude Demers**, consigliere in Innovazione - era formata da **Yves Lafortune**, direttore Europe, Ministero dello Sviluppo Economico, Innovazione ed Esportazione; **Annie Raymond**, direttrice principale, Sviluppo degli Affari e Fiscalità 'Samson Bélair/Deloitte Touche'; **Éric Dequenne**, responsabile della direzione filiali delle società straniere, Investissement Québec; **Paul E. Legault**, avvocato Associato, Fraser Milner Casgrain; **Federico Stropiana**, presidente delle operazioni,

America del Nord e del Sud, Mondo America Inc. Che quest'anno hanno deciso di premiare: **Bruni Glass Packaging Inc.** (azienda milanese fondata nel 1974 e specializzata nella produzione e distribuzione di bottiglie e recipienti); **De Marque** (compagnia che da 20 anni costruisce strumenti tecnologici applicati all'educazione, ovvero piattaforme per la digitalizzazione e commercializzazione di testi di lettura pubblicati anche in italiano); **IDS North America Ltd** (specializzata da 30 anni nell'innovazione elettromagnetica, in particolare per le tecnologie radar applicate alla geologia, alla sicurezza pubblica e all'ingegneria strutturale); **Institut National de la Recherche Scientifique, INRS-Énergie Matériaux et Télécommunications** (importante università canadese che nel 1970 opera nelle nanotecnologie, nell'energia e nelle telecomunicazioni); **Université de Montréal - Faculté de Médecine dentaire** (che ha visto neurologi canadesi e italiani collaborare per studiare il fenomeno del bruxismo o digrignamento dei denti durante il sonno);

Université de Montréal - Le Cité (un centro di ricerca interdisciplinare che negli ultimi anni ha avviato una partnership con l'Università di Bologna per studiare l'impatto delle tecnologie emergenti sugli utenti più giovani nell'ambito del programma 'Marco Polo'). Hanno partecipato al concorso anche altri organismi come

Agriculture et Agroalimentaire Canada, Aquabross, Consortium de recherche et d'innovation en aéronautique du Québec (CRIAQ), Ospedale Santa Cabrini di Montréal, Université de Montréal, Département de l'histoire de l'art - Grafics e Université de Montréal, Département de sciences biologiques.



di Dom Serafini (dsvideoag@aol.com)

Da New York

Ad Hollywood gli italiani 'annusano' gli italo-americani

Ad Hollywood si è aperto un canale di comunicazione tra gli italiani e gli italo-americani (tradizionalmente chiuso), grazie ad un'associazione di recente formazione: la Italian-American Entertainment Council (IAEC). Per non esagerare chiarisco che, per il momento, la comunicazione è solamente tra l'IAEC e le istituzioni presenti a Los Angeles.

La IAEC rappresenta il fiore della comunità italo-americana impegnata nel settore cinematografico e televisivo, in campi che vanno dalla produzione alla distribuzione, dalla musica alla recitazione, con circa 100 soci che presto diventeranno 300.

L'iniziativa è stata presentata ai rappresentanti italiani a Los Angeles durante un pranzo di lavoro presso il rinomato ristorante di Beverly Hills, "Via Alloro", durante il quale i co-fondatori dell'IAEC - **Paul Buccieri** e **Sam Zoda** - hanno messo il Council a disposizione degli italiani che operano nel settore dell'intrattenimento in Italia.

A sponsorizzare il pranzo sono stati i co-fondatori Buccieri e Zoda, rispettivamente, presidente ed amministratore delegato di ITV Studios, parte della rete Tv inglese ITV.

Visto il tenore ancora informale del canale di comunicazione, le alte cariche istituzionali italiane alle quali era stato rivolto l'invito hanno preferito delegare la partecipazione ai loro subordinati. Il Console Generale ha inviato il suo attaché commerciale, **Elena Marinelli**, ed il direttore dell'Ice ha delegato **Anna Sannito**, che tra l'altro rappresenta la Film Commission ad Hollywood. La direttrice protempore dell'Istituto di Cultura Italiano era in Italia, quindi è stata invitata la sua vice, **Caterina Magrone**. Anche la direttrice della Camera di Commercio Italiana era in Italia, pertanto l'invito è stato girato ad **Agostino Magni**, che poi ha disdetto all'ultimo minuto; mentre il direttore dell'ente turismo (Enit) ha invece declinato l'invito.

A rappresentare l'IAEC vi era anche **Peter Iacono**, della società cinematografica e televisiva Lionsgate, diventata famosa ultimamente per la serie "Mad Men". Per la stampa hanno partecipato **Laura Mesrobian**, direttore del settimanale "L'Italo-Americano", e il sottoscritto sia in veste di direttore di "VideoAge" che di collaboratore di questo giornale.

Durante la presentazione, i rappresentanti istituzionali hanno fatto presente le difficoltà che devono affrontare quando i produttori italiani in visita promozionale ad Hollywood non trovano un buon responso dai dirigenti americani, non per via del prodotto, ma per il fatto che vogliono imporre un modo di fare italiano non consono alle abitudini hollywoodiane. Tipici sono gli inviti a cena alle 10 di sera dopo un visionamento che inizia alle 8:00 pm, non capendo che ad Hollywood i dirigenti si alzano alle 5 di mattina e vanno a letto molto presto.

Durante una precedente conversazione con il co-presidente della MGM, **Gary Marenzi**, questo ha fatto presente i problemi delle istituzioni italiane durante i ricevimenti pomeridiani legati al cinema o tv, la cui partecipazione consiste prevalentemente di persone che, seppur italofone, non hanno nulla a che fare con l'industria dell'intrattenimento.

In entrambi i casi, un'organizzazione come l'IAEC riveste un'importanza vitale per il settore audiovisivo italiano. Prima di venire a conoscenza dell'esistenza dell'IAEC, Marenzi era in procinto di formare una simile associazione, ma ora ha espresso l'interesse ad incontrare Zoda e Buccieri per unire le forze che, nel suo caso, consiste in un gruppo di 200 italo-americani di Hollywood.

Il prossimo progetto dell'IAEC è la pubblicazione di un elenco con le foto di tutti i soci dell'associazione con riferimenti alle loro regioni di origine, oltre alle società per cui lavorano.

CONFERENZA DEI PROTAGONISTI ITALIANI NEL MONDO

De Carolis: cooperare è essenziale

ROMA - Lo scorso 28 e 29 ottobre si è tenuta a Villa Manin, presso Codroipo (Udine), la Conferenza dei Protagonisti italiani nel mondo promossa dal Ministero degli Esteri in collaborazione con la Regione Friulia Venezia Giulia. Un'occasione per valorizzare i talenti italiani all'estero. Tra i protagonisti di quest'evento anche **Mariano De Carolis**, direttore generale della Caisse populaire Desjardins Canadienne Italienne. Riportiamo di seguito uno stralcio dell'intervista rilasciata da De Carolis in



un'educazione basata su valori italiani profondi. Il tempo può modificare il modo in cui tali valori influenzano le proprie scelte, ma non eliminarne la presenza.

Punti deboli e punti forti dell'immagine italiana nel suo Paese e all'estero in generale?

Punti deboli: l'immagine politica raccontata dai telegiornali e la situazione economica; le lungaggini burocratiche; il Sistema Italia è distante dalla comunità italiana all'estero: è

chiuso su se stesso. Punti forti: impostazione culturale e capacità di risolvere le situazioni; affidabilità delle persone (meno presente nelle nuove generazioni); percezione da parte degli stranieri della piacevolezza dei luoghi e dello stile di vita (cibo, moda ecc.); sicurezza (assenza di terrorismo internazionale).

Come vede dall'estero il nostro Sistema Italia (rete diplomatica, Istituti di cultura, Camere di Commercio, ICE, etc.) e cosa ritiene si possa fare per migliorarlo?

È necessaria una maggiore informazione: da chi è composto, a chi ed a cosa serve, la missione, ecc. I dirigenti di questi organismi dovrebbero avere una forma mentis "business oriented", in modo da promuovere lo sviluppo di una solida rete commerciale e non limitare la propria funzione a quella di un funzionario burocrate.

Quale ritiene possa essere il ruolo di voi protagonisti italiani all'estero per contribuire a sviluppare un vero e proprio Sistema Italia?

Maggiore scambio di informazioni, non solo per eventi a scopo di lucro, ma anche semplici riunioni per istituire forme di collaborazione.

quest'importante occasione in cui erano presenti anche **Alfredo Mantica**, sottosegretario al Ministero degli Affari Esteri, ed il Console Generale a New York **Francesco Talo**. **Nella sua affermazione economica e sociale all'estero, quanto ha pesato la sua italianità?**

I valori culturali della mia italianità sono stati e continuano ad essere fondamentali. Ciascun leader italiano dovrebbe appropriarsi della responsabilità sociale ed economica verso la propria comunità e compiere azioni concrete per il mantenimento dei propri valori.

Quale aspetto della sua italianità crede sia stato più importante per competere in una realtà del tutto nuova?

Lo spirito di cooperazione. Cooperare è essenziale al fine di inserirsi in un nuovo contesto sociale. Impegnarsi in diversi organismi comunitari consente di tessere una rete di rapporti sociali e di affari che sostengono il proprio ruolo di leader.

Cosa è rimasto nel suo vivere quotidiano delle radici italiane?

Crescere in una famiglia di immigrati significa ricevere

» Italiani nel mondo

CONCORSO LETTERARIO PER I GIOVANI TOSCANI ALL'ESTERO - Bandito un concorso letterario per i giovani toscani nel mondo che hanno lasciato la loro terra. Le opere dovranno essere inedite. Potranno essere scritte in italiano oppure nella lingua del Paese di residenza. Requisiti: essere discendenti di antenati toscani da almeno uno dei genitori, avere tra i 18 e i 30 anni e risiedere stabilmente all'estero. Sono previsti tre premi. Una copia cartacea e digitale dell'opera dovrà arrivare a Attività Internazionali della Regione Toscana, piazza dell'Unità d'Italia 1 a Firenze entro il **28 febbraio 2011**. Sito internet www.regione.toscana.it.

CGIE in assemblea ma Bosio: "Siamo al tramonto"

■ **Il segretario della 5ª Commissione 'Impresa, Formazione, Lavoro, Cooperazione' parla di declino: "Siamo un organismo che si è chiuso nella difesa di interessi corporativi piuttosto che aprirsi all'intero mondo dell'emigrazione"**

ROMA, (Inform e Italia Chiama Italia) - Formalmente convocata dal segretario generale **Elio Carozza** la seconda Assemblea Plenaria CGIE per l'anno 2010. I lavori inizieranno alle ore 10 di **mercoledì 17 novembre** nella Sala delle Conferenze Internazionali del Ministero degli Affari Esteri. Di seguito l'ordine del giorno: relazione del Governo; relazione del Comitato di Presidenza; indirizzo di saluto dei capi delegazione di Camera dei deputati e Senato della Repubblica; dibattito; interventi dei vice segretari generali; elezioni Comites e CGIE; Finanziaria 2011: capitoli di spesa in favore degli italiani all'estero; valutazioni, prospettive e proposte innovative alla luce delle risorse disponibili sempre più limitate per le politiche in favore degli italiani all'estero (assistenza, in particolare nell'area America Latina; lingua e cultura italiana all'estero; servizi consolari e rete consolare; stampa italiana all'estero; nuove generazioni e nuove mobilità; associazionismo italiano all'estero; formazione, impresa, lavoro e cooperazione; tutela sanitaria); seguiti dalla Conferenza Stato Regioni CGIE; seguiti dall'incontro "Europa in movimento"; relazioni Comites-CGIE con le rappresentanze diplo-

matico consolari; riforma voto Circostrizione estero, Comites e CGIE; varie ed eventuali.

Un appuntamento molto atteso che però tradisce più di un'insofferenza. Sintomatica la presa di posizione di **Mario Bosio**, segretario 5ª Commissione 'Impresa, Formazione, Lavoro, Cooperazione' del Cgie. "Fra qualche giorno - ha affermato - un'inutile Assemblea plenaria del Consiglio generale degli Italiani all'estero porrà, forse, la pietra tombale su un organismo rappresentativo dalle grandi potenzialità teoriche, ridotto ad inascoltata cassa di risonanza delle insoddisfazioni, delle lagnanze, della protesta antigovernativa". "Un sincero esame di coscienza - ha spiegato - dovrebbe indurre ad una profonda riflessione e ad un severo esame introspettivo. Un organismo eletto con una partecipazione media di poco superiore al 30% degli aventi diritto al voto è effettivamente lo specchio della variegata società italiana all'estero? Fra i consiglieri sono adeguatamente rappresentati gli imprenditori, i commercianti, gli industriali, gli studiosi, gli studenti, gli artisti? Il Sottosegretario (**Alfredo Mantica**, ndr) non ne è convinto ed ha deciso di concedere loro, in qualche modo, voce e lo ha fatto con

un sostanzioso impegno politico (messaggio dell'on. **Frattini**, partecipazione dello stesso Sen. Mantica, del Sen. **Baldassarri**) e dell'amministrazione (Ministro **Belloni**, **Zuppetti**, gen. **Graziano**, altri esponenti del MAE), radunando a Passariano di Codroipo 80 rappresentanti provenienti da 28 Paesi appartenenti al mondo dell'imprenditoria, della ricerca, dell'arte ed ascoltando i loro suggerimenti e le loro idee. (...) A loro si rivolge il Sottosegretario Mantica per informare della prossima creazione, ai primi di dicembre, della Direzione Generale per il Sistema Paese che coinvolgerà mondo della cultura, regioni e chi si occupa di sviluppo e supporto alle iniziative internazionali del nostro Paese. (...) Un tentativo, tuttora in embrione, di imitare quanto la Francia fa ormai da 110 anni con l'Istituto dei "conseillers du Commerce extérieur de la France" (CCEF), imprenditori scelti per esperienza e competenza nelle imprese all'estero, presente in 148 Paesi, nominati con decreto del presidente del Consiglio con man-

dato di tre anni, regolarmente convocati dagli Ambasciatori per ascoltarne il parere ed essere informati su nuove possibili iniziative. (...) Il Consiglio è probabilmente giunto al termine di un ciclo: la mancata capacità rappresentativa anche di quella parte di italiani all'estero che non ha partecipato alle elezioni, la salvaguardia di interessi consolidati, richiamata dagli imprenditori in Paesi di nuova emigrazione (11 Consolati in Germania, 7 in Svizzera a fronte di 3 in Cina, 1 in Giappone, 2 in India) sono fra le cause del declino di un organismo, salutato con speranza, ma che si è chiuso nella difesa di interessi corporativi piuttosto che aprirsi all'intero mondo della emigrazione. (...) Un fallimento su cui è doveroso riflettere con un'attenzione priva di demagogia per realizzare uno strumento democratico che diventi largamente rappresentativo della variegata e sparsa presenza italiana nel mondo senza apparire corporativo, settoriale ed interessato soltanto alla componente storica della emigrazione dei grandi numeri.

IL CONCORSO

Giovani, scambi linguistici tra Palermo e Montréal

MONTREAL - Nei giorni scorsi è stato lanciato il bando pubblico "GENTES - POPOLI IN MOVIMENTO - Promozione di scambi linguistici e turismo interculturale tra giovani della provincia di Palermo e della regione metropolitana di Montréal". Si tratta di un'iniziativa rivolta a 10 giovani residenti nella regione metropolitana di Montréal, (Qc), di età compresa tra i 18 e i 30 anni non compiuti, interessati a prendere parte ai percorsi di arricchimento curriculare linguistico e lavorativo. La selezione è aperta a studenti/esse e giovani diplomati o laureati. Nella procedura di selezione si terrà conto del principio di pari opportunità e di una conoscenza base della lingua italiana. I risultati della selezione saranno pubblicati sul sito internet dell'Associazione CS Aurora Onlus www.csauro.it o in quello della Federazione Siciliana del Quebec www.fedesiciliaqc.com entro il **15 dicembre 2010**. La procedura di candidatura disciplinata dall'Avviso prevede la presentazione di apposita domanda, il cui facsimile si può scaricare dal sito della Federazione Siciliana del Quebec www.fedesiciliaqc.com o contattando via e-mail pinoasaro@gmail.com. Per ulteriori informazioni contattare Silvia Pediti al 514-325-1802.



IL PREMIO

La Solarino American Society onora Berardi

NEW JERSEY - Un altro riconoscimento per l'on. **Amato Berardi** (PdL) nella sua attività politico-parlamentare. La Solarino American Society, diretta da **Vincenzo Formica**, ha celebrato sabato scorso a Hawthorne, nel New Jersey, il suo 40° Gala. Che quest'anno ha voluto premiare Berardi. "Sono particolarmente felice - ha detto il deputato italoamericano - di ricevere questo riconoscimento dai figli dei nostri connazionali siciliani". "Il mio impegno come eletto in Nord America - ha aggiunto - prosegue ogni giorno per costruire nuovi ponti tra Italia e Stati Uniti sulla scia di quanto è stato fatto negli ultimi dieci anni per rafforzare i legami a ogni livello". L'associazione no-profit Solarino è una delle più rare testimonianze di orgoglioso attaccamento alle proprie radici culturali negli Stati Uniti. Un'organizzazione di italiani all'estero tra le più longeve, ormai entrata a pieno titolo nella storia dell'emigrazione, considerando che venne fondata quasi 67 anni or sono, nel 1943 - a guerra mondiale in corso - da alcuni cittadini che avevano lasciato l'assoluta ma povera Solarino, villaggio alle porte di Siracusa, per l'America. E da 40 autanni la Solarino Society celebra anche il suo Gala annuale, premiando personalità politico-istituzionali italoamericane. "Mi conforta ricevere tale premio in questo delicato frangente per il nostro Paese. Ho sempre cercato di accogliere le istanze dei nostri confratelli italoamericani, andando oltre le appartenenze politiche. Quel che ci unisce è moltissimo e ciò è ancor più



evidente agli occhi di chi ha alle sue spalle una storia di emigrazione. Devo aggiungere - spiega Berardi - che, come governo, abbiamo sempre ragionevolmente cercato di mettere in campo questo spirito. Un approccio fatto di sensibilità e disponibilità che rappresenta vero amore per il Paese".



Rideau Memorial Gardens MAUSOLEO RESURREZIONE

Fase V
San Giuseppe
Adesso disponibile
3° piano ingrandito

**PREZZI SPECIALI
PRE-COSTRUZIONE**

Per una migliore scelta, telefonate oggi
Eccellente servizio in italiano, inglese e francese





TEL: 514-791-0793
A partire da 6,240\$ a persona








4239 boul. des Source, Dollard-des-Ormeaux, Qc H9B 2A6

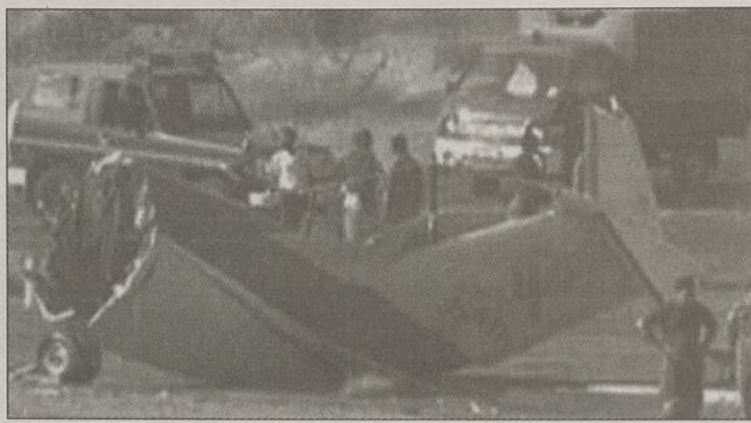
» Internazionali

Incidenti aerei a Cuba e in Pakistan, morti due italiani

■ **Il voli di linea della AeroCaribbean portava 61 passeggeri: tutti morti. L'altro era un charter noleggiato dall'Eni precipitato poco dopo il decollo. Qualche giorno prima tragedia sfiorata su un veicolo della Qantas**

ROMA, (Libero News) - Due aerei precipitati, ai lati opposti del mondo. Ma accomunati dalla presenza a bordo di cittadini italiani, che negli schianti hanno perso la vita. **LA TRAGEDIA DI CUBA** - Il primo si è verificato a Cuba: un aereo Atr-72 della compagnia locale Aero Caribbean è caduto mentre stava sorvolando la zona tra Santiago de Cuba e L'Avana. Sul velivolo, secondo i media locali, viaggiavano 61 passeggeri, dei quali 28 stranieri, e 7 membri dell'equipaggio. Mentre si trovava sulla provincia di Sancti Spiritus, al centro di Cuba, l'aereo ha perso contatti con gli organi di controllo ed è scomparso dai radar. Il pilota, poco prima dello schianto, aveva segnalato "una situazione di emergenza". Le condizioni climatiche, sulla zona, non erano buone: tra poche ore è previsto, a Cuba, l'arrivo della tempesta tropicale Tomas. A bordo c'erano, come detto, diversi stranieri: tra questi almeno tre olandesi, due tedeschi, due au-

striaci, un francese, uno spagnolo e un italiano. Si tratta di **Raffaele Pugliese**, nato in Calabria nel 1942 abitava in Argentina. Sull'aereo viaggiava assieme alla moglie, l'argentina **Maria Pastores**. **PRECIPITA UN AEREO DELL'ENI IN PAKISTAN** - La seconda tragedia è avvenuta in Pakistan, dove un aereo privato noleggiato dall'Eni, con 21 persone a bordo, è precipitato poco dopo il decollo nei pressi di Karachi, nel sud del Paese. Era diretto al giacimento di gas di Bhit nel distretto di Jamshoro, nella provincia di Sindh. Nessuno sarebbe sopravvissuto tra i 17 passeggeri, i due piloti, un tecnico e un addetto alla sicurezza. A bordo dell'aereo c'erano anche dipendenti del gruppo italiano, almeno una quindicina, ma non ne ha precisato l'identità. A bordo c'era almeno un cittadino italiano, il napoletano **Antonio**



Il charter noleggiato dall'Eni in cui è morto il napoletano Antonio Sasso

Sasso. Secondo la ricostruzione, il pilota avrebbe tentato un atterraggio d'emergenza dopo aver rilevato il malfunzionamento di un motore un minuto dopo il decollo, ma la manovra non è andata a buon fine e il velivolo è precipitato.

La Farnesina è al lavoro su entrambe le tragedie e non sono note le generalità di nessuna delle due vittime. Il Ministero degli Esteri ha confermato entrambe le vittime italiane.

TRAGEDIA SFIORATA - Poche ore di differenza da quanto accaduto ad un Boeing 747-400 della compagnia Qantas, stato costretto ad un atterraggio d'emergenza poco dopo il decollo da Singapore, a causa di un'avarìa del motore. Sempre a Singapore uno dei 4 motori di un Airbus A-380 era finito in pezzi ed aveva costretto il pilota ad effettuare un atterraggio di emergenza sempre a Singapore.

HAITI, URAGANO TOMAS FA 20 MORTI - La regione più colpita è il dipartimento della Grand'Anse, nel sud ovest del Paese, con sette morti e sette dispersi, secondo la direzione della protezione civile. Circa 857 abitazioni sono state distrutte e altre 5.000 danneggiate. Oltre 36.000 persone sono state sgombrare. Interrotte molte strade a causa delle inondazioni e delle frane provocate dal passaggio di Thomas. L'uragano aveva provocato la morte di 14 persone nell'isola di Santa Lucia, a sud della Martinica.

BREVI DAL MONDO

USA

Obesità, San Francisco vieta Happy Meal

In America il sindaco di San Francisco ha deciso di vietare, all'interno dei menù per i bambini, la presenza di sorprese. Spera, così facendo, che i bambini non saranno più attratti da un tipo di alimentazione scorretta, visto che attualmente sono spinti all'acquisto degli "happy meal" solo per il giocattolo.

CINA

Una Disneyland a Shanghai

È stato firmato a Shanghai l'accordo per la costruzione del nuovo parco Disneyland nella capitale economica della Cina. Il progetto dovrebbe essere realizzato in due parti. In una prima fase, entro il 2014, sarà costruito il parco di divertimenti completo di tutte le attrazioni per un'estensione di circa 1,5 chilometri quadrati. Nella seconda fase, il resort di Shanghai sarà arricchito di altre strutture e alberghi.

FRANCIA

Morta donna più vecchia

È morta a 114 anni suor **Eugenie Blanchard**, certificata come la persona più anziana del mondo. La religiosa si è spenta in un ospedale di Gustania, capitale dell'isola caraibica francese di Saint Barthelemy, dove era nata il 16 febbraio 1896.

Il Centro Leonardo da Vinci

vi presenta

Filumena Marturano di Eduardo de Filippo / Regia: Leo Samà

Sabato 20 novembre,
ore 20:00

Domenica 21 novembre,
ore 19:30

Vincenzo Thoma

in "Natale Incantato"

Mercoledì 24 novembre,
ore 20:00

Orchestre Harmonie Leonardo da Vinci in 'Fantasia di Natale'

Domenica 19 dicembre,
ore 16:00

Per informazioni e biglietti
chiamare al 514.955.8370

Si risveglia il vulcano: 158 morti

JAKARTA, (Libero News) - È tornato Merapi e sta terrorizzando tutta l'isola di Giava, in Indonesia. La sua nuova potente eruzione ha causato fino a questo momento 158 morti da quando è tornato in attività, il 26 ottobre. Ci sarebbero almeno 200 feriti e 150 mila sfollati. La sua ultima eruzione ha ucciso, tra gli altri, almeno sette neonati in un ospedale di Yogyakarta, mentre la maggior parte dei morti si è concentrata a Argomulyo, a 18 chilometri dal cratere che si trova a quota tremila metri di altezza. La nube di cenere e lapilli, seguita da una colata di fango lungo il corso del fiume Gendol,

ha sorpreso le migliaia di abitanti durante il sonno. Almeno nove edifici lungo il fiume sono crollati. L'aeroporto di Yogyakarta è stato chiuso: la nube, alta 4 km, rende la visibilità molto bassa, dunque gli aerei non possono decollare. Negli ultimi giorni almeno 70 mila persone sono state evacuate dal monte Merapi su cui c'è il vulcano omonimo. "Non abbiamo idea di cosa stia per succedere adesso, sembra che potremmo essere all'inizio di uno stadio ancora peggiore", ha affermato **Surono**, un vulcanologo di Stato. Pioggia e lapilli hanno colpito Yogyakarta, Klaten, Sleman e Magelang, ridotte ormai a città fantasma. Nonostante ciò, religiosi e laici dell'arcidiocesi di Samarang hanno deciso di restare nelle aree a più alto rischio per portare soccorso alla popolazione, ospitando gli sfollati in chiese, scuole e istituti religiosi. **Suor Teresa Wiji Kartini**,



TERRORE SULL'ISOLA DI GIAVA
TRA LE VITTIME ANCHE 7 NEONATI
CHIUSO L'AEROPORTO

delle Figlie di Gesù Cristo, afferma: "Insieme a decine di volontari siamo impegnati a fornire cibo e un rifugio temporaneo ai rifugiati". La decisione di restare è stata presa dopo l'evacuazione di un orfanotrofio dell'ordine posto a soli 8 km dal vulcano. La necessità di portare aiuto ai bambini e alle religiose ha spinto alcuni laici cattolici a creare un ambulatorio a Srumbung, villaggio posto a soli 7 km dal vulcano, per soccorrere anche gli altri residenti. Ora l'area è stata completamente evacuata. **Andry Hartono**, del Catholic Panti Rapih Hospital di Yogyakarta e responsabile dell'ambulatorio racconta che sono migliaia le persone rimaste bloccate alle pendici del vulcano e che giacciono in rifugi di fortuna. "La gente - afferma - è sotto shock e non ha più speranza. Quando ho provato a parlare con loro, non mi hanno neanche risposto".



SANREMO VIETA 'BELLA CIAO' E 'GIOVINEZZA' - Gianni Morandi e Mazzi portano 'Bella Ciao' e 'Giovinezza' a Sanremo 2011 e infuria la polemica in casa Rai. Per evitare rogne politiche, il CdA blocca l'iniziativa del gruppo artistico del 61° Festival di Sanremo proibendo l'esecuzione di brani a sfondo politico. Gianni Morandi, conduttore di Sanremo 2011, chiede fiducia alla Rai e promette: "Non facciamo, né faremo politica". Ma ormai la Rai sembra aver talmente paura della politica da evitarne qualsiasi manifestazione, anche se si tratta di ricostruire la storia d'Italia nel 150mo anniversario della sua Unità.

IN BREVE

L'OPERA DE MONTRÉAL

Roberto Devereux di Gaetano Donizetti

di MARIO CERUNDOLO

L'Opera de Montréal ci propone come secondo spettacolo della stagione lirica un'opera di Gaetano Donizetti: 'Roberto Devereux', che è rappresentata per la prima volta a Montréal.

La trama di quest'opera è uno spaccato della storia della monarchia inglese, fine 1500 e inizio 1600, sotto il regno di Enrico VIII e di sua figlia che poi divenne regina con il nome di Elisabetta I.

IL PERIODO STORICO. Pensando alla trama di quest'opera, mi viene subito in mente di fare una considerazione, e cioè che l'Opera non è soltanto bel canto, musica, scene, costume, ma è anche lezione di Storia. Infatti, in quest'opera la trama è fedele a quella che fu la vita reale di quell'epoca, uno dei periodi più oscuri e sanguinosi della storia dell'Inghilterra, e, ovviamente, della Monarchia inglese: le tresche amorose del



Il nostro inviato con il direttore d'orchestra Francesco Maria Colombo durante le prove

re Enrico VIII che ripudia sua moglie, Caterina D'Aragona, per convolare a nozze con Anna Bolena, dalla cui unione, appunto nascerà una bambina con il nome di Elisabetta. Ma il papa non riconosce questo matrimonio, anche se era stato benedetto dall'Arcivescovo di Cantorbéry,



E in compagnia del tenore russo Alexey Dolgov dietro le quinte del teatro

per cui la piccola Elisabetta era considerata come una 'bastarda regale'. Ma alla morte di sua madre Anna Bolena (che era stata rinchiusa in un castello e poi decapitata anche perché accusata di adulterio), alla morte di suo padre Enrico VIII, per un concorso di circostanze favorevoli, fra intrighi, tradimenti e omicidi, all'età di 25 anni. Elisabetta accede al trono il 17 novembre del 1558 con il nome di Elisabetta I.

Il suo regno durò più di 40 anni e fu un periodo d'oro della Monarchia e di tutta l'Inghilterra, tanto che fu definito 'periodo elisabettiano' e che portò l'Inghilterra ad un rango di grande potenza mondiale. E dopo di lei la dinastia dei Windsor regna ancora con l'attuale Regina Elisabetta II, circondata dai vari discendenti ed aspiranti al trono di cui si parla tanto nella cronaca rosa, e non solo.

LA TRAMA. Detto questo non ho voluto farvi un trattato di storia, ma piuttosto mettere in evidenza un contesto per meglio comprendere la trama dell'opera. Elisabetta è già Regina e, nonostante i numerosi spasimanti, non volle mai sposarsi. Ma amava in segreto, e questo amore era ricambiato, il conte di Essex Roberto

Devereux, appunto. La sorte si accanisce contro di lei: Roberto è accusato di tradimento per aver cospirato con alcuni ribelli contro la Corona, viene fatto prigioniero e rinchiuso in una torre, come era usanza di quell'epoca. Ma non solo. Si scopre anche che ha avuto una relazione con una dama di compagnia della Regina, per cui la povera Elisabetta, anche se avesse potuto, trafitta nel suo più profondo dolore non fa nulla per salvarlo, per cui Roberto Devereux viene condannato a morte e giustiziato.

L'AUTORE. La musica di Donizetti è di un lirismo accattivante, tale da rendere commovente la dura realtà degli avvenimenti. Da non dimenticare che Donizetti ha musicato anche l'Opera Anna Bolena (nella storia la madre di Elisabetta), Maria Starda, Lucia di Lamermoor, tutte opere che testimoniano il fascino che il Maestro aveva per queste storie tragiche e strazianti ma che dalla sua musica assumevano un lirismo di grande elevatura. E mi vengono in mente le scene di dolore delle sue eroine: Lucia, nella scena della follia e Anna Bolena in una starzante scena di dolore. Un grande Donizetti anche in questa opera, che certamente sarà una scoperta per chi la vede e l'ascolta per la prima volta.

E poiché i ruoli di questa opera sono molto esigenti, l'Opera de Montréal ci presenta una delle regine del bel canto di oggi: la soprano **Dimitra Theodossiu**, di origini greche, nel ruolo di Elisabetta, il giovane tenore **Alexey Dolgov**, russo, nel ruolo di Devereux, e l'americana **Elizabeth Batton** nel ruolo di Sarah. Concludono il cast, il tenore canadese **Riccardo Iannello**, il baritono **James Westman**, anche lui canadese ed il maestro **Francesco Maria Colombo**, italiano.

La prima è prevista per il **13 di novembre e il 17-20-22 e 25 novembre**, con inizio alle ore 20, sempre a Place des Arts.

IL DEBUTTO

ROBERTO MEDILE SULLE COLONNE DEL CITTADINO

"Vi racconto l'Italia con il sorriso"

Roberto Medile, poliedrico artista montrealese da sempre appassionato di cultura e lingua italiana, scende in campo indossando la maglia n.10 del Cittadino Canadese. Un 'fuoriclasse dell'arte e del teatro' che andrà a impreziosire le fila dei collaboratori del nostro giornale. Ma scopriamo insieme di cosa ci parlerà Roberto.

Dunque dalla prossima settimana comincerai a scrivere sul Cittadino...

Io scrivo sempre: scrivere è una delle mie passioni più grandi. Come suonare, cantare e recitare. Il mio più grande problema è che mi piace fare tutte queste cose come un 'artista-artigiano'. Si perché mi piace lavorare al dettaglio, curando i particolari. E vi parlerò di viaggi, visto che viaggio spesso durante l'estate. Soprattutto in Italia. Ci sono milioni di turisti che visitano il Belpaese: di questi il 90% sarebbe addirittura pronto a viverci. Perché l'Italia, in fin dei conti, è un grande Paese. Ogni settimana ne scopriremo un angolo. E ve ne parlerò a modo mio...

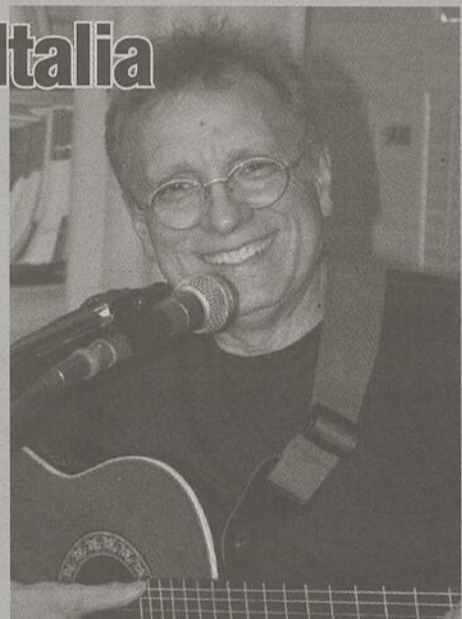
Cioè? Spiegateci meglio...

Con gli anni ho capito che la vita è bella. Ma perché sia davvero bella bisogna prenderla con una certa filosofia, con una certa leggerezza, senza prendersi troppo sul serio, senza smarrire mai il senso dell'umorismo. Sorridere fa andare via le rughe, gli anni passati, ti fa ringiovanire. Io ho 150 anni, tu quanti me ne dai?

Sicuramente molti di meno! Ma come sei arrivato a questa conclusione?

Negli anni si acquista una certa saggezza che ci fa vedere la vita in modo diverso. In un certo senso più si cresce e si matura, più si ringiovanisce. Prendi Venezia. Quante volte l'ho visitata? Tantissime. Eppure ogni volta scopro qualcosa di nuovo. L'Italia non si finisce mai di conoscere. Trovo tutto questo molto bello e voglio dividerlo con i lettori del Cittadino. Con un finale sempre umoristico, ovvero un briciolo di filosofia che vuole far riflettere ma soprattutto sorridere. Se accetti, lo facciamo...

Accettiamo e ti accogliamo a braccia aperte. Grazie. In un certo senso sarà un 'diario di viaggio', delle memorie che ho nel mio cassetto



dei ricordi. E mi farebbe piacere che i lettori mi dicessero cosa ne pensano per sapere se gradiscono oppure no. Molti italiani che vivono in Canada non conoscono l'Italia. Ed io voglio aiutarli ad esplorare l'Italia che non hanno mai veramente scoperto.

Ma ora facci fare lo scoop: è vero che sarai presto il direttore artistico del Centro Leonardo da Vinci?

Per il momento sono solo voci ma penso di sì. La cultura è molto importante. Se non ci diamo da fare, però, perdiamo tutto. Al Centro c'è un teatro molto bello che merita un pubblico abituale che ha voglia di riscoprire l'Italia attraverso varietà, concerti, esibizioni teatrali e poesie. I giovani sono sempre più distanti dalla nostra lingua. Vorrei creare un atelier, una scuola di dizione per stimolare in loro la voglia e la gioia di lavorare in italiano. Voglio fare qualcosa di eccezionale. Come in occasione della festa della Repubblica dell'anno prossimo, il 29 aprile, quando organizzerò uno spettacolo grandioso all'aperto. E voglio cominciarlo con 800 persone che cantano tutte insieme. Anzi, lancio un appello: tutte le corali del Canada interessate possono contattare il giornale per farne parte.

E cosa diciamo ai lettori? Rivolgetevi a loro. So che leggere costa fatica ma leggete e seguitemi perché è il solo modo che tutti noi abbiamo per salvare l'Italia, la nostra lingua e cultura. (V.G.)

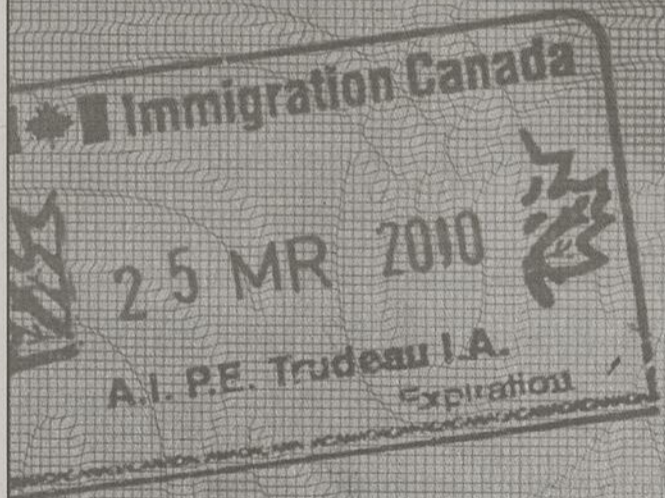
Dominica Merola, quando la musica diventa passione

■ **La cantante italo-quebecchese ha presentato il suo secondo album. Brani italiani e francesi interpretati da una voce potente e sensuale: tutto questo è il nuovo cd 'Appassionata'**



MONTRÉAL - 'Appassionata' come il suo nuovo album. E come lei quando lo scorso martedì sul palco del ristorante 'Il piatto pieno' ha interpretato alcuni brani - in italiano e in francese - per il lancio del suo secondo cd. **Dominica Merola** ama fare musica. Glielo si legge sul volto mentre canta e lo dicono le sue mani mentre scorrono sui tasti del piano. Sanguine per metà italiano "mio papà e mio nonno sono di Campobasso" - ci racconta qualche minuto prima dell'esibizione - studia piano e canto alla scuola Vincent-d'Indy e completa la sua formazione artistica in interpretazione e teatro al cégep di Saint-Hyacinthe. Cresciuta nell'arte - padre pittore e scultore, madre commediante - si 'appassiona' fin dalla scuola alle sonorità italiane "la musica di Ennio Morricone, l'opera di Donizetti, e ancora di Roberto Conte, Gino Paoli e Massimo Modugno... je suis tombée en amour tout de suite". Poi l'incontro, quello con il percussionista e direttore musicale **Luc Bouvin**. Sedotto dalla potenza e sensualità della sua voce inizia con lei una collaborazione da cui nascerà 'Appassionata'. "Ho scelto questa parola perché esprime la mia passione per la musica, per il canto, per la vita e nell'album ci sono anche molte canzoni d'amore alcune scritte da me...ma anche la mia passione per l'Italia". Un Paese di cui Dominica parla con entusiasmo: "Roma, la costiera amalfitana...che spettacolo". E dove tornerà con la sua tournée in programma per la prossima estate in tutta Europa.

Mentre per ascoltarla a Montréal il suo prossimo concerto è per il **30 aprile** al teatro Mirella e Lino Saputo del Centro Leonardo Da Vinci. Per maggiori informazioni visitate il suo sito internet www.dominicamerola.com. (Mari. Cap)



**POUR FACILITER VOTRE ARRIVÉE AU QUÉBEC,
DEMANDEZ L'AIDE D'UN CONSULTANT
AGRÉÉ EN IMMIGRATION.**

SAVIEZ-VOUS qu'à compter du 2 février 2011, votre consultant en immigration devra être inscrit auprès du gouvernement du Québec et agréé par la Société canadienne de consultants en immigration? C'est la loi. La SCCI réglemente les consultants en immigration et veille à la protection des consommateurs en s'assurant du respect des normes professionnelles. Pour plus de renseignements, visitez le www.csic-scci.ca dès aujourd'hui.



SCCI

Société canadienne de
consultants en immigration

www.csic-scci.ca



Marie-Josée Strazzero

“Ballare è il sogno della mia vita”

di VITTORIO GIORDANO
(journal@cittadinocanadese.com)

Ha passione, stile ed eleganza. Un corpo scolpito, un sorriso contagioso e una bellezza mediterranea. Ma soprattutto un talento innato per la danza. È Marie-Josée Strazzero, brillante ballerina nata a Montréal ma di sangue italiano doc (il padre è barese dalla parte materna e siciliano da quella paterna, mentre la mamma è di origini baresi).

Una storia d'amore, quella con la danza, iniziata fin da piccola

“Ho cominciato a ballare - ci racconta nella redazione del Cittadino - a soli 4 anni: mia mamma diceva che ero troppo timida ed allora ha deciso di iscrivermi ai corsi di ballo per farmi stare in mezzo agli altri bambini.

È grazie alla mamma, quindi, che hai scoperto la passione per la danza

“Sì. Ma sono grata anche a mio padre, sempre pronto a sostenermi con i consigli e a pagare le tasse delle scuole che ho frequentato. E non mi sono mai sentita sotto pressione. E questo è stato fondamentale”.

E così, a 10 anni, Marie-Josée si aggiudica una borsa di studio presso la scuola “Louise Lapierre” di Montréal, che già frequentava da 4 anni cimentandosi nei ritmi più disparati: dal classico al jazz, dal contemporaneo al top dancing, dal tip tap al flamenco. Una passione che però è costata tanti sacrifici ai tuoi genitori

“La mia famiglia ha fatto tanto per me. Quando ho vinto la Borsa, si sono trasferiti da Terrebonne a Montréal. Adirittura mia madre ha lasciato il lavoro per seguirmi più da vicino. E mio fratello Carmelo, 9 anni più grande di me, è sempre stato il mio migliore amico: è stato lui a insegnarmi a camminare e più tardi ad andare in bicicletta”.

Già a 10 anni, dunque, per te il ballo non è più un semplice hobby

“No, perché sempre alla scuola ‘Louise Lapierre’ ho cominciato a frequentare i corsi professionali. Mi ricordo che ero la bambina più giovane: tutti gli altri avevano almeno 15 anni. Di lì a poco sono cominciate pure le prime trasferte per i saggi. Fino a 14 anni, due o tre volte all'anno mia madre mi accompagnava al “Broadway Dance Center” di New York, ancora oggi un'istituzione per chi vuole diventare ballerino professionista. All'inizio i professori della “Broadway” si sono rifiutati di iscrivermi perché ero troppo piccola. Poi mi hanno messo ‘alla prova’ per 10 minuti e si sono dovuti ricredere”.

E così ti sei fatta conoscere pure in America. Ma torniamo a Montréal

“A 12 anni sono entrata a far parte del gruppo ‘NRJ’ (Nouveau Rock Jeunesse). E ci sono rimasta per otto anni. La cosa particolare è che qui, oltre a ballare, ho imparato pure a cantare. Esibendomi in quasi 200 show live all'anno, come

fanno oggi Britney Spears e Jennifer Lopez”.

Otto anni di formazione che hanno significato molto per te.

“Mi hanno dato più sicurezza e fiducia. Quando balli devi recitare la parte di un personaggio. Molti miei amici dicono addirittura di non riconoscermi sul palcoscenico. È vero: sotto i riflettori mi sento quasi una leonessa, una donna forte, decisa, a tratti aggressiva. Lontana anni luce da quella della vita quotidiana, ancora molto timida, modesta e semplice”.

Gli impegni aumentano sempre di più. A 14 anni entri pure alla Scuola Superiore de ‘Les Grands Ballets Canadiens’.

“Esatto, facevo più di 30 ore di ballo alla settimana e allo stesso tempo studiavo all'École Laurier. In più facevo la pubblicità in tv, promuovendo la birra Molson o gli hamburger di Harveys, e facevo l'indossatrice per Zellers e Christina Swimwear.

Ero così stressata che, a 16 anni, mi sono ammalata e per 3 mesi sono rimasta a casa a riposo forzato”.

Ma neppure questo ti ha fermata: sei guarita e sei andata avanti

“Mi sono iscritta all'Università Concordia ed ho lavorato con il programma ‘Nota Bene’ su Telelatino. Senza però mai rinunciare alla danza: una passione irresistibile, un vizio bello e sano”.

Un vizio che però ha condizionato la tua infanzia

“Non lo nascondo, non ho avuto un'infanzia normale, ma non mi pento di nulla. Ancora oggi non ho grandi amiche: la mia migliore amica è mia madre, solo a lei dico veramente tutto”.

Siamo arrivati ai tuoi 20 anni, quando scopri i focosi e sensuali ritmi latino-americani

“In realtà già a 12 anni ascoltavo salsa, merengue e bachata, ma non ho mai incontrato sul mio percorso professori latini. Non erano così di moda. Fino a quando, nel 2001, ho conosciuto il mio partner di ballo cileno. Mi ha proposto di accompagnarlo nelle competizioni internazionali ed ho accettato con entusiasmo”.

Ed avete cominciato subito a vincere

“Sì, già nel 2003 ci siamo classificati terzi alla ‘Ottawa Salsa Competition’. E dal 2004 al 2009 abbiamo vinto tutti i campionati canadesi di salsa”.

Una passione per la salsa che avete deciso di condividere con tutti

“Sì, dal 2002 abbiamo aperto la scuola ‘Chilital’ (dalla fusione tra Cile e Italia), frequentata ogni due mesi da oltre 400 allievi, che possono decidere di ballare anche bachata e merengue. Un

LA SENSUALE BALLERINA ITALOCANADESE, DAL 2003 CAMPIONESSA CANADESE DI SALSA, HA ANCORA QUALCHE DESIDERIO DA REALIZZARE: “VORREI FARMI UNA FAMIGLIA E MAGARI UN GIORNO VIVERE IN ITALIA”

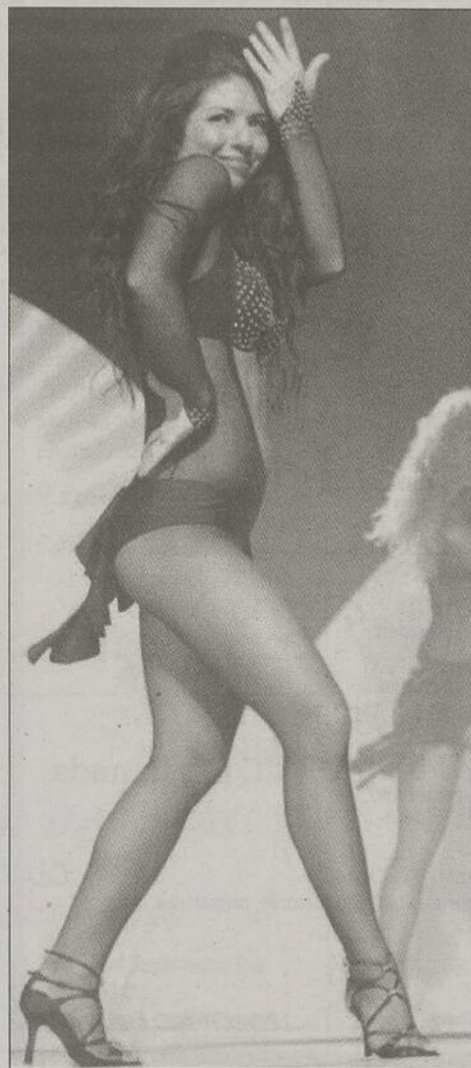


successo enorme: oggi sempre più gente vuole imparare a ballare latino. E in città si moltiplicano i club di musica latina. Ma c'è di più: a dispetto di tutti i pregiudizi, con l'apertura di questa scuola ho capito che la danza per me non è solo una passione, ma una carriera”.

E i fatti ti danno ragione, con i riconoscimenti che si sono moltiplicati negli anni: 15 primi posti in altrettante competizioni in Nord America. E una sfilza di secondi e terzi posti nelle ultime edizioni del Campionato mondiale di Salsa. Manca il primo posto

“Cercheremo di prendercelo a dicembre, a San Diego. Mi alleno fino a 3 ore al giorno. Lo faccio con passione, anche se ogni tanto avrei bisogno di evadere, magari andando a vedere un bel film al cinema”.

Ma il tempo è tiranno, anche perché insegni



al Club Le Select Classique e poi dal 2009 organizzi il ‘Salsa Summer Festival’

“Un grandissimo evento di 5 giorni con appassionati di salsa che arrivano da ogni parte del mondo: dall'Australia a Porto Rico, dal Cile al Messico. L'anno scorso lo Sheraton di Laval ha ospitato oltre 4 mila persone che hanno fatto lezione con ballerini professionisti e si sono addirittura esibiti con un'orchestra live”.

Bellissima come la tua storia: sei un esempio di successo per la comunità italiana di Montréal e per tutti gli italiani nel mondo. Qual'è il tuo messaggio a tutti gli aspiranti ballerini?

“Io dico sempre che non bisogna mai smettere di sognare. E faccio un appello ai genitori: lasciate sognare i vostri figli, aiutateli nei loro progetti, siate costruttivi nei vostri consigli. Io ho realizzato i miei sogni. Una sola raccomandazione: ragazzi, fate un passo alla volta, senza mai montarvi la testa. Non lasciatevi condizionare dai pregiudizi. Se ci credete, non fermatevi. Restate umili e vedrete che arriverete in alto”.

Non avrai mica realizzato tutti i tuoi desideri. Qual è il prossimo sogno che vorresti si trasformasse in realtà?

“Vorrei avere una famiglia. Mi piacerebbe trasmettere la mia passione per la danza a mia figlia. Se avrò un maschietto, magari sarà un cantante o un giocatore di football”.

Sempre tra musica e sport, ritmo e movimento, il filo conduttore della tua vita.

“Per me l'arte in generale è un mondo bellissimo. Anche se non si può insegnare: è un talento che devi sentire dentro”.

Ma cos'ha l'arte di tanto speciale?

“Ogni giorno non è mai la stessa cosa. Non è mai routine. Quando ti svegli la mattina hai di fronte una nuova sfida: viaggi, incontri gente nuova - sono stata in Italia, Puerto Rico, New York, Chicago, Los Angeles, Philadelphia, Las Vegas, Miami - e ti arricchisci entrando a contatto con nuove culture. A Miami, nel 2008, ho partecipato alla trasmissione in spagnolo ‘Sábado Gigante’, su Univision, per rappresentare la cultura italiana e dare corsi di tarantella”.

E torniamo alle radici. Ammettilo: il tuo cuore batte sempre per l'Italia

“Sì, mi piacerebbe vivere lì. Adoro anche Montréal, ci sono tanti italiani ed è bellissima. Però... se penso alla moda, alla cucina e alla tradizione artistico-musicale...resto senza fiato: l'Italia è sempre l'Italia”.

FOTO SCATTATA IN REDAZIONE

Gala molisano, in scena cultura e tradizione

CONSEGNATE DUE BORSE DI STUDIO UNIVERISTARIE E PREMIATO IL MOLISANO DELL'ANNO

di **MARINA CAPPITTI**
(m.cappitti@cittadinocanadese.com)

MONTREAL - Anche quest'anno il Gran Gala Molisano non ha deluso le aspettative. Sia dei fedelissimi della Federazione delle associazioni molisane del Québec - con il suo presidente **Tony Vespa** - che dei più giovani. In tantissimi hanno partecipato all'evento tenutosi lo scorso 23 ottobre presso il rinomato buffet 'Costa del Mare' (5605 Amos, Montréal Nord). Tra i presenti in rappresentanza del Console **Giulio Picheca**, **Chiara Fazi** accompagnata dalla madre, mentre per l'onorevole **Massimo Pacetti** era presente il padre **Alessandro** con



Il comitato della Federazione molisana di Montréal con l'uomo dell'anno Armando Bertone e consorte

moglie, figlia, genero e nipoti. E ancora **Giovanna Giordano** per il Comites, **Filomena Scapari** per il Congresso italo-canadese, il presidente dell'Associazione Basilicata **Donato Caivano**, il presidente del



Il Molisano dell'anno con la moglie

coro Alipino **Italo Spagnuolo** (associazione Rocca Pia) e la direttrice **Giovanna Fucci**. Non è mancato un saluto dell'onorevole **Denis Coderre** e del senatore **Basilio Giordano**

che non sono potuti intervenire per sopraggiunti impegni. Mentre il presidente della regione **Michele Iorio** si è congratulato con la Federazione molisana per il suo impegno a tenere viva la tradizione. Un'occasione quella del Gala - come ha spiegato lo stesso presidente Vespa - che "non è solo un banchetto ma soprattutto un avvenimento socio-culturale". Nel corso della serata - perfettamente organizzata dal comitato in prima linea l'energica **Antonietta Sabatino** - sono state consegnate, come da tradizione, due borse di studio universitarie. A riceverle **Nadia Passarelli** (associazione Jelsee) e **Davide Caruana** (associazione di Duronia). Premiato anche il molisano dell'anno, persona che si è distinta per il suo impegno nella comunità. A meritare il titolo di quest'edizione il dottor **Armando**

Bertone "bravissima persona giovane che ha lavorato con dedizione per la comunità dirigendo per sette anni la sua associazione Santa Maria del Molise". Affiliato all'Ordre des psychologues du Québec ha compiuto molte ricerche in neurologia e rivestito diverse cariche negli ospedali e nei centri di ricerca, scritto diversi libri ed articoli in medicina e tenuto diverse conferenze. A tutti loro la Federazione ha tenuto ad augurare una lunga carriera complimentandosi per l'attaccamento mostrato "per la bella regione molisana", dal dialetto alle tradizioni più antiche. Senza dimenticare naturalmente tutte le associazioni con i rispettivi membri e presidenti, che hanno ricevuto un attestato di merito. Serata allietata da piatti della tradizione italiana e dalla musica di **Franco Di Stasio** perfettamente riuscita, anche quest'anno.



Tony Vespa, presidente della F.A.M.Q., Davide Caruana, Bambino Gianfrancesco, vice presidente, e Nadia Passarelli

Borse di studi per studenti di origine calabrese

La Federazione Calabro Canadesi Est Canada (FCC Est Canada, presidente **Tony Commolari**) sotto l'auspicio della consultrice della regione Calabria, **Filomena Alati Scapari**, annunciano il programma di borse di studio volto a sostenere i nostri giovani studenti di livello post collegiale e iscritti all'università. Le 12 borse di studio di \$1000.00, rese possibile grazie alla generosità dei tanti donatori che hanno contribuito ai tornei di Golf della FCC Est Canada, e alla caparbietà delle Associazioni calabresi di Montréal e dintorni, verranno consegnate venerdì, il **26 novembre** alle ore 18,30 presso il Piccolo Teatro del Centro Leonardo da Vinci. Il programma è accessibile a tutti i giovani studenti di origine calabrese, residenti nel Québec e che abbiano conseguito un diploma di studi collegiali e che risultano iscritti a tempo pieno al primo anno di università. Gli interessati debbono inoltrare domanda via una delle Associazioni calabresi del territorio. Ogni associazione calabrese può presentare un numero massimo di sei (6) candidati. Ogni Associazione deve fare pervenire il tutto non più tardi del **10 novembre 2010** presso: Federazione Calabro Canadesi Est Canada, 8370 boul. Lacordaire, bureau 306, Montréal, Québec, Canada H1R 3Y6 (QC). Per ulteriori informazioni rivolgersi ad una delle associazioni calabresi del territorio, oppure scrivere alla Federazione Calabro Canadesi Est Canada a: fcc.est.canada@gmail.com o chiamare Maria Altomare al 514-728-1905.

LE ASSOCIAZIONI AFFILIATE:

- **Ardoresi di Montréal** - Franco Longo, presidente
- **Calabresi nel Mondo** - Saverio Mirarchi, presidente
- **Centro Culturale Magna Grecia** - Vittorio Capparelli, presidente
- **Cicalese** - Carlo Scalzo, presidente
- **Comitato San Francesco di Paola** - Joe Agostino, presidente
- **Cosentini di Montréal** - Michelina Lavoratore, presidente
- **Deliesi del Québec** - Domenico Romagnino, presidente
- **Famiglie Calabresi** - Settimio Mannarino, presidente
- **Famiglie Calabresi Emigrati** - Domenico Bruzzese, presidente
- **Madonna dell'Arco** - Salvatore Martire, presidente
- **Nardo di Pace** - Dott. Giuseppe Maiolo, presidente
- **Parentesi del Québec** - Giuseppe Garofalo, presidente
- **Religiosa di MM. SS. delle Grazie di Torre di Ruggero** - Raffaella Pascale, presidente
- **Ricreativa Mammola** - Franco Ierfino, presidente
- **San Marziale** - Tony Commodari, presidente
- **Sant'Andrea** - Franco Carloti, presidente



FCC Est Canada

Filomena Alati-Scapari - Consultrice

Giovanni Chieffallo - Esperto

Arturo Tridico - Esperto

25° anniversario del Club de l'âge d'or San Giuseppe di Saint-Léonard

MONTREAL - Lo scorso 10 ottobre 2010 si è svolta la festa per il 25° anniversario del Club San Giuseppe presso la sede situata al parco Ferland di Saint-Léonard. Il comitato organizzatore della festa ha accolto, oltre ai membri, anche l'on. **Marisa Ferretti Barth**, fondatrice del C.R.A.I.C., l'on.



Massimo Pacetti, deputato federale della circoscrizione di Saint-Léonard, l'on. **Filomena Rotiroti**, deputata provinciale della circoscrizione di Jeanne Mance-Viger, **Michel Bissonnet**, sindaco di Saint-Léonard, e **Dominc Perri**, consigliere municipale sempre di Saint-Léonard. L'on. Marisa Ferretti Barth, complimentandosi con alcuni dei membri iscritti da 25 anni e ancora attivi ed elogiando l'attuale direttivo presieduto da **Rosa Cannariato**, ha dichiarato di essere lieta di partecipare a quest'importante anniversario. Nel consegnare una targa ricordo in occasione del primo quarto di secolo di esistenza del club San Giuseppe che il C.R.A.I.C. ha contribuito a fondare, ha augurato a tutti un futuro pieno di pace, salute e prosperità. Il deputato federale **Massimo Pacetti** ha consegnato un quadro mentre la deputata provinciale **Filomena Rotiroti** una medaglia del parlamento del Québec. Al fine, per chiudere in bellezza la festa, è stato servito a tutti i presenti un succulento pranzo. Il CRAIC, attraverso la sua missione, garantisce al Club de l'âge d'or la possibilità di svolgere diverse attività ogni anno per il bene dei propri membri e della comunità.

Poker con l'associazione San Mango sul Calore

Come ogni anno, a novembre, ritorna l'appuntamento più atteso dai membri ma anche dai simpatizzanti. L'Associazione organizza una serata di poker venerdì **19 novembre** alle ore 18.30 con un buffet internazionale. Il tutto si svolgerà al Buffet Marina, situato al 4397 Denis Papin, a St-Léonard. Il profitto dell'evento sarà devoluto alla "Fondation de l'Hôpital de Montréal por enfants". Per avere maggiori informazioni, si prega di contattare il presidente Teodoro Melchionno al 514-497-6866.

Appuntamenti

Visita a "Les Jardin d'Italie"

L'Associazione Casacalendese, in collaborazione con Joe Biello (casacalendese), organizza una giornata porte aperte a soci amici e simpatizzanti per visitare le Residenze "Les Jardin d'Italie". Lo scopo è far conoscere la cordialità, la bontà, la comodità e quant'altro esiste in quell'ambiente. Non è detto che chi visita i locali debba averne bisogno ora, ma è sempre bello vedere per sapere. L'orario stabilito è dalle 10 del mattino alle 4 del pomeriggio del prossimo **14 novembre**. L'Associazione casacalendese intende mostrare ai paesani quanta grazia e maestranza possiedono il personale e il paesano Joe Biello. Per raggiungere "Les Jardin d'Italie", ecco le direzioni stradali: da Jean Talon, Lacordaire verso nord, la prima a destra è Rue Du Mans che porta alla Chiesa Monte Carmelo. Di fronte alla Chiesa, a destra, è rue Du Hautbois e al 5650 siete a destinazione. Da Boulevard Metropolitain, prendere Lacordaire verso sud, la terza a sinistra è Rue du Mans. Per informazioni: Tel. 514-253-5424, E-Mail: jbiello@reseau-selection.com.

La messa dei defunti con i guglionesi

Il comitato dell'Associazione Guglionese del Quebec "USCONIUM" invita tutti i guglionesi, membri, sostenitori ed amici alla Chiesa Madonna di Pompei, 2875 rue Sauvé est, giovedì **11 novembre**, alle ore 19:30, dove si celebrerà la messa annuale in memoria ai nostri defunti.

San Francesco di Paola ricorda i suoi defunti

Per ricordare la memoria di quelli che vivono nei nostri cuori, il comitato San Francesco di Paola farà celebrare una Santa Messa in memoria di tutti i defunti calabresi. L'appuntamento è per giovedì **11 novembre**, alle ore 19.30, nella chiesa Madonna del Carmine (7645 Lemans, St-Léonard). Si invitano tutti i calabresi e fedeli di San Francesco a partecipare numerosi.

San Giuseppe di Palo del Colle compie 41 anni

L'associazione ricreativa "San Giuseppe di Palo del Colle" festeggerà il suo 41esimo anniversario di fondazione con serata danzante, cena e ballo. L'appuntamento è per il **13 novembre**, alle ore 18, presso il buffet Costa del Mare (5605 Amos, Montréal Nord). Per info: 514-256-0951 e 514-322-5070.

L'incontro al Centro di Cultura veneta

Il **14 novembre**, alle ore 14, presso la Casa del Veneto (7095, Blaise Pascal), il Centro di Cultura veneta organizza una proiezione con un breve commento sul 500esimo anniversario della morte del pittore Giorgio Barbarelli, detto il "Giorgione" (nativo di Castelfranco Veneto in provincia di Treviso). Al termine dell'incontro, come da consuetudine, si terrà un piccolo rinfresco offerto dall'associazione Vicentini di Montréal. Per ulteriori informazioni, contattare Maria Elena Dori (450 437 8304) oppure Ettore Marcon (514-852 4235).

I devoti celebrano una messa per San-Gabriele

I fondatori amministratori dell'Oratorio S. Gabriele dell'Addolorata, patrono d'abruzzo e della Gioventù, organizzano una Messa in onore di S. Gabriele e i defunti dei fondatori e collaboratori. I fondatori invitano tutti i devoti di San Gabriele e la Comunità a partecipare. La messa sarà celebrata nella chiesa di S. Gilbert (5420, rue des Angevins, Saint-Léonard) martedì **16 novembre** alle ore 19. A tutti i partecipanti sarà donato un quadretto di San Gabriele e una vignetta per la macchina. Per informazioni contattare Orlando Bonaduce al 514-323-4238 oppure Giovanni Mogianesi al 514-592-8570.

Santa Margherita di Poppano

Il Comitato Santa Margherita di Poppano (una località di San Mango del Calore), a Montréal, domenica **14 novembre** farà celebrare una Santa messa per ricordare la morte di Santa Margherita Regina di Scozia e di tutti i defunti di Poppano. Sono tutti benvenuti alle ore 9 presso la Chiesa Notre Dame de la Merci (2430 Charland). Per ulteriori informazioni chiamare Mario al 514-325-3285.

AVVOCATI

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato

Valérie Carrier
Avvocata

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Caroline Francoeur
Avvocata

Elena Milioto
Avvocata
Julie Therrien
Avvocata

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976
diritto dell'immigrazione

T.: 514-259-7090 F.: 514-256-6907 artmars@securenet.net

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, suite 630
Montréal, Québec, Canada H1S 3B1

Sciaccia, Fagnoli, Corbeil & Associés ANTONIO SCIACCIA

Avvocato - Mediatore

7012, St-Laurent, Bureau 300
Montréal (Québec) H1S 3E2

Tél.: (514) 272-0709
Fax: (514) 272-8182

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

ITALIA

Via Caselle, N. 3 - 83030
Taurasi (AV) Italia
Fax: +39 0827 74388
Cell.: +39 339 5391819

CANADA

8005 16^e avenue
St-Michel, Montréal, H1Z 3P6
Fax: 514 728 7391
Bur.: 514 374 8990

CURATORI



2895348
Smettete di preoccuparvi!

Con noi, tirerete un sospiro di sollievo
Le Groupe Serpone Inc.
CURATORI FALLIMENTARI

- Fallimenti personali e commerciali
- Proposte ai creditori
- Consulenza iniziale gratuita il giorno e la sera

Vicino la métro Fabre
514-376-2574 1559 rue Bélanger est, Montréal • www.groupersepone.com
JOHANNE SERPONE, C.I.P. CURATORE

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979
Avocats - Barristers

Graziella Di Pace, B.A. LL.C.

Domenic Bianco, B.A., LL.B.

Josée Sciangula, B.A. LL.B.

Me Philippe Beauchesne, LL.B.

Carmin Mercadante, L.L.L.

Me Marie-Ève Dufort, LL.B.

George Tsanoussas, B.A., LL.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

ASSICURATORI

Assurances Cianciulli & Associés Inc.

CABINET EN ASSURANCES DE DOMMAGES

Frank Cianciulli B.A.A. F.I.A.C.

UNE ASSÛRANCE SUR MESURE À BON PRIX:
Automobile - Résidentiel - Entreprise - Moto - Véh. Récréatif - Marin - Transport

SPÉCIALITÉ:
CAUTIONNEMENT

5829 BÉLANGER EST - MONTRÉAL, QC., H1T1G5
T.: 514.255.5000 FAX: 514.255.7264 E-mail: frankcianciulli@bellnet.ca



Allstate
Vous êtes en bonnes mains.

Frank Miriello PAA

Conseiller en sécurité financière
Agent en assurance de dommages des particuliers

Allstate du Canada, compagnie d'assurance
6849, boul. Newman
LaSalle (Québec) H8N 3E4

Cell.: 514.941-0018
Courriel: fmiriello@allstate.ca



Courtiers d'assurance Rosania Inc.

COURTIER EN ASSURANCE DE DOMMAGES
DAMAGE INSURANCE BROKER

Donato Rosania, C.d'A.Ass.

COMPLEXE LE BARON
6020 Jean-Talon Est, Suite 610, St-Léonard, Québec H1S 3B1
Bur: (514) 643-4344 • Fax: (514) 643-4180
assurancesrosania@videotron.ca

NOTAI

Cavaleri



Donatelli

Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télec.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net



Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

GIOVANNI DE BENEDECTIS

NOTAIO

Tutti i giorni, dalle: 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

5993 Jean-Talon Est, Stanza 305
(angolo Valdombre) Tel.: 253-9833

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101
TEL.: 381-9268



Fr. Gianni Carparelli

LA GOCCIA E L'OCEANO

E-mail: gcarparelli@hotmail.com, oppure: Gianni Carparelli, St. Mary of the Angels, 1481 Dufferin St., Toronto, M6H 4C7

DOMENICA 14 NOVEMBRE

La vera storia della Chiesa

La vera storia della Chiesa non è quella ingioiellata di ori e vestiti rinascimentali. Belli, senza dubbio. C'è chi per vestirsi in quella maniera – mi sembrano alberi di natale – si venderebbe tutto, anche la dignità. Anzi diversi se la vendono proprio. Se il Papa ricorda continuamente quando consacra vescovi e cardinali, quando parla ai futuri 'VIP' in carriera della istituzione, quando si intrattiene con i seminaristi dell'urbe... che è il servizio di amore a dare significato alla posizione e ai colori dei vestiti... siccome lo ricorda spesso, credo – nella mia ignoranza – che deve avere qualche preoccupazione, quella che non pochi di coloro che sbavano di fronte alla vetrine di moda ecclesiastica a Via del Mascherino a Roma e dintorni... sono motivati da tutt'altro che il servizio. È uno dei tumori

maligni della Chiesa. Questo tipo di tempio è destinato a crollare, anzi crolla poco per volta, anche se troppo lentamente... 'arriverà il giorno che tutto questo si ridurrà in polvere...' dice il Vangelo di Luca al capitolo 21. I cappelli e le mitrie istoriate, le berrette dorate, gli anelli di lusso, le scarpe firmate, i calzini in vista, i colletti inamidati, le poltrone in prima fila, le code e gli ermellini... 'pulvis es et in pulverem reverteris'... monnezza sei e monnezza sarai... Questa storia della Chiesa viene descritta sui libri di storia, ma la storia vera, quella del lievito che trasforma il mondo non è rivestita di diamanti, non viaggia nelle macchine di lusso con le poltroncine di pelle raffinata. La vera storia della chiesa viaggia nelle mani di San Francesco, di Santa Chiara, di Sant'Antonio (nato a Lisbona e

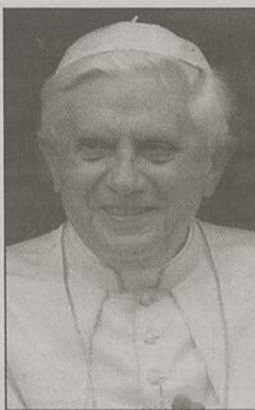
morto in Italia), di San Berardo, di San Padre Pio, dei santi martiri che lavorano nell'oscuro delle missioni, di San Brother Andre Bessette da poco canonizzato e del quale la giornalista Rosie DiManno ha scritto commenti bellissimi sul Toronto Star... e cito solo i più conosciuti. Perché ci sono migliaia di donne e uomini di tutti i continenti e – azzardo a dire – di ogni credo religioso che con la loro vita fanno crescere la Chiesa, quella vera, non quella che crollerà come il tempio di cui parlava Gesù. Di questa grande Chiesa universale fanno parte anche i tanti non battezzati nell'acqua santa, ma battezzati nello spirito e nel sangue della loro vita. Tanti di questi soffrono e soffriranno, ma il loro sangue – sparso o no – è il vero 'semen christianorum' di cui parlava Tertulliano. Io amo questa Chiesa.

IL PAPA CONDANNA IL MASSACRO DEI CRISTIANI DI BAGHDAD

“Violenza assurda e feroce”

■ Durante l'Angelus di domenica scorsa, Benedetto XVI ha condannato l'attentato da parte di terroristi islamici in cui sono morte più di 50 persone. Oltre 70 i feriti

ROMA - Durante l'Angelus di domenica 31 ottobre, solennità di Ognissanti, Benedetto XVI ha condannato senza appello "l'assurda violenza, tanto più feroce in quanto ha colpito persone inermi", che ha portato al massacro di oltre 50 cristiani, uccisi domenica 31 ottobre nella cattedrale siro-cattolica di Baghdad, durante la Messa. Benedetto XVI non ha nascosto il suo dolore e la sua preoccupazione per il tragico evento. "Domenica in un gravissimo attentato ci sono state decine di morti e feriti, fra i quali due sacerdoti e un gruppo di fedeli riuniti per la Santa Messa domenicale. Prego per le vittime di questa assurda violenza, tanto più feroce in quanto ha colpito persone inermi, raccolte nella casa di Dio, che è casa di Amore e di Riconciliazione – ha aggiunto il Pontefice -. Esprimo inoltre la mia affettuosa vicinanza alla comunità cristiana, nuovamente colpita, e incoraggio pastori e fedeli tutti ad essere forti e saldi nella speranza". Alla condanna, però, Papa Ratzinger ha fatto seguire un forte appello. "Davanti agli efferati episodi di violenza, che continuano a dilaniare le popolazioni del Medio Oriente, vorrei infine rinnovare il mio accorato appello per la pace: essa è dono di Dio, ma è anche il risultato degli sforzi degli uomini di buona volontà, delle istituzioni nazionali e internazionali. Tutti uniscano le loro forze – ha concluso Benedetto



XVI – affinché termini ogni violenza". Il massacro è stato rivendicato da un gruppo combattente iracheno, la cui sigla sta per 'Stato islamico in Iraq', appartenente alla galassia islamista vicina ad Al-Qaeda.

Nell'attentato sono morte più di 50 persone, tra cui 10 donne e otto bambini. Oltre 70 i feriti. "Purtroppo il bilancio delle vittime è destinato a salire, molti dei feriti non ce la faranno a causa delle gravi condizioni. Così come si teme per la sorte critica del terzo religioso rimasto vittima dell'attacco, il vicario, l'anziano padre Rafael Qusaimi, trafitto nella schiena da una scheggia o da un proiettile, che gli è poi uscito dal torace. Secondo la ricostruzione dei fatti, sembra che in un primo momento il commando islamico abbia tentato di colpire la Borsa. Respinto dagli uomini della sicurezza, il gruppo terrorista formato da sei o otto uomini si è diretto nella vicina chiesa. Fonti di stampa hanno raccontato che i preti a questo punto hanno cercato di radunare i fedeli in sagrestia nella speranza di proteggerli. Ma sono stati presi in ostaggio. Un terrorista dopo avere spalancato la porta ha lanciato nella stanza una bomba a mano. Prima dell'irruzione delle forze di sicurezza, la battaglia sarebbe addirittura durata diverse ore.

L'arcivescovo di Baghdad lancia appello al Vaticano: “Ora ci sentiamo persi”

ROMA - "Ci sentiamo persi dopo l'attacco di due domeniche fa contro la chiesa di Baghdad". È con queste parole che l'arcivescovo della capitale irachena, Athanase Matti Shaba Matoka, spiega quali siano gli umori della comunità cristiana in Iraq dopo l'attacco eseguito domenica da al-Qaeda contro la chiesa del quartiere di al-Karrada. "Ci sentiamo male nel vedere l'indifferenza del governo iracheno, che riduce le misure di sicurezza destinate a proteggere i cittadini", afferma. Il religioso

cristiano denuncia la mancanza di sicurezza nella quale riversa il paese. "Esponenti del governo e della politica sono venuti a trovarci e ci hanno portato la loro solidarietà – spiega – ma nelle nostre case e nelle nostre chiese vediamo ogni giorno situazioni di questo genere, che ci spingono a emigrare e che porteranno il nostro popolo a lasciare il paese. Come è possibile non capire che questi attentati mirano proprio a provocare a un'emigrazione collettiva di tutti i cristiani iracheni?". Infine l'ar-

civescovo di Baghdad conferma di aver ricevuto una lettera di condoglianze da parte di Papa Benedetto XVI. "Quello che gli chiediamo è che lanci un appello deciso alla comunità internazionale e agli Usa in modo particolare affinché risolva questo problema. Sono loro i responsabili della situazione nella quale ci troviamo. Devono trovare una soluzione perché siamo senza governo da sette mesi. Non chiederemo più ai nostri di resistere e rimanere, se devono vivere in queste condizioni".

RICETTE D'AUTUNNO

Pasta al forno speck, radicchio e fontina



INGREDIENTI

- scalogno
- 1/2 cespo di radicchio rosso
- 50 g di speck
- 60 g di fontina valdostana
- 2 cucchiaini di olio extravergine di oliva
- timo
- un dito di vino bianco secco
- pepe
- sale grosso
- 120 g di pasta all'uovo
- 40 g di Parmigiano grattugiato

PROCEDIMENTO

Sbucciare lo scalogno ed affettarlo sottile. Pulire il radicchio ed affettarlo grossolanamente. Tagliare a listarelle lo speck. Tagliare la fontina a pezzettini. In un padellino antiaderente mettere l'olio, unire lo scalogno e farlo cuocere dolcemente a fiamma media fino a doratura. Quando si sarà ben appassito unire lo speck ed una manciata di timo. Far rosolare un minuto, quindi unire il vino bianco. Farlo sfumare ed aggiungere il radicchio. Unire una macinata di pepe, coprire e far cuocere a fiamma media fintanto che il radicchio non risulterà lucido e appassito. Lessare la pasta in abbondante acqua salata e scolarla al dente. In una pirofila condire la pasta con un filo d'olio, quindi unire il Parmigiano tenendone da parte una manciata da cospargere alla fine, il sugo di radicchio e la fontina. Mescolare accuratamente gli ingredienti, quindi terminare con il Parmigiano tenuto da parte. Far rosolare sotto al grill del forno per 10 minuti a 200° C.

Pasta e cavolfiori



INGREDIENTI

- 300 g di cimette di cavolfiore (circa mezzo cavolfiore piccolo)
- un cucchiaino d'olio extravergine di oliva
- una piccola cipolla bionda
- sale fino
- un litro di brodo vegetale
- due cucchiaini di passata di pomodoro
- pepe nero macinato al momento
- origano
- sale grosso
- 120 g di pasta tipo tubetti

PROCEDIMENTO

Staccare le cimette dal torsolo del cavolfiore partendo dal fondo del gambo. Lavarle accuratamente sotto acqua corrente e dividerle in modo che siano abbastanza piccoline. Mettere in una pentola da minestra l'olio e la cipolla pelata e tritata finemente. Portarla sul fuoco e appena comincia a sfrigolare unire un pizzico di sale e far soffriggere dolcemente a fiamma media aggiungendo dopo un paio di minuti un paio di cucchiaini di brodo caldo. Alzare la fiamma ed aggiungere il passato di pomodoro, le cimette di cavolfiore e mescolare. Unire un pizzico di sale, una grattugiata di pepe ed una manciata di origano. Lasciar cuocere per un paio di minuti mescolando quindi aggiungere tutto il brodo bollente, tranne un paio di mestoli da tenere da parte. Quando il brodo avrà ripreso bollore cuocere a fiamma media, coperto, per 10 minuti. Trascorso il tempo indicato unire un pizzico di sale grosso e la pasta. Mescolare e cuocere a fiamma media senza coperchio per il tempo indicato sulla confezione della pasta. Mescolare spesso e ad un paio di minuti dalla fine della cottura assaggiare per regolare di sale ed aggiungere il brodo tenuto da parte, a seconda che piaccia più liquida o più densa. A fine cottura unire un filo d'olio a crudo e lasciare riposare coperto per un paio di minuti prima di servire

Si ringrazia Lo spicchio d'aglio



CANCRO, VERONESI: "SIAMO VICINI ALLA SOLUZIONE" - "Non siamo ancora alle soglie della risoluzione finale del problema cancro, ma ci stiamo avvicinando". Lo ha detto **Umberto Veronesi**, direttore dell'Istituto europeo di oncologia, nella lectio magistralis per la Giornata nazionale per la ricerca sul cancro. "Negli ultimi 30 anni - ha proseguito - abbiamo fatto più progressi che nei tre secoli precedenti". Anche il presidente del Senato **Renato Schifani**, nel messaggio inviato all'Airc, afferma che "l'impegno alla ricerca è un dovere civico inderogabile".

IN BREVE

Cancro al seno, arriva il test low cost

BRUXELLES, (AGI) - In futuro le donne potranno effettuare un test per il cancro al seno in modo veloce ed efficace nella comodità della propria casa grazie ad un'incredibile invenzione di un professore della Facoltà di Ingegneria elettrica ed elettronica dell'Università di Manchester nel Regno Unito. Il professor **Zhipeng Wu** ha inventato uno scanner portatile basato sulla tecnologia della radio frequenza, che è in grado di mostrare in un secondo la presenza di tumori - maligni e benigni - del seno su un computer. A darne notizia Cordis, la rivista R&S dell'Unione Europea. Alcuni ricercatori in Canada, Regno Unito e Stati Uniti avevano già dimostrato che la tecnologia della radio frequenza o delle microonde si può usare per rilevare il cancro al seno. Fino ad ora, però,



ci volevano diversi minuti perché si producesse un'immagine e il test doveva essere condotto in ospedale o in un centro medico specializzato. Il professor Wu ha risolto questi problemi, offrendo ai pazienti la possibilità di ricevere immagini video di un tumore in tempo reale. Secondo lui questo metodo non è solo più veloce e meno invasivo, ma significa anche che le donne possono essere testate per il cancro in ambulatori di medicina generale. Se non addirittura a casa per un monitoraggio continuo della salute del seno. "Anche gli altri sistemi - spiega il professor Wu - hanno bisogno di un liquido o di un gel per funzionare, come l'ecografia per esempio, ma il nostro sistema funziona anche con olio, latte, acqua o persino con indosso un reggiseno". Nel 2008 a circa

1,38 milioni di donne in tutto il mondo è stato diagnosticato un cancro al seno, il che rappresenta circa un decimo di tutti i nuovi casi di cancro e quasi un quarto di tutti i casi di cancro femminile. Il team ha sottolineato che la diagnosi e la cura precoci potrebbero salvare migliaia di vite, e da qui l'importanza dell'invenzione del professor Wu. La differenza principale tra i due metodi è che la mammografia si basa sulla densità, mentre la tecnica della radio frequenza si basa sui contrasti dielettrici tra il tessuto del seno normale e quello malato. Secondo le previsioni del professor Wu, non appena il seno entra nella coppa appare un'immagine nello schermo e si vede la presenza di un tumore o di qualsiasi altra anomalia evidenziata in rosso man mano che il sensore rileva la differenza dei contrasti del tessuto tramite le radio frequenze. Questa tecnologia è stata selezionata come candidata per gli Innovation Awards dell'Institute of Engineering and Technology (IET) che ha sede nel Regno Unito. I risultati saranno annunciati a fine novembre.

Influenza, dal kiwi alla zucca Dieta 'scudo' contro virus stagionali

MILANO, (Adnkronos Salute) - La lotta per difendersi dall'influenza stagionale comincia a tavola. Parola degli esperti del Policlinico San Matteo di Pavia, che lanciano la dieta 'scudo' per giocare d'attacco e prevenire le mosse dei tre virus protagonisti della stagione invernale alle porte. Dal kiwi ai semi di girasole, passando per il classico vegetale del grande freddo: la zucca. Gli alleati del sistema immunitario sono insospettabili, e la lista è lunga.

Il consiglio degli specialisti dell'ospedale è: "Alimentarsi in modo corretto e regolare, assumere cibi ricchi di betacarotene e vitamina E e C con potere antiossidante e protettivo", spiegano in una nota. Un messaggio che, tradotto in frutta e verdura, significa consumare tanti agrumi, ananas, frutti di bosco, mandorle e nocciole. E ancora carote e zucchine, patate e pomodori, spinaci e carciofi. Anche il condimento deve essere

'mirato': "Scegliete fra olio extravergine di oliva oppure olio di semi", suggeriscono gli esperti. Un aiuto prezioso contro l'influenza arriva anche da cibi 'sottorappresentati' nei piatti degli italiani: barbabietole rosse e semi di girasole. Intramontabili i classici broccoli, le cime di rapa, il prezzemolo e i peperoni. La lista degli specialisti si conclude con il rimedio della nonna più gettonato: latte con il miele. Alla dieta giusta vanno poi abbinare alcune misure protettive, ricordano ancora gli esperti: "Lavarsi spesso le mani o frizionarle con gel alcolico, gettare i fazzoletti dopo l'uso, coprire il naso e la bocca quando si starnutisce o si tossisce, tenersi un pò più isolati dal resto della famiglia quando ci si ammala, non condividere con altri i propri oggetti personali". Da non dimenticare il ruolo strategico del sonno per ricaricare l'organismo e "l'attività fisica regolare".

Chip dietro retina restituisce vista a ciechi

ROMA, (AGI) - Creato un chip che si impianta nell'occhio e restituisce la vista ai ciechi. A crearlo un gruppo di ricercatori tedeschi che hanno pubblicato i risultati delle

loro ricerche sulla rivista Proceedings of the Royal Society B. I ricercatori dell'Università di Tubinga, guidati da **Eberhart Zrenner** hanno impiantato il chip realizzato



in collaborazione con una società privata, Retina Implant AG, in un campione di undici pazienti. All'inizio il chip, secondo quanto riferito dai ricercatori alla BBC, non avrebbe prodotto significativi miglioramenti nella vista dei pazienti. Solo negli ultimi tre pazienti invece il chip ha mostrato tutta la sua efficacia. Soprattutto perché i medici tedeschi hanno deciso di cambiare posizione al chip e di impiantarli dietro la retina la zona maculare centrale. "Quando dopo tre o quattro giorni dall'intervento - ha raccontato **Mikka Terho**, 46enne paziente finlandese che ha partecipato alla sperimentazione - l'occhio ha cominciato a ristabilirsi ho cominciato a vedere i primi flash di luce. Sono rimasto meravigliato. Poi nei giorni seguenti ho cominciato a vedere sempre più distintamente fino a ora che riesco a leggere distintamente le lettere".



**ABBONATEVI
AL CITTADINO
CANADESE**

1 ANNO: \$30.00

2 ANNI: \$50.00

Il modo migliore per dimostrare il vostro interesse per il giornale è quello di abbonarsi...

BASTA COMPILARE E SPEDIRE AL:

5960 Jean-Talon Est, Suite 209, Montréal, Québec, H1S 1M2

NOME E COGNOME: _____
 INDIRIZZO: _____
 CITTÀ: _____
 PROVINCIA: _____
 CODICE POSTALE: _____
 TELEFONO: _____
 ABBONAMENTO: 1 ANNO - 30.00\$ 2 ANNI - 50.00\$
 COMMENTI: _____

IL CITTADINO CANADESE

INSERIRE L'ASSEGNO DENTRO LA BUSTA

CLINIQUE
Enrico Cavalancia
 D.D. Dr. Eric Zini
 Qualità e professionalità
 • Fabbricazione e riparazione di protesi dentarie
 • Protesi sopra impianto
 • Protesi in 24 ore
 • Riparazioni in mezz'ora
 • Urgenza 7 giorni alla settimana
 Servizio per persone inabili
 Consultazione gratuita
 Dentista sul posto.
722-3151
 2395 Boul. Rosemont

Vasta selezione
 di calze a compressione leggera
Medicus
 1 866 525 3757 info@medicus.ca

Clinique Dentaire ROTONDO inc.
 DENTISTICA GENERALE E ESTETICA
 Servizio completo di implantologia (chirurgia e protesi)
 CHIRURGI DENTISTI
 Dr. Joseph Rotondo Dr. Riccardo Garberi
 APERTO DAL LUNEDÌ AL SABATO, ANCHE SERALE
URGENZE VISITE IMMEDIATE
 www.cliniquerotondo.com
(514) 326-3000
 3613 Fleury Est (Montréal-Nord)
 piano di credito disponibile
 VISA M.C. dentalde

IL CITTADINO CANADESE
 514.253.2332
 WWW.CITTADINOCANADESE.COM

BUDGET SAINT-LÉONARD

Rifiuti, nuova tassa dal mese di novembre

SAINT-LÉONARD - A partire dal mese di novembre nuova tassa per i residenti di Saint-Léonard. A richiederla l'obbligo per l'arrondissement di migliorare la raccolta di rifiuti come richiesto dalla normativa. Indipendentemente dalla categoria dell'immobile, la nuova tassa sarà dai 13 \$ ai 38 \$ per i proprietari di case e per i proprietari di immobili semi-commerciali e commerciali oscillerà tra i 63 \$ e i 137 \$. E che porterà - secondo quanto stimato dallo stesso Comune - nelle casse 400 000 \$, che serviranno a finanziare l'equipaggiamento necessario per mettersi in regola nella raccolta dei rifiuti.

IL SINDACO: ABBIAMO PREFERITO TASSARE PIUTTOSTO CHE TAGLIARE I SERVIZI - "Avremmo potuto tagliare sui servizi come la raccolta della neve, la manutenzione delle strade, le attività di piacere e gli orari di apertura della biblioteca, per finanziare il miglioramento della raccolta e conformarci alla Politique québécoise de gestion des matières résiduelles e al Plan directeur de gestion des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal - ha detto il sindaco di Saint-Léonard, **Michel Bissonnet** - ma nell'interesse collettivo abbiamo pensato che sarebbe stato meglio imporre questa tassa che tagliare i servizi e quindi la qualità di vita del quartiere. E abbiamo fatto questa scelta valutando la capacità economica dei nostri residenti".

Il budget 2011 dell'arrondissement di Saint-Léonard è di 42 101 400 \$, il 3 % in più rispetto al budget 2010 che era di 40 858 400 \$. Un aumento dovuto principalmente alla maggiorazione della dotazione ricevuta dal Comune di Montréal e ad una crescita delle entrate locali, con la tassa d'arrondissement imposta per il miglioramento dei servizi legati allo sviluppo sostenibile e all'ambiente. E che permetterà di finanziare un quartiere ecologico, l'impianto di vasche di raccolta e la raccolta di materiali riciclabili negli immobili di otto alloggi, l'impianto della raccolta differenziata nelle industrie, per il commercio e le istituzioni, e uno per i materiali di costruzioni e per gli ingombranti.

Il consiglio d'arrondissement di Saint-Léonard ha consegnato sempre lunedì scorso in occasione di una seduta straordinaria, il budget 2011 ed il programma triennale d'immobilisations 2011-2012-2013 dell'arrondissement. "Il budget speso per i progetti dell'anno 2011 ed i progetti di investimento per gli anni 2011, 2012 e 2013 testimoniano ancora una volta la volontà di offrire ai leonardesi dei servizi di prossimità di qualità e di continuare i lavori per il mantenimento della rete stradale locale e la modernizzazione delle nostre installazioni collettive. Faremo progredire la tradizione dell'eccellenza che caratterizza Saint-Léonard assicurandoci che sia più che mai un luogo sicuro", ha concluso il sindaco Bissonnet.

ATTIVITÀ	SVILUPPO PER L'ANNO 2011	PERCENTUALE DI BUDGET 2011
Piaceri e Cultura	14 325 200 \$	34,0 %
Trasporto	11 784 700 \$	28,0 %
Amministrazione generale	8 008 800 \$	19,0 %
Igiene	5 577 400 \$	13,3 %
Decoro, urbanismo e sviluppo	1 236 000 \$	2,9 %
Spese di finanziamento	578 800 \$	1,4 %
Rimborso a lungo termine	343 700 \$	0,8 %
Salute e benessere	198 500 \$	0,5 %
Sicurezza pubblica	39 900 \$	0,1 %
Totale delle spese	42 101 400 \$	100,0 %

Progetti per il 2011

- 2 890 000 \$ per la manutenzione delle strade locali e dei marciapiedi;
- 590 000 \$ per il miglioramento dei parchi, dei terreni da gioco e sportivi, incluso un montante di 300 000 \$ per una nuova area parco giochi per i bambini al parco Wilfrid-Bastien ed un montante di 200 000 \$ per la modernizzazione dell'illuminazione sui terreni sportivi;
- 260 000 \$ per l'ingrandimento e decoro dell'arena Martin-Brodeur;
- 130 000 \$ per le piscine di Chartier;
- 730 000 \$ per l'acquisto di veicoli per i lavori pubblici;
- 400 000 \$ per la messa a norma delle riserve di carburante;
- 100 000 \$ per l'acquisto di materiale informatico.

LO SFOGO DOPO IL CONSIGLIO MUNICIPALE DI RDP/PAT

Maria Calderone: la Rouleau ci copia e taglia sui rifiuti

MONTRÉAL - Si riaccende la polemica politica nell'arrondissement di Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles. Il 2 novembre scorso, infatti, si è riunito il Consiglio municipale che ha votato il nuovo budget ed ha deciso pure come verranno investiti i soldi che si prevede verranno incassati il prossimo anno. **Maria Calderone**, consigliere di Union Montréal - in minoranza dopo la vittoria alle scorse elezioni di **Chantal Rouleau** (Vision Montréal) - non è affatto d'accordo con la linea dei tagli adottata dal sindaco e denuncia, tra le altre cose, il taglio drastico del servizio di raccolta dei rifiuti. "Innanzitutto i consiglieri di maggioranza hanno riproposto alcuni progetti che abbiamo già avviato noi di Union Montréal, come la Maison della Cultura o il rinnovamento del vecchio Pointe-aux-Trembles. Quest'ultimo, in particolare, è stato un progetto portato avanti da **Cosmo Maciocia** e **Joe Magri**. Non hanno fatto nulla di nuovo. Siamo comunque contenti che stanno portando avanti le nostre iniziative. Abbiamo poi avanzato alcune proposte ma sono state respinte per mancanza di copertura finanziaria e di tempo per valutarle, almeno così ci è stato detto, rimandando la discussione alla prossima seduta. Purtroppo siamo minoritari e quindi, come si dice in questi casi, 'chi comanda fa legge'. In questo momento ci troviamo in una posizione di forte disagio. E la Comunità Italiana deve essere al corrente di quanto sta succedendo. Ma la cosa più grave è che la maggioranza di Vision ha deciso di dimezzare il servizio di raccolta dei rifiuti. Oggi è due volte alla settimana: da gennaio sarà soltanto una volta ogni sette giorni. La loro giustificazione? Hanno parlato di grande risparmio, ma in realtà non è così. La gente non accetterà un depotenziamento di un servizio di prossimità così importante e protesterà con forza. Per tutta la campagna elettorale hanno sbandierato la bandiera dell'onestà e della trasparenza (hanno addirittura annunciato che avrebbero fatto delle consultazioni pubbliche prima di prendere delle decisioni) e invece hanno fatto una scelta univoca, scegliendo di 'educare' i cittadini dopo e non prima. Mentre noi abbiamo proposto di fare esattamente il contrario. E poi - la ciliegina sulla torta - hanno dimostrato di essere prepotenti: il consiglio era fissato per le 7 di sera ma già alle 6.45 avevano diramato alle agenzie un comunicato dando come già adottate decisioni che invece sono state sottoposte al consiglio solo nei minuti successivi. Davvero incredibile. Come un giudice che dà la sentenza prima ancora del dibattimento. Per me questo è davvero frustrante. Ma i cittadini sono con noi: ho parlato con molti di loro e sono pronti a mobilitarsi perché trovano essenziale che il servizio di raccolta resti due volte alla settimana. Prima bisogna informare la gente su cosa fare e poi si cambia, non prima. Questa è la nostra linea, la stessa della stragrande maggioranza dei cittadini". (V.G.)



SAINT-LÉONARD

La danza mette a nudo l'anima al teatro Saputo

SAINT-LÉONARD - Il programma ENTREZ DANS LA DANSE propone lo spettacolo 'Nu', del coreografo **Harold Rhéaume**, venerdì 26 novembre alle ore 20 al Teatro Mirella e Lino Saputo, (8350, boulevard Lacordaire). In Nu, nessun corpo è denudato. Senza veli è l'anima che si spoglia in tutta la sua vulnerabilità agli occhi del pubblico dando vita ad un'opera sensibile sulle relazioni umane. Lutti, separazioni, incontri amorosi sono al centro di questo spettacolo. La rappresentazione sarà preceduta da un apéro-danse alle 19.15 seguito da un incontro con i danzatori. Un'occasione per conoscere meglio la danza contemporanea. Il costo dei biglietti è di 13 \$, e sono in vendita all'ufficio Accès Saint-Léonard e al Réseau Admission. È possibile procurarsi i biglietti un'ora prima dello spettacolo. Per maggiori info consultate la brochure di Saison culturelle 2010-2011, disponibile sul sito internet ville.montreal.qc.ca/st-leonard o all'ufficio Accès Saint-Léonard, (8400, boulevard Lacordaire).

Musica, sul palco 'Goûts étrangers' viaggio nell'era del barocco

SAINT-LÉONARD - Nel quadro del programma MUSIQUE EN TROIS TEMPS, l'insieme montrealense **Constantinople** presenta il concerto 'Goûts étrangers', domenica 28 novembre alle 16, al teatro Mirella e Lino Saputo. Un viaggio musicale tra Versailles, Istanbul e la Persia nel corso del quale Constantinople rivisita la musica di Marin Marais (1656-1728) e di Dimitrius Cantemir (1673-1723), due grandi compositori dell'epoca barocca, rispettivamente alla corte di Versailles e a quella ottomana. I due musicisti e compositori sono stati affascinati dai gusti stranieri e non hanno cessato di arricchirsi della musica delle altre culture. Dalla sua fondazione a Montréal nel 1998 da Kiya e Ziya Tabassian, Constantinople si dedica ad una musica con una visione nuova e creatrice dell'interpretazione e della musica del Medio Evo e del Rinascimento, e quella delle tradizioni orali di Europa, Oriente e anche del Nuovo Mondo. Il costo dei biglietti è di 13 \$, e sono in vendita all'ufficio Accès Saint-Léonard e al Réseau Admission. È possibile procurarsi i biglietti un'ora prima dello spettacolo. Per maggiori informazioni consultate la brochure di Saison culturelle 2010-2011, disponibile sul sito internet ville.montreal.qc.ca/st-leonard o all'ufficio Accès Saint-Léonard, (8400, boulevard Lacordaire).

PICCOLI ANNUNCI



514.253.2332
FAX: 514.253.6574
 E-mail: ninaalegra@cittadinocanadese.com

20 PAROLE: 20\$ PER OGNI PAROLA IN PIÙ: 75¢

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle 17:00

VENDESI

VENDESI UNA FERRARI MONDIAL 1988, decappottabile, motore 3.2, 58.500 miglia, prezzo 59500. Per info contattare Salvatore Cancilla al 450-676-1117.

VENDESI TRIPLEX con bachelor a Lachine. Ben tenuto, 8½, climatizzato con termo pompa, 18 000 BTU/Nordik, con allarme assicura buona rendita. Immediata disponibilità. J.T. Rathwell - angolo 30^a ave. Prezzo **550.000 \$**. Tel. 514-639-7765 (Gina Rotondo o Nico).



FERRARI 308 GTBI 1983, rossa interno nero cuoio (nella foto sopra, in primo piano), 34.000 Km. Auto importata dall'Italia, un proprietario in Canada e Italia. Da vedere e comprare. Valore **85.000\$**. Chiamare **Nicola** al 514-894-7113 / 514-639-7765. **RetroMobile Inc.** 514-633-1930

VENDESI FERRARI

MONDIAL COUPÉ 8, (Modello Gilles Villeneuve), (nella foto accanto) unica, con tetto apribile 1982 rossa. Interno nero cuoio, 30.500 miglia, originale auto da museo. Assicurata per un valore di **160.000\$** dal museo. Miglior offerente. **Nicola** 514-894-7113. **RetroMobile Inc.** 514-633-1930



36 APPARTAMENTI DI LUSO (17app. 4½, 12app. 3½, 7app. 2½) situato al 3801 Henry Bourassa Est, angolo Strada Plaza, buona rendita, fermata autobus alla porta, tutti i servizi e comodità alla portata di mano. **Affittati 2½ riscaldato** con incluso l'acqua calda \$620 al mese, occupazione immediata. **Johnny** tel.: 514-655-6822. **Agente de recouvrement** Viau, **Alberto Peluso** 514-572-2100, **Nicolangelo Cioppi** 514-894-7113. Mutuo 3.90% (5 anni trasferibile 12/2014) Prezzo **\$2.500.000**



VENDESI ATTREZZATURA COMPLETA PER FARE IL VINO. Pigiatrice, presse, tini, damigiane ecc. Usati solo una volta. 395.00\$ Chiamare Mario al 514-240-9604

CERCASI

CERCASI COLLABORATRICE DOMESTICA-INFERMIERA A TEMPO PIENO, con esperienza nella somministrazione di insulina con puntura, per prendersi cura di una persona ammalata che ha bisogno di essere assistita tutti i giorni. Deve saper cucinare piatti italiani, essere in possesso della patente di guida canadese e italiana, conoscere l'italiano oltre all'inglese e il francese e dare la sua disponibilità 24 ore al giorno. Si offre una buona retribuzione oltre che numerosi vantaggi sociali. Si prega di telefonare durante le ore di ufficio (9-17) al **514-979-5445**, dopo le ore 18 si prega di telefonare a **Nicola** 514-894-7113

CERCASI MAGAZZINIERE per lavoro generale e preparazione ordini. Tempo pieno. Inviare cv via fax: 514-321-5705 o via email info@miniitalia.ca

Cercasi compagna tra 55-65 anni. Angelo: 514-323-8295

Uknity Group cerca "sample makers" per capi di maglieria da uomo e da donna. Sono benvenuti anche i sarti che lavorano a casa. È richiesta un'esperienza minima di 3-5 anni. Se siete interessati, inviate il vostro CV a: abie@tricot-lesse.com. Ufficio: 514-485-9900 x206, Fax: 514-485-3225.

AFFITTASI

Affittasi 4½ Secondo piano, rinnovato, 2 stanze chiuse, installazioni macchine. 22 ave, Nord di Jean-Talon a St-Michel. Ref. 514-255-9016

BELLISSIMO APPARTAMENTO IN ITALIA Grande 5 ½, terzo piano, balconi, vista splendida, parcheggio. Vicino a treno e centro commerciale. Nei dintorni le spiagge di Scauri, Gaeta, Sperlonga, Pompei, Amalfi e Capri. Al costo di 550 \$ a settimana per coppie, 750 \$ a settimana per famiglie. Telefonare al 514-694-3085 o al 514-924-0005.

IMMOBILIARI

ECONO-IMMEUBLES SERVIZIO AI PROPRIETARI

Vuoi attrarre locatari qualificati?

L'annuncio non ti permette di affittare l'appartamento?

Affittiamo in tempi brevi i vostri appartamenti;

• Inquilini qualificati

• Analisi del credito

Noi inseriamo il tuo annuncio sul nostro sito web e migliaia di qualificati visitatori lo visiteranno. Per soli \$ 50 ti offriamo un messaggio pubblicitario sul nostro sito, l'analisi del credito e delle referenze del potenziale locatario

Perché pagare di più? 514-781-0350

www.econoimmeubles.com

VARIE

DISTINTO SIGNORE, 63 ANNI, VEDOVO desidera conoscere signora di bella presenza di 55-60 anni. Chiamare martedì, mercoledì o il sabato al 514-323-6529.

ESPERTO DI PITTURA, ceramica, pavimenti, pulizia delle finestre e generale. Telefonare al 514-699-4878

PULIZIA DOMESTICA

Donna onesta, con esperienza e referenze offre servizi di pulizia domestica. Lava i vetri ed i muri in equipe. Parla francese, inglese, italiano e spagnolo. Chiamare Anna al 514-329-0722.

PICCOLI ANNUNCI CHIAMARE AL 514.253.2332

PAROLE CROCIATE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
	11					12					13
14					15						16
17					18						19
20					21						22
					23						24
					25						26
27											28
29											30
31											32
33											34
35											36
37											38
39											40
41											42

ORIZZONTALI: 1. Lo alzano i freddolosi - 7. Non sempre è corrisposto - 11. Portare a domicilio - 14. Si vende in bobine - 15. Scienza del vino - 17. Famosa villa di Roma - 18. Il ripieno dei bignè - 19. Le calle selvatiche - 20. L'ultimo papa Paolo - 21. Piacevoli ai sensi - 22. Il Ford dei fumetti - 23. I vagoni per le merci - 24. Sono limitati da frontiere - 25. Gargegiano per vincere - 27. L'aureola dei Santi - 28. Teatri all'aperto - 30. Strumento angelico - 31. Modesta offerta - 32. La prima nota - 33. Quartiere di Genova tra Pegli e Voltri - 34. Un pelo di cavallo - 35. Alto ufficiale - 36. Lavoratori dei dock - 38. Imbarcazione da regate - 39. L'epoca di Casanova - 41. Fa variare il livello delle acque - 42. Dispositivo di un congegno.

VERTICALI: 2. Poveri di sentimenti - 3. L'ammainano i marinai - 4. Un ritorno sonoro - 5. La fine della lettera - 6. Intervenire con il bisturi - 7. Interessano la fisica nucleare - 8. La vita della criminalità - 9. Il... metallo del primo - 10. Far dono - 12. Impossibile a sfuggirsi - 13. Si portano a spalla - 14. Legumi per... prendere piccioni - 16. Pieni di disegno - 18. Lo ha snello il longineo - 21. Ballo brasiliano - 22. Privo di accento - 23. Un attore secondario - 24. Cippo funebre - 25. Nuvoletta bianca - 26. Canzonatorio - 27. Un fiocco pendulo - 29. Le sezioni climatiche - 31. Prelibato pesce - 32. L'Alain de Il Gatopardo - 34. Un tessuto... pieno di pori - 35. Guancia - 37. Il bis bisdato - 38. Un professionista - 40. Nel nero e nel verde.

SOLUZIONE PAROLE CROCIATE 3 NOVEMBRE

FO R T I C O R R E N Z A
 I N S O L A Z I O N E P
 U F U L M I N A N T I
 M A T I L M A G N A T E
 E D E L I R I O J U N
 A T T E N E O A M A S
 C O N T E A V I A G O U
 T I R T E T R A N I I P
 E N I C A I M O A V E
 C E W I S I D E C A R
 A L B E R G A T O R E A
 L A S C I O T O B R U T
 C A R T O N E P A O L O

Scusate...

AVETE RINNOVATO L'ABBONAMENTO?

514.253-2332

INDIRIZZI E TEL. UTILI

ENTI

C.A.P. APPOGGIO COMUNITARIO MONTRÉAL - CARITAS
 2875 Sauvé Est, Mtl, Qc
 H2B 1C6 Tel. 514-722-7912

CONSOLATO GENERALE D'ITALIA
 3489 Drummond Street,
 Mtl., H3G 1X6
 Tel: 514-849-8351
 Orario d'ufficio: lunedì
 a venerdì dalle 9 alle 12:30

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA
 1200 Dr. Penfield Ave.
 Montréal, Qc. H3A 1A9
 Tel.: 514-849-3473

CRAIC
 671 avenue Ogilvy,
 Montréal, Qc. H3N 1N4
 Tel: 514-273-6588

ISTITUTO PER IL COMMERCIO ESTERO
 1001 de Maisonneuve O. Bur. 930,
 Montréal, Qc. H3A 3M8
 Tel.: 514-284-0265

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA
 550 Sherbrooke Ouest,
 Bur. 1150, Tour Ouest,
 Mtl., H3A 1B9
 Tel: 514-844-4249

CENTRO LEONARDO DA VINCI
 8370 Lacordaire,
 Montréal, Qc. H1R 3Y6
 Tel: 514-955-8370

FONDAZIONE COMUNITARIA ITALO-CANADESE-QUEBEC
 8370 Lacordaire, #301,
 Montréal, Qc. H1R 3Y6
 Tel.: 514-274-6725

CONGRESSO NAZIONALE ITALO-CANADESE
 8370 Lacordaire, #302,
 Montréal, Qc. H1R 3Y6
 Tel: 514-279-6357

C.I.B.P.A.
 8370 Lacordaire #310,
 Montréal, Qc. H1R 3Y6
 Tel: 514-254-4929

CASA D'ITALIA
 505 Jean-Talon Est,
 Montréal, Qc. H2R 1T6
 Tel: 514-271-2524

CENTRO CULTURALE ITALIANO
 505 Jean-Talon Est,
 Montréal, Qc. H2R 1T6
 Tel: 514-495-4120

R.I.C.A.I. SCUOLA DI LINGUA ITALIANA
 6865 Christophe Colomb,
 Montréal, Qc. H2S 2H3
 Tel: 514-271-5590

SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI DEL QUEBEC
 8370 Lacordaire,
 Montréal, Qc. H1R 3Y6
 Tel.: 514-274-9461
 info@scicq.com

CENTRO DONNE ITALIANE DI MONTRÉAL
 1586 Fleury Est #100,
 Montréal, Qc. H2C 1S6
 Tel.: 514-388-0980
 Fax.: 514-388-1638

CENTRO DONNE ITALIANE DI LAVAL
 765 Roland-Forget,
 Laval, Qué. H7E 4C1
 Tel.: 514-967-4440

CAMERA DI COMMERCIO DI ST-LÉONARD
 4735 Jarry Est, #202,
 Montréal, Qc. H1R 1X7
 Tel: 514-325-4232

CENTRO D'ACCOGLIENZA DANTE, OSPEDALE SANTA CABRINI
 5655 Saint-Zotique Est, Mtl.,
 Tel.: 514-252-6000

COMITATO ITALIANI ALL'ESTERO (COMITES)
 8370 Lacordaire,
 Montréal, Qc. H1R 3Y6
 Tel.: 514-255-2800
 Fax: 514-255-2884

ORDINE FIGLI D'ITALIA
 505 Jean-Talon Est,
 Montréal, Qc. H2R 1T6
 Tel.: 514-271-2281

ASSOCIAZIONE NAZIONALE FAMIGLIE DEGLI EMIGRATI
 2875 Sauvé Est,
 Montréal, Qc. H2B 1C6
 Tel: 450-629-6446

PATRONATI

PATRONATO A.C.A.I. Centro Leonardo da Vinci,
 8370 Boul. Lacordaire,
 Suite 313, Saint-Léonard, Qc
 Tel.: 514-955-8370
 (ext 2323 e 2324)

PATRONATO A.C.A.I. Centro Commerciale Léger
 6425 Boul. Léger, suite C8,
 Montréal-Nord, Qc
 Tel.: 514-321-0222

PATRONATO A.C.L.I. QUEBEC
 3821 Bélanger Est,
 Mtl., H1X 1B4
 Tel.: 514-721-3696

PATRONATO ENASCO
 6055 Jean-Talon Est, Suite C,
 Mtl., H1S 3A9
 Tel.: 514-252-5041

PATRONATO ITAL-UIJL
 1555 Jean-Talon Est, Mtl.,
 H2E 1A7,
 Tel.: 514-728-4242

PATRONATO INAS UFFICIO CENTRALE
 505 Jean-Talon Est, Mtl.,
 H2R 1T6
 Tel.: 514-844-0010

PATRONATO INAS RECAPITO
 8370 Boul. Lacordaire,
 Mtl., H1R 3Y6
 Tel.: 514-326-7262

PATRONATO SIAS SEDE DI MONTRÉAL
 2835 Sauvé Est,
 Mtl., H2B 1C6
 Tel.: 514-328-7775

PATRONATO INCA-CGIL
 1549 Jarry Est, Mtl., H2E 1A7
 Tel.: 514-721-7373

PARROCCHIE ITALIANE

MADONNA DELLA DIFESA
 6800 Henri-Julien,
 Mtl., H2S 2V4
 Tel.: 514-277-6522

MADONNA DEL CARMINE
 7645 Le Mans, St-Leonard
 Tel.: 514-256-3632

MADONNA DI POMPEI
 2875 Sauvé Est,
 Mtl., H2B 1C6
 Tel.: 514-388-9271

MADRE DEI CRISTIANI
 7935 Lefebvre,
 Ville Lasalle, H8N 2A9
 Tel.: 514-365-2830

MARIA AUSILIATRICE
 8555 Maurice Duplessis,
 R.D.P. H1E 4C3
 Tel.: 514-648-9424

MISSIONE DELL'ANNUNZIATA
 658 3eme Avenue,
 Lachine H8S 2T8
 Tel.: 514-634-2174

NOTRE DAME DELLA CONSOLATA
 1700 Jean-Talon Est,
 Mtl., H2E 1T2
 Tel.: 514-374-0122

MADONNA DEL DIVINO AMORE
 756 rue Rolland Forget,
 Laval H7E 4C1
 Tel.: 450-663-1120

SANTA RITA
 655 Sauriol Est, Mtl., H2C 1T9
 Tel.: 514-387-3220

SANTA CATERINA DA SIENA
 7070 Somerled, Mtl.,
 H4N 1V9
 Tel.: 514-484-2168

SAN GIOVANNI BOSCO
 2510 Springland,
 Mtl., H4G 2G4
 Tel.: 514-767-1763

SAN DOMENICO SAVIO
 9190 Ste. Claire, Mtl., H1L 1Z7
 Tel.: 514-351-5646

CHIESA ITALIANA DEI REDENTORE UNITED CHURCH OF CANADA
 6980 Papineau, Mtl., H2E 2G5
 Tel.: 514-729-2711

CLSC

Montréal-Nord
 514-327-0400
 Saint-Léonard
 514-328-3460
 R.D.P. 24/24
 514-494-4924

OSPEDALI

Royal Victoria 514-842-1231
 Ospedale Pediatrico di Montréal 514-934-1934
 Santa Cabrini 514-252-6000
 Jean-Talon 514-495-6767
 Rivieres-Des-Prairies 514-323-7260
 Ste-Justine 514-345-4931

I disabili festeggiano la 'diversité'

MONTRÉAL - Per il quarto anno consecutivo, il banchetto di beneficenza "Diversité" dell'Associazione multietnica per l'integrazione delle persone disabili del Québec (AMEIP) si terrà alla sala di ricevimenti 'Le RIZZ' (6630, Jarry Est a Montréal), dalle ore 18, **venerdì 19 novembre**. I partecipanti avranno il piacere di condividere un pranzo di cinque servizi durante il quale si esibirà uno spettacolo del Groupe Folklorique cileno Rayén. L'artista **Sophie Gaspard** performerà una danza haitiana, mentre **Bianca Ortolano** e **Danielle Oddera** offriranno alcune delle loro canzoni preferite. Inoltre, vi saranno numerose sorprese per i commensali. Questo quarto banchetto di beneficenza sarà ancora più speciale di quello passato perché coincide con il



lancio del trentesimo anniversario della nascita dell'Associazione multietnica, la sola associazione nel Québec con questa missione speciale. Per questa occasione, il leggendario **Gaston L'Heureux** presiederà la serata che sarà animata, per la terza volta consecutiva, dal brillante artista ed animatore **Roberto Medile**. Sarà presente anche **Marcelo Arroyo** (attore a Telequébec), che sarà presentato ufficialmente come il nuovo portavoce dell'Associazione multietnica. Per acquistare i biglietti (70\$), prenotare una tavola o fare dei doni, preghiamo di chiamare (durante le ore d'ufficio) Antonietta Paventi al 514.272.0680.



Gaston L'Heureux Gaspard Danielle Oddera Bianca Ortolano



GP VALENCIA, TRIONFA LORENZO - Jorge Lorenzo si aggiudica il Gp di Valencia e onora il titolo di campione del mondo della MotoGP. Il pilota spagnolo della Yamaha chiude il 2010 con la nona vittoria stagionale dopo una prova magistrale. Nell'ultimo appuntamento del calendario, Lorenzo si impone precedendo l'australiano Casey Stoner, all'ultima gara in sella alla Ducati. Valentino Rossi dice addio alla Yamaha piazzandosi terzo, davanti alla Yamaha Tech 3 dello statunitense Ben Spies. Andrea Dovizioso, in sella alla Honda Repsol, ha chiuso quinto. Alle sue spalle, la Honda Gresini di Marco Simoncelli.

IN BREVE

CAMPIONATO DI SERIE A - 10ª GIORNATA

La Roma affonda la Lazio, Inter in affanno Milan e Juve si avvicinano

■ **I giallorossi fermano la corsa biancoceleste con due rigori di Borriello e Vucinic. Rossoneri corsari al San Nicola: 3-2, sorpasso all'Inter e secondo posto a -2 dalla vetta. Bene anche la Juve, che piega 3-1 il Cesena nonostante l'emergenza infortuni, e il Napoli, che supera 2-0 il Parma. Finiscono pari Udinese-Cagliari (1-1) e Sampdoria-Catania (0-0). Nel posticipo di domenica, il Palermo torna alla vittoria dopo quattro ko tra Campionato e Coppa: al Barbera contro il Genoa finisce 1-0. Esonerato Gasperini, al suo posto Ballardini**



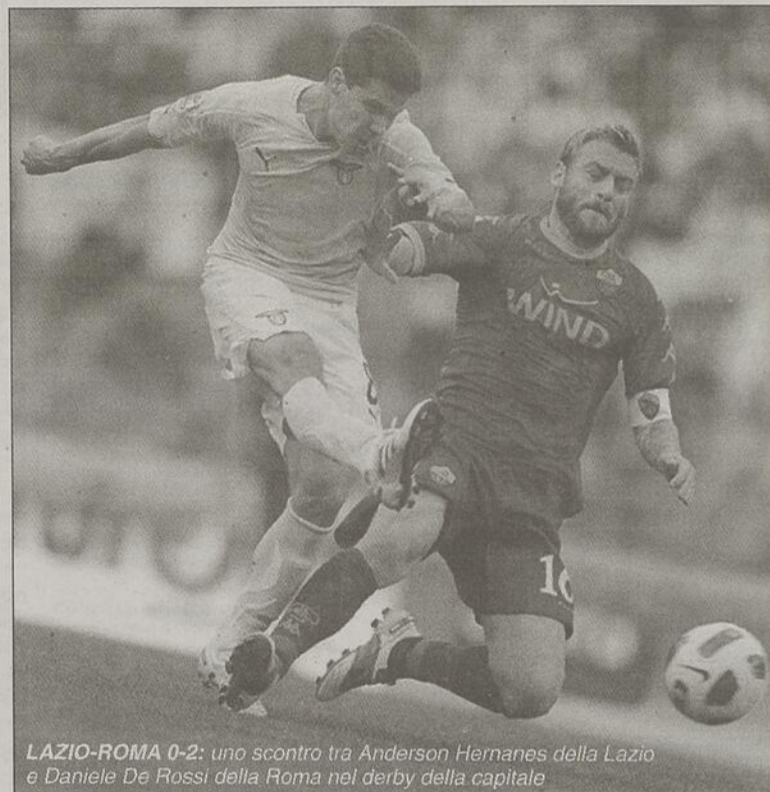
di Vittorio
Giordano

journal@cittadinocanadese.com

Campionato più vivo che mai, con una lotta al vertice tutta ancora da decifrare. La Roma orfana di Totti si aggiudica il derby capitolino con due tiri dagli undici metri. Un brutto passo falso per i biancocelesti (ancora primi in classifica) frustrati per un rigore non assegnato prima del raddoppio di Vucinic, ma soprattutto per un Milan che, dopo la pesante vittoria sul Bari, con 20 punti si porta a due sole lunghezze. Vittoria pesante non solo per i tre punti conquistati in trasferta e il sorpasso ai danni dei cugini nerazzurri, bloccati sull'1-1 dal Brescia nell'anticipo di sabato, ma soprattutto per le tensioni che serpeggiavano nello spogliatoio dopo la brutta sconfitta in casa contro la Juve e il pareggio all'ultimo minuto del Real nella gara valida per la Champions League. Continua la sua marcia la Juventus, che piega il Cesena nonostante orfana della forza propulsiva di Krasic (ancora squalificato) sulla fascia e a dispetto del record di indisponibili. La squadra di Del

Neri sale a quota 18, a 4 lunghezze dai primi della classe. Così come il Napoli, trascinata dall'uruguayano Cavani, capocannoniere della serie A con 8 reti insieme all'interista Eto'o. **LA CRO-NACA.** Due rigori decidono il big match della decima giornata di Serie A. Torna a sorridere Ranieri, che si augura di aver finalmente trovato la chiave di volta della stagione. Dopo un primo tempo non eccezionale, i giallorossi trovano nella ripresa i rigori decisivi: Marco Borriello al 52' e Mirko Vucinic all'87' trafiggono Muslera, consegnano alla Roma il derby della Capitale e fermano la folle corsa biancoceleste. Nel mezzo tante emozioni, con un legno per parte e la Lazio che si lamenta per un penalty non assegnato a seguito di un fallo in area su Mauri. Un derby che non si è fatto mancare nulla (neppure gli scontri tra le tifoserie e la polizia, con un bilancio di due accoltellati, otto persone denunciate, una arrestata e 40mila euro di sanzioni ai venditori ambulanti) e che vede la Lazio uscire un po' ridimensionata, ma comunque sempre da leader della classifica, mentre la porzione giallorossa della Capitale può guardare al prossimo futuro con un pizzico di ottimismo in più. Ottimismo che ha ritrovato sicuramente il Milan, che espugna il San Nicola di Bari con una prestazione tonica e

convincente. Un 3-2 che non lascia scampo ai galletti, alla quarta sconfitta consecutiva e lontani parenti della squadra allegra e frizzante di inizio stagione. Apre le marcature di testa, al 4', capitano Ambrosini. Raddoppia alla mezz'ora Mathieu Flamini. Il Milan si mangia diverse palle gol sull'asse Ibrahimovic-Robinho. Ai rossoneri piace complicarsi la vita: subisce il gol di Kutuzov al 65', ma poi entra Pato e di sinistro tranquillizza i suoi fino al 90', quando Barreto riaccende vanamente le speranze della squadra di casa. La Juventus soffre più del consentito la vivacità del Cesena, ma alla fine coglie un prezioso successo per 3-1 grazie alle reti di Del Piero, Quagliarella e Iaquineta. Passano a sorpresa in vantaggio i romagnoli all'11' del primo tempo con Jimenez, 20 minuti più tardi arriva il pari dal dischetto del capitano juventino e al 43' si materializza il sorpasso con Quagliarella. Prima dell'intervallo espulso Pellegrino nel Cesena per doppio giallo. Chiude i conti Iaquineta, subentrato a Del Piero, all'87'. Gigi Delneri è soddisfatto a metà: "Oggi eravamo in emergenza con 7-8 giocatori assenti e tutti i sostituti hanno fatto la loro parte. Dobbiamo però riuscire ad essere più concreti, potevamo chiudere la gara prima e invece abbiamo sofferto fino



LAZIO-ROMA 0-2: uno scontro tra Anderson Hernanes della Lazio e Daniele De Rossi della Roma nel derby della capitale

al gol di Iaquineta". Edison Cavani firma, con una pregevole doppietta, la vittoria del Napoli ai danni del Parma. Il primo gol arriva al 19': contropiede degli azzurri con Zuniga che sul filo del fuorigioco serve Cavani, lesto ad insaccare alle spalle di Mirante. Il raddoppio arriva al 41' della ripresa: scambio veloce Lavezzi-Cavani con conclusione vincente dell'uruguayano. Il club campano conquista la quinta vittoria stagionale e si porta a 18 punti. Buio pesto per il Parma, che resta fanalino di coda a 8 punti. Partita frizzante, veloce e divertente a Marassi tra Sampdoria e Catania, dove manca soltanto una cosa: il gol. La Samp domina a lungo, giocando bene a centrocampo e trovando spazi per affondare sulle fasce, ma manca di concretezza in fase di conclusione. Annullato un gol a Koman al 73', ma la decisione di Giannoccaro è giusta. Il Catania, al suo secondo 0-0 consecutivo, sale a quota 11 in classifica, a +3 sulla zona retrocessione, mentre la Samp tocca quota 15. Ci prova fino al 90esimo e oltre, ma alla fine l'Udinese non riesce a superare l'agguerritissima difesa del Cagliari. E dire che in vantaggio, dopo pochi minuti di partita, vanno proprio i rossoblù di Bisoli che festeggiano un super gol di Daniele Conti al 12esimo. L'Udinese non si scompone, attacca a testa bassa e al 44esimo trova il meritato pareggio grazie a Floro Flores, al secondo gol in campionato. Nel posticipo di domenica, il Palermo batte il Genoa con una rete di Pinilla al 42' del primo tempo. Un gol che regala tre punti pesanti ai rossoneri che, ridotti da 4 sconfitte consecutive tra Campionato e Coppa, si portano a quota 14 punti, mentre il Genoa resta fermo a 11. Una

sconfitta fatale per il tecnico rossoblù Gasperini: a sostituirlo sarà l'ex tecnico di Palermo e Lazio Davide Ballardini. Porta la firma di Alessio Cerci la seconda vittoria interna della Fiorentina: suo il gol - il primo in serie A - che al 35' della ripresa contro il Chievo vale 3 punti e quota 12 in classifica. Un'autentica boccata d'ossigeno per Sinisa Mihajlovic. Nel primo anticipo del sabato, il Bologna batte il Lecce per 2-0. Uomo-partita Marco Di Vaio: l'attaccante rossoblù sblocca il risultato all'84esimo e un minuto dopo serve a Henry Damian Gimenez l'assist per il raddoppio. Di sera, invece, va di scena l'Inter, che non va oltre un sofferto 1-1 casalingo contro il Brescia. Senza contare i 3 infortuni (a Maicon, Sneijder e Samuel), con l'argentino che, rompendosi i legamenti, rischia di saltare il resto della stagione. I nerazzurri pareggiano su rigore, con il solito Eto'o, il momentaneo vantaggio dei bresciani. Inter che sale a 19 punti, mentre per il Brescia è il primo pareggio stagionale (10). E mercoledì 10 novembre, alle 20.45 (ore italiane), di nuovo in campo, per il secondo turno infrasettimanale della stagione.

CLASSIFICA MARCATORI SERIE A	
S. ETO'O (Inter)	8
E. CAVANI (Napoli)	8
M. DI VAIO (Bologna)	6
A. MATRI (Cagliari)	5
F. QUAGLIARELLA (Juventus)	5
A. PATO (Milan)	5



BARI-MILAN 2-3: Massimo Ambrosini apre le marcature al San Nicola

CHAMPIONS & EUROPA LEAGUE

Sorride solo la Roma



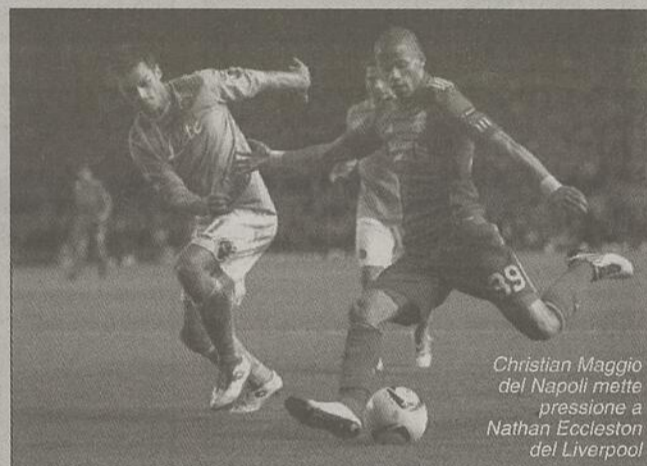
I GIALLOROSSO PASSANO 3-2 SUL CAMPO DEL BASILEA E SI RILANCIANO. I ROSSONERI SOGNANO CON LA DOPPIETTA DI INZAGHI, IL REAL MADRID FA 2-2 ALLO SCADERE. ETO'O NON BASTA, I NERAZZURRI PERDONO 3-1 IN TRASFERTA CONTRO IL TOTTENHAM. IN EUROPA LEAGUE, PAREGGI SENZA RETI DI JUVE E SAMP. SCONFITTE PESANTI DI NAPOLI E PALERMO

MILANO - La Roma sorride, il Milan viene gelato al 95', l'Inter arranca. La quarta giornata della **Champions League** si chiude con destini diversi per le squadre italiane. Bicchieri pienucci per la **Roma** che passa per 3-2 sul campo del **Basilea** e sistema la classifica nel Girone E: 6 punti bastano alla squadra di Ranieri per conquistare il secondo posto solitario alle spalle del lanciatissimo Bayern Monaco, capolista a quota 12. In Svizzera,

la Roma decolla nel primo tempo con i gol di Menez e **Totti** (nella foto sopra, in primo piano), che sigla su rigore la prima marcatura stagionale. Nel secondo tempo il Basilea accorcia le distanze con Frei. Greco ridà sicurezza alla Roma, che nel finale incassa l'ininfluente rete di Shaqiri. Beffa finale, invece, per il **Milan** che non va oltre il 2-2 casalingo con il **Real Madrid**. La doppietta di Inzaghi illude il diavolo che reagisce al vantaggio spagnolo firmato da Higuain e mette

la freccia nella ripresa. Il 2-1 sembra cosa fatta, ma al 95' arriva il pari firmato da Pedro Leon. Nella classifica del Girone G, il Real comanda con 10 punti. Il Milan, a quota 5, è secondo con una lunghezza di vantaggio sull'Ajax e 2 sull'Auxerre. Allo stadio londinese di White Hart Lane il **Tottenham** batte l'Inter per 3-1 (gol di Van der Vaart, Crouch, Milito e Pavlyuchenko) nella quarta giornata di Champions League. Gli inglesi raggiungono così i nerazzurri a quota sette in testa alla classifica del girone A. Dopo il rocambolesco 4-3 di San Siro le due squadre tornano ad affrontarsi per una partita il cui successo all'Inter avrebbe dato l'opportunità di qualificarsi agli ottavi di finale con due turni di anticipo. Ma per ora è tutto rimandato. La quarta giornata della fase a gironi dell'**Europa League** è amara per le italiane. La **Sampdoria** pareggia 0-0 col **Metallist Kharkiv** e sale a quota cinque punti, che sono pochi visto che gli ucraini ne hanno due in più e lo scontro diretto a favore. Anche con due vittorie potrebbe esserci l'eliminazione se il Metallist farà quattro punti. Il **Napoli** perde 3-1 col **Liverpool** e si complica la vita. Ora per la truppa di Mazzarri sarà un imperativo vincere al San Paolo contro lo Steaua Bucarest, sperando che proprio i romeni non battano i Reds. Molto dipenderà anche dalla sfida con l'Utrecht, ma in ogni caso il girone del Napoli resta quello più ingarbugliato

anche se con sei punti gli azzurri si qualificano al 100%. Difficile il compito per la **Juventus** che pareggia 0-0 col **Salisburgo**. È vero che con sei punti la Vecchia Signora passerebbe addirittura come prima del girone ma ha due sfide molto difficili. Prima in trasferta col Lech Poznan e poi in casa col Manchester City. Un compito arduo ma i bianconeri potrebbero bastare anche quattro punti (se le avversarie dirette non battono il Salisburgo) o addirittura tre (ma sarebbe veramente troppo complicato). Chiudiamo col **Palermo** battuto 3-1 dal **Cska Mosca**, al quale potrebbero addirittura non bastare due vittorie. I rosanero - ora terzi con 3 punti, 9 in meno rispetto al Cska e 4 in meno rispetto allo Sparta Praga - non sono più padroni del loro destino e dipenderanno costantemente dai risultati degli avversari. Sono poche, ma comunque ci sono, le chances di qualificazione.



Christian Maggio del Napoli mette pressione a Nathan Ecclestone del Liverpool

VINO E OLIO ALL'INGROSSO DALL'ITALIA

(WINE ON THE PREMISES)

L'olio extravergine D'Onofrio, ora sul mercato canadese, si è radicalmente evoluto: da prodotto D'Onofrio, infatti, l'olio si va trasformando in un prodotto di culto.

Il consumatore sembra apprezzare sempre di più il prodotto.

Una bottiglia di 500 ML. costa 9.00\$

1 LT. 14.00\$ (in promozione) Reg. 16.00 \$ / LT



I vini importati dal Belpaese sono di ottima qualità e a prezzi irrisori

A partire da **4\$** il litro (inclusa la tassa federale)

GRANDI VINI ITALIANI TUTTI I GIORNI

Una vasta scelta di vini, sia rosso che bianco

In Canada sempre più vino italiano

In termini assoluti, l'Italia si posiziona al primo posto nella classifica generale dei paesi produttori

Chi vuole degustare del buon vino può chiamare al 450-632-4525

FIRST NATIONS WINERY



1510, route 138
Kahnawake, Québec
450-632-4525

La boutique è aperta dal lunedì al venerdì (10am-8pm) e il sabato e la domenica (10am-6pm)

www.fnwinery.com

Prendere il Ponte Mercier sulla strada 138 West, direzione Chateauguy. 500 metri dopo il secondo semaforo girare a destra. Situato al 1510, strada 138, Kahnawake



CALCIO ITALIANO

RISULTATI E CLASSIFICHE

SERIE A		
10ª giornata - 07/11/2010		
Bari - Milan 2-3	MILAN	22
Bologna - Lecce 2-0	INTER	20
Florentina - Chievo 1-0	JUVENTUS	19
Inter - Brescia 1-1	NAPOLI	18
Juventus - Cesena 3-1	SAMPDORIA	18
Lazio - Roma 0-2	ROMA	15
Napoli - Parma 2-0	PALERMO	15
Palermo - Genoa 1-0	CHIEVO	14
Sampdoria - Catania 0-0	UDINESE	14
Udinese - Cagliari 1-1	FIorentina	12
Prossimo turno - 10/11/2010		
Brescia - Juventus	CAGLIARI	11
Cagliari - Napoli	CATANIA	11
Catania - Udinese	GENOA	11
Cesena - Lazio	BOLOGNA	11
Chievo - Bari	LECCE	11
Genoa - Bologna	BRESCIA	10
Lecce - Inter	PARMA	8
Milan - Palermo	CESENA	8
Parma - Sampdoria	BARI	8
Roma - Fiorentina		

SERIE B		
13ª giornata - 06/11/2010		
Albinoleffe - Sassuolo 3-1	NOVARA	29
Ascoli - Novara 1-1	SIENA	25
Crotone - Pescara 0-1	ATALANTA	24
Grosseto - Torino 0-0	REGGINA	24
Modena - Livorno 1-1	LIVORNO	21
Padova - Empoli 2-2	EMPOLI	21
Piacenza - Vicenza 4-1	PADOVA	20
Reggina - Portogruaro 1-0	VARESE	18
Siena - Frosinone 3-0	PESCARA	18
Triestina - Atalanta 0-1	TORINO	17
Varese - Cittadella 0-0	CROTONE	16
Prossimo turno - 09/11/2010		
Atalanta - Modena	FROSINONE	16
Cittadella - Reggina	MODENA	16
Frosinone - Crotone	VICENZA	16
Grosseto - Varese	ALBINOLEFFE	15
Livorno - Triestina	PIACENZA	14
Novara - Empoli	GROSSETO	13
Pescara - Piacenza	SASSUOLO	12
Portogruaro - Padova	TRIESTINA	12
Sassuolo - Ascoli	CITTADELLA	12
Torino - Albinoleffe	PORTOGRUARO	12
Vicenza - Siena	ASCOLI	8

Lega Pro 1ª Div. Girone A		
12ª giornata - 07/11/2010		
Bassano - Gubbio 0-1	SORRENTO	23
Como - Cremonese 1-0	SALERNITANA	21
Lumezzane - Paganese 2-0	SPAL	20
Monza - Sudtirolo 3-4	ALESSANDRIA	19
Pergocrema - Alessandria 1-1	REGGINA	19
Ravenna - Reggiana 2-0	GUBBIO	19
Salemitana - Verona 2-1	LUMEZZANE	19
Sorrento - Pavia 0-0	PERGOCREMA	16
Spal - Spezia 1-1	SUDTIROLO	16
Prossimo turno - 14/11/2010		
Alessandria - Salemitana	PAVIA	14
Como - Bassano	VERONA	13
Cremonese - Paganese	SPEZIA	12
Gubbio - Pavia	BASSANO	12
Ravenna - Lumezzane	COMO	12
Reggiana - Spal	MONZA	12
Spezia - Monza	RAVENNA	11
Sudtirolo - Pergocrema	PAGANESE	10
Verona - Sorrento		

Lega Pro 1ª Div. Girone B		
12ª giornata - 07/11/2010		
Atletico Roma - Andria 0-1	NOCERINA	25
Barletta - Benevento 1-1	BENEVENTO	22
Cavese - Viareggio 2-0	ATLETICO ROMA	21
Cosenza - V. Lanciano 1-1	GELA	19
Lucchese - Nocerina 0-0	VIRTUS LANCIANO	18
Pisa - Foggia 1-2	TARANTO	18
Siracusa - Gela 2-0	FOGGIA	17
Taranto - Foligno 1-3	COSENZA	17
Teramo - Juve Stabia 2-1	FOLIGNO	15
Prossimo turno - 14/11/2010		
Andria - Cosenza	SIRACUSA	14
Benevento - Cavese	JUVE STABIA	13
Foggia - Teramo	ANDRIA	13
Foligno - Barletta	PISA	13
Gela - Atletico Roma	LUCCHESE	12
Juve Stabia - Nocerina	TERNANA	12
Siracusa - Pisa	CAVESE	11
Viareggio - Lucchese	VIAREGGIO	10
Virtus Lanciano - Taranto	BARLETTA	8

Lega Pro 2ª Div. Girone A		
11ª giornata - 07/11/2010		
Canavese - Montichiari 2-1	PRO PATRIA	24
Feralpi Salò - Sanremese 1-0	FERALPI SALÒ	22
Renate - Casale 2-0	PRO VERCELLI	21
Sambonifacese - Pro Patria 2-3	TRITTIUM	21
Savona - Lecco 0-2	SAMBONIFACESE	16
Tritium - Mezzocorona 2-0	SAVONA	16
Valenzana - Pro Vercelli 0-2	CANAVESE	15
Virtus Entella - Rodengo 2-0	LECCO	14
Prossimo turno - 14/11/2010		
Casale - Sambonifacese	VALENZANA	13
Lecco - Canavese	MEZZOCORONA	11
Mezzocorona - Savona	MONTICHIARI	11
Pro Patria - Tritium	RODONGO	11
Pro Vercelli - Feralpi Salò	RENATE	10
Rodengo - Montichiari	VIRTUS ENTELLA	10
Sanremese - Renate	SACILESE	7
Valenzana - Sacilese	CASALE	6
	SANREMESE	5

Lega Pro 2ª Div. Girone B		
10ª giornata - 07/11/2010		
Carpi - Chieti 2-0	CARPI	25
Crociati Noceto - Gavorrano 2-1	CARRARESE	19
Giulianova - Celano 1-1	SAN MARINO	17
L'Aquila - Fano 1-0	GIACOMENSE	15
Prato - Carrarese 2-0	L'AQUILA	15
San Marino - Giacomense 2-2	PRATO	14
Sangiovanese - Bellaria 0-0	CHIETI	13
Villacidrese - Poggibonsi 4-1	POGGIBONSI	12
Prossimo turno - 14/11/2010		
Bellaria Igea - L'Aquila	GAVORRANO	11
Carrarese - Giulianova	BELLARIA	11
Celano - San Marino	SANGIOVANNESE	10
Chieti - Prato	CROCIATI NOCETO	10
Gavorrano - Sangiovanese	CELANO	9
Giacomense - Carpi	FANO	8
Poggibonsi - Fano	VILLACIDRESE	7
Villacidrese - Crociati Noceto	GIULIANOVA	6

Lega Pro 2ª Div. Girone C		
10ª giornata - 07/11/2010		
Catanzaro - Milazzo 0-2	LATINA	22
Fondi - Brindisi 0-0	SANGIUSEPPESE	21
Isola Liri - Vigor Lamezia 2-3	POMEZIA	20
Matera - Avellino 1-1	TRAPANI	19
Melfi - Campobasso 1-1	MELFI	15
Pomezia - Aversa Normanna 1-0	AVELLINO	15
Trapani - Sangiuseppese 1-2	VIGOR LAMEZIA	14
Vibonese - Latina 2-2	MILAZZO	14
Prossimo turno - 14/11/2010		
Avellino - Vibonese	BRINDISI	14
Aversa Normanna - Milazzo	MATERA	13
Brindisi - Catanzaro	AVERSA NORMANNA	13
Campobasso - Latina	FONDI	13
Isola Liri - Trapani	VIBONESE	8
Sangiuseppese - Matera	CAMPOBASSO	7
Pomezia - Fondi	ISOLA LIRI	5
Vigor Lamezia - Melfi	CATANZARO	2

SERIE B - 13ª GIORNATA

Il Novara si ferma, il Siena si fa sotto

Il 13° turno di Serie B sorride alle inseguitrici del Novara, che viene fermato dal fanalino di coda Ascoli (1-1). Il Siena (in nove) batte 3-0 il Frosinone e si porta a -4. Un bellissimo Padova-Empoli si chiude sul 2-2 (doppietta del capocannoniere Succi). Goleada del Piacenza: 4-1 con tripletta di Cacia. Colpo del Pescara a Crotone

ROMA, (Eurosport) - Mondonico respira: contro il **Sassuolo**, la vittoria per l'**Albinoleffe** matura nella ripresa, grazie ai contropiede imprevedibili della coppia Foglio-Momenté. I due si scambiano assist al bacio, siglando i tre gol che spianano la strada ai padroni di casa. Allo scadere arriva il pregevole gol della bandiera di Quadrini. Nel testacoda del Del Duca, il **Novara** si blocca dopo cinque vittorie in fila: l'**Ascoli**, che in panchina presenta il nuovo allenatore Castori (via Gustinetti) blocca la capolista che deve attendere la ripresa per segnare. Nel giro di due minuti arrivano due calci di rigore: Motta realizza per il Novara, Lupoli per l'Ascoli. È 1-1 e il risultato, giustamente non cambia. La capolista arresta la sua marcia. L'espulsione di Ariatti allo scadere del primo tempo, non preclude al **Pescara** di violare il campo del **Crotone**: è il neo-entrato Bonanni a pescare il jolly al 79' con un gran sinistro che trova Concetti fuori posizione. Esulta Di Francesco, anche se prima del gol si è visto estromesso dalla gara dall'arbitro Baratta. Succede poco o nulla tra due squadre ancora alla ricerca della propria identità: **Grosseto** meglio nel primo tempo, **Toro** più incisivo

nella ripresa, ma il risultato non si sblocca. 0-0: un punto per parte non si rifiuta mai. Un giusto pareggio premia la rimonta dei canarini al Braglia: è il **Livorno** infatti a mettere la testa avanti dopo appena 4', grazie all'incornata vincente di Perticone sul secondo palo. Il **Modena** reagisce e il piccolo Bellucci ancora di testa, fa 1-1. La squadra di Pillon dovrà attendere per accorciare sulle prime. Match pieno di emozioni all'Euganeo: parte meglio il **Padova**, in vantaggio con il solito Succi in seguito all'erroraccio di Handanovic. L'**Empoli** però c'è e lo dimostra nella ripresa: segna prima Lazzari, appena entrato, poi Coralli di tacco fa 2-1. Ma non è finita perché Succi, sempre lui, trova il sette con una punizione perfetta al 90'. 12° centro per il capocannoniere della B e 2-2. Settimo risultato utile consecutivo per il **Piacenza**, sempre più trascinato da bomber Cacia: il suo tris lo porta a otto marcature stagionali, suo anche l'assist per il quarto gol di Marchi. Inutile il punto del parziale 1-1 del **Vicenza**, segnato da Schiavi su azione da corner. Il **Siena** soffre nel primo tempo ma poi si scatena nel secondo: i ragazzi di Antonio Conte, nonostante la doppia inferiorità numerica vincono 3-0 contro il **Frosinone** e accorciano sulla prima della classe. Ci pensa Calaiò con una bella rovesciata a sbloccare a metà ripresa, prima del rosso a Vergassola. Mastronunzio entra e segna, dopo un digiuno lunghissimo; viene espulso anche Ficagna, ma il Siena trova comunque il punto del 3-0 con Troianiello. Pareggio a reti inviolate tra **Varese** e **Cittadella**. La sfida tra **Reggina** e **Portogruaro** finisce 1-0, mentre quella tra **Triestina** e **Atalanta** si conclude 0-1.

HOCKEY NHL

Canadiens, questa volta i Senators non perdonano



MONTRÉAL - Trasferta a Columbus da incubo per i **Canadiens** nella sfida del 2 novembre scorso contro i **Blue Jackets**. Dopo Jean-Sébastien Giguère e Martin Brodeur, anche Mathieu Garon si aggiunge alla lista dei portieri quebecchesi decisivi contro la squadra tricolore. Garon intercetta tutti i 29 tentativi montreallesi e permette agli americani di aggiudicarsi una bella vittoria per 3-0 (reti di Rick Nash, Derrick Brassard e Kyle Wilson), anche se i tiri scoccati contro la porta di Carey Price sono stati solo 24.

Migliore la prestazione del 5 novembre a Buffalo contro i **Sabres**. I montreallesi si aggiudicano una vittoria firmata interamente dal trio offensivo formato da Benoit Pouliot, Mathieu Darche e Jeff Halpern. Quest'ultimo (19', 1T) annulla il vantaggio realizzato da Michael Grier (17', 1T) dopo solo 82 secondi, mentre Pouliot (10', 2T) vanifica dopo appena 46 secondi il secondo vantaggio degli americani realizzato da Jordan Leopold (9', 2T). Pouliot chiude i conti sul 3-2 definitivo per gli Habs con la sua seconda rete della gara (17', 2T), prima della fine della seconda frazione di gioco.

Poi i **Canadiens** tornano al Centre Belle per affrontare gli **Ottawa Senators** per la terza volta in questa stagione. E se le prime due volte i capitolini hanno avuto la peggio, questa volta sono stati i Senators a superare i Canadiens. Grazie soprattutto alla doppietta dell'ex Alex Kovalev, premiato come uomo partita. Suo anche il gol della tranquillità: a 6:42 dell'ultima frazione di gioco il russo porta i Sens in vantaggio per 3-1 dopo che Jaroslav Spacek aveva riaperto le speranze montreallesi segnando al termine del secondo periodo. Toma al gol dopo 8 gare, a 4 minuti dalla fine, il capitano Brian Gionta, ma non basta: la gara finisce 3-2 a favore dei Senators.

FOOTBALL CFL

Alouettes, stagione conclusa 12-6



MONTRÉAL - La stagione degli **Alouettes di Montréal** si è conclusa domenica scorsa con la sfida persa 30-4 contro gli **Argonauts di Toronto**, una battaglia delle seconde linee tutta da dimenticare. Con gli Alouettes certi del primo posto nella East Division, infatti, molte star - tra cui Anthony Calvillo, Avon Cobourne e Ben Cahoon - sono rimaste in panchina. La stagione, dunque, si è conclusa con un bilancio più che sufficiente: la squadra montreallese, con 12 vittorie e 6 sconfitte, passerà direttamente alle semifinali, affrontando il 21 novembre, allo Stadio Olimpico, il vincitore della sfida tra gli Argonauts di Toronto e i Tiger-Cats di Hamilton. Unico neo: il presidente Larry Smith ha annunciato che a fine anno lascerà l'incarico.

CAMPIONATO DI FORMULA UNO - GRAN PREMIO DEL BRASILE



DAL NOSTRO INVIATO Nicolangelo Cioppi nicolangelo.cioppi@hotmail.com

Doppietta Red Bull, il verdetto ad Abu Dhabi

A INTERLAGOS VETTEL PRECEDE WEBBER E LO SPAGNOLO DELLA FERRARI CHE RESTA AL COMANDO DEL MONDIALE E ORA POTREBBE DIVENTARE IRIDATO ANCHE ARRIVANDO SECONDO. IL TEAM DI HORNER VINCE IL TITOLO COSTRUTTORI



Il podio: Sebastian Vettel (1°) e Mark Webber (2°) della Red Bull (accompagnati dal direttore della scuderia Christian Horner) insieme a Fernando Alonso (3°). I tre piloti sono anche in corsa per il Mondiale

SAN PAOLO - Sarà un finale thriller. In Brasile Alonso doveva limitare i danni. Missione compiuta. Dopo 18 Gp e 5500 chilometri, il campionato 2010 si deciderà all'ultimo giro. La Red Bull è più veloce, ha vinto il Mondiale dei costruttori dopo sei anni di vita, eppure è costretta a inseguire. Perché primo, con otto punti di vantaggio, c'è sempre Alonso. Che può laurearsi campione ad Abu Dhabi anche senza vincere: gli basterà salire su uno dei due gradini più alti del podio. La McLaren è fuori dai giochi: Jenson Button (5° al traguardo di Interlagos) non può più difendere il titolo 2009, Lewis Hamilton ha una chance teorica, ma dovrebbe arrivare primo e sperare in un incidente a catena. Sono rimasti in tre. Se ad Abu Dhabi vincerà Webber, ad Alonso basterà il 2° posto per diventare campione. Se vincerà Vettel, gli sarà sufficiente la quinta posizione.

LA CRONACA. La Red Bull si porta a casa il titolo costruttori, per il mondiale piloti tutto si decide ad Abu Dhabi. In Brasile sono le due Red Bull a passare davanti a tutti con Sebastian Vettel che vince davanti a Mark Webber e si porta a quota 222, dietro al compagno di scuderia ora

a 238. Ottimo terzo posto per Fernando Alonso che mantiene la testa della classifica piloti col bottino di 246 punti. Nel Gran Premio della pole di Hulkenberg su Williams, le sorprese finiscono alla partenza quando Vettel brucia tutti e si porta in testa. Alonso, che parte 5°, va subito all'attacco sul pilota della McLaren e il ferrarista inizia a guadagnare la quarta posizione. Webber va a prendersi il secondo posto ai danni di Hulkenberg, Massa e' ottavo. Mentre in testa il tedesco della Red Bull inizia a prendere secondi, lo spagnolo della Rossa al 7° giro passa e si porta in terza posizione; Hulkenberg subisce anche l'attacco di Hamilton che si mette alle spalle del ferrarista in quarta posizione. Button è il primo a entrare ai box, seguito al 14° giro da Massa che è costretto a rientrare per un problema all'anteriore, poi entrano i tre piloti di testa, ma anche dopo il primo pit stop le posizioni rimangono invariate. Mentre Massa scivola nelle ultime posizioni, in testa Vettel aumenta il vantaggio e Alonso paga il rallentamento dovuto a Hulkenberg e il distacco

si mantiene intorno a 13 secondi, poi a 17', anche se il ferrarista riesce a tenere il passo delle due Red Bull e a non rimanere troppo indietro. Al 51° giro Liuzzi ha un incidente all'uscita della Senna ed entra in pista la safety car. I distacchi così diminuiscono, ma ci sono ancora i doppiati in mezzo e alla ripartenza Alonso deve passare 4 vetture prima di iniziare a far scendere il cronometro. Nelle ultime fila Massa inizia una rimonta di rabbia, poi Buemi lo tocca e il brasiliano chiude 15°. Le posizioni si mantengono congelate, con un Alonso che roscchia secondi su Webber e chiude terzo a +2'6 da Webber. Vince Vettel e con la doppietta la Red Bull si porta a casa il titolo costruttori, ma il titolo piloti è tutto da decidere, nell'ultima, palpitante gara del Mondiale. **Fernando Alonso** è ottimista. "Punto a fare la pole e a vincere la gara di Abu Dhabi. Se non ci riuscirò, il mio obiettivo sarà arrivare secondo. Problema finito". Il team principal della

CLASSIFICHE FORMULA 1

LA GARA	
1. SEBASTIAN VETTEL	Red Bull
2. MARK WEBBER	Red Bull
3. FERNANDO ALONSO	Ferrari
4. LEWIS HAMILTON	McLaren
5. JENSON BUTTON	McLaren
6. NICO ROSBERG	Mercedes GP
7. MICHAEL SCHUMACHER	Mercedes GP
8. NICO HULKENBERG	Williams
9. ROBERT KUBICA	Renault
10. KAMUI KOBAYASHI	BMW Sauber

PILOTI	
1. FERNANDO ALONSO (Ferrari)	246
2. MARK WEBBER (Red Bull)	238
3. SEBASTIAN VETTEL (Red Bull)	231
4. LEWIS HAMILTON (McLaren)	222
5. JENSON BUTTON (McLaren)	199
6. FELIPE MASSA (Ferrari)	143
7. NICO ROSBERG (Mercedes GP)	130
8. ROBERT KUBICA (Renault)	126
9. MICHAEL SCHUMACHER (Mercedes GP)	72
10. RUBENS BARICHELLO (Williams)	47

COSTRUTTORI	
1. RED BULL (CAMPIONE)	469
2. MCLAREN	421
3. FERRARI	389
4. MERCEDES GP	202
5. RENAULT	145
6. WILLIAMS	69
7. FORCE INDIA	68
8. BMW SAUBER	44
9. TORO ROSSO	11
10. LOTUS	0

Red Bull, **Cristian Horner**, è felice per il titolo mondiale: "È incredibile l'aver vinto il titolo costruttori dopo 6 anni, è fantastico averlo fatto contro Ferrari, McLaren, team illustri. Ordini di scuderia? Per tutto l'anno non abbiamo dovuto dare ordini di squadra e sarebbe un peccato iniziare ad Abu Dhabi. Certo, dipenderà dalla posizione di Alonso, ma a lui quest'anno abbiamo fatto già abbastanza regali". Sarà un'ora e mezzo all'ultimo respiro. **Stefano Domenicali**, direttore del Cavallino, non commenta le strategie altrui: "Ho le mie idee e me le tengo. Guardiamo in casa nostra. Come altre 12 volte negli ultimi 14 anni, arriviamo a giocarcela all'ultima gara".

CICLISMO

La rosa di Bettini per "Giro for Ghisallo"



A CURA DI Joe Cappadocia joe.cappadocia@videotron.ca

Durante il Salone del Ciclo, aperto fino a domenica, il due volte campione ha donato la sua maglia ai promotori dell'iniziativa



una delle Maglie Rosa conquistate nel corso del Giro d'Italia 2005. La Rosa di Bettini è la sesta casacca donata al Museo del Ghisallo dall'esordio del progetto dopo quelle di Ivan Basso, Fiorenzo Magni, Ivan Gotti e la Maglia donata da un appassionato e sulla

MILANO - Un'altra maglia rosa per l'iniziativa 'Giro for Ghisallo', il progetto targato Rcs Sport e Giro d'Italia che mira a ricostruire l'intera collezione di Maglie Rosa dal 1931 ad oggi per riunire e rendere pubblico, nella casa di tutti i ciclisti, un pezzo di storia italiana. Il primo ad aver aderito al progetto è stato Ivan Basso, la maglia Rosa più recente, che lo ha visto trionfare all'Arena di Verona lo scorso 30 maggio al termine dell'ultimo Giro. Poi è stata la volta anche dell'olimpionico e due volte campione mondiale di ciclismo su strada, attuale commissario tecnico della nazionale italiana di ciclismo, **Paolo Bettini** (nella foto, a sinistra), che ha voluto contribuire donando

cui origine è in corso un'approfondita ricerca storica (dovrebbe collocarsi sul finire degli anni '50). La consegna è avvenuta nell'ambito della Fiera Internazionale del Ciclo e del Motociclo (EICMA) in corso a Milano, durante il brindisi in onore dei prossimi novanta anni di Fiorenzo Magni, gloria del ciclismo italiano e presidente del Museo del Ghisallo. Per l'occasione, all'interno del padiglione 4m è stata allestita una mostra dedicata al tre volte vincitore del Giro d'Italia, intitolata "Fiorenzo il Magnifico". Per saperne di più sull'iniziativa è attivo il sito internet: www.giroditalia.it/ghisallo ed il blog: www.giroforghisallo.gazzetta.it.

TUTTE LE COMBINAZIONI

ALONSO È CAMPIONE SE...

Vince o arriva 2°; arriva davanti a Webber e Vettel; arriva 3° o 4° e Webber non vince; arriva 5°, Webber e Vettel non vincono; arriva 6°, Webber non fa meglio che 3° e Vettel non vince; arriva 7° o 8°, Webber non va sul podio e Vettel non vince; arriva 9°, Webber non fa meglio che 5° e Vettel meglio che 3°; arriva 10°, Webber non fa meglio che 6° e Vettel meglio che 4°.

WEBBER È CAMPIONE SE...

Vince e Alonso non fa meglio che 3°; arriva 2°, Alonso non fa meglio che 6° e Vettel non vince; arriva 3°, Alonso non fa meglio che 7° e Vettel non vince; arriva 4°, Alonso non fa meglio che 9° e Vettel non vince; arriva 5°, Alonso non fa meglio che 10° e Vettel meglio che 3°; arriva 6°, Alonso non va a punti e Vettel non fa meglio che 4°.

VETTEL È CAMPIONE SE...

Vince e Alonso non fa meglio che 5°; arriva 2°, Alonso non fa meglio che 9° e Webber meglio che 5°.

HAMILTON È CAMPIONE SE...

Vince, Alonso non va a punti, Webber non fa meglio che 6° e Vettel meglio che 3°.



Espace **Bell** ST-LÉONARD

6050, Boul. Métropolitain Est, Saint-Léonard, Québec
Tel.: 514-257-9292



Aperto la domenica (10-17)
Lunedì - Mercoledì: 9-18
Giovedì - Venerdì: 9-21
Sabato: 9-17

Standa

3253 Fleury Est
(angolo Boul. St-Michel)
www.standa.ca



VENDITA PRE-NATALIZIA - in vigore dal 10 al 17 novembre

<p>CAPPOTTO DA DONNA CON CAPPuccio</p> <p>OFFERTA 59⁹⁸\$</p> <p>Grandezze S-2XL</p>  <p>Con l'acquisto riceverete una sciarpa gratuita</p>	<p>MAGLIERIA ELEGANTE Scelta di stile Taglie S - 2XL</p> <p>OFFERTA 34⁹⁸\$</p> <p>Reg. 49.98</p> 	<p>PANTALONI CON TAGLIA ELASTICA E CON TASCA</p> <p>OFFERTA 11⁹⁸\$</p> <p>Scelta di colori Taglie S - 3XL</p> 	<p>SCARPE ULTIMA MODA</p> <p>OFFERTA 19⁹⁸\$</p> <p>Scelta di modelli</p> 			
<p>PANTOFOLE DA UOMO</p> <p>OFFERTA 12⁹⁸\$</p> <p>Scelta di modelli</p> 	<p>SCARPE ELEGANTI CONFORTEVOLI</p> <p>OFFERTA 29⁹⁸\$</p> 	<p>STIVALI IMBOTTITI DA DONNA</p> <p>OFFERTA 29⁹⁸\$</p> 	<p>A SOLO 34⁹⁸\$</p> <p>SCelta DI STIVALI E BORSE</p> 			
<p>GIACCA ELEGANTE DA UOMO Lana e cashmere</p> <p>OFFERTA 99⁹⁸\$</p> 	<p>SCARPE DA UOMO</p> <p>OFFERTA 29⁹⁸\$</p> <p>Scelta di colori</p> 	<p>STIVALI IMBOTTITI DA UOMO</p> <p>OFFERTA 29⁹⁸\$</p> 	<p>GIACCA INVERNALE DA UOMO CON CAPPuccio</p> <p>OFFERTA 39⁹⁸\$</p> <p>Taglie S-XL Anche disponibile OFFERTA 49⁹⁸\$ 2XL-5XL</p> 			
<p>TOVAGLIA NATALIZIA DA TÈ</p> <p>OFFERTA 11⁹⁸\$</p> <p>36x36</p> 	<p>MAGLIA ELEGANTE Scelta di modelli</p> <p>OFFERTA 29⁹⁸\$</p> 	<p>PANTALONI</p> <p>OFFERTA 2/50\$</p> <p>Scelta di colori</p> 	<p>CAMICIA CON CRAVATTA ABBINATA Confezione regalo</p> <p>OFFERTA 14⁹⁸\$</p> 	<p>COMPLETO DI PIATTI</p> <p>20 pezzi OFFERTA 15⁹⁸\$</p> 	<p>TOVAGLIA DA TAVOLA</p> <p>OFFERTA 7⁹⁸\$</p> <p>Perma press 60 x 102 con 8 tovaglioli</p> 	<p>TOVAGLIA DA TAVOLA</p> <p>OFFERTA 18⁹⁸\$</p> <p>72 x 108 con 12 tovaglioli In cotone con ricamo</p> 
<p>COMPLETO DI LENZUOLA DI FLANELLA</p> <p>una piazza 12⁹⁸\$ doppia piazza 19⁹⁸\$ queen size 22⁹⁸\$</p> 	<p>COPRILETTO QUEEN SIZE</p> <p>OFFERTA 49⁹⁸\$</p> 	<p>TAPPETO 5 PIEDI Rotondo o ottagonale</p> <p>bellissimi colori OFFERTA 79⁹⁸\$</p> 				